A HARCIAS NAGYMAMA ESETE

EURÓPA KÖNYVKIADÓ

1958

A kiadásért felel az Európa Könyvkiadó igazgatója

Felelős szerkesztő: Bartos Tibor

A fedélterv Csillag Vera munkája

Műszaki vezető: Siklós Béla

Készült 11 (A/5) ív terjedelemben

MSZ 5601-54 sz. szabvány szerint

1-574547 Athenaeum (F. v. Soproni Béla)

**1.**

Perry Mason csöndesen figyelte az ősz hajú hölgyet. Minden új ügyfele érdekelte. Az öregasszony fényes szeme lassan mosolygós lett. Már nem látszott olyan szigorúnak és keménynek.

 – Nem – mondta. – Ne féljen, én nem öltem meg senkit. Legalábbis eddig még nem. De azért ne gondolja, hogy holmi ártatlan vén nénike vagyok, aki csak ott ül a kandalló mellett és kötöget. Nem! Én egy veszedelmes vén sárkány vagyok, figyelmeztetem.

Az ügyvéd nevetett,

– Talán a kártyás hölgy, akit említett? És akit...

– Ide hallgasson, Mr. Mason – vágott a szavába a hölgy. – Én nagymama vagyok. Mégpedig veszedelmes nagymama! Hallgattam a múltkor a védőbeszédét. Tetszett nekem, hogyan verekszik a védencéért. Én is szeretek verekedni. Mr. Mason.

 Della Street egy pillanatra összenézett főnökével, aztán udvarias, hivatali hangon szólt:

– Méltóztassék talán megadni nevét, korát és címét, hogy bejegyezhessem?

– A nevem özvegy Bensonné – mondta harsányan az idős hölgy. – Címem: Wedgewood Drive 1090. A koromhoz pedig semmi közük.

– Mióta tetszik szivarozni? – kérdezte ravaszul és kíváncsian Mason.

– Amióta hátat fordítottam a társasági szabályoknak.

– Mikor volt ez?

– Amikor a férjem meghalt és rájöttem, micsoda ocsmány farizeusok a rokonaim... Mondja, kérem, ez mind érdekli magát?

– Csak szerettem volna tudni egyet-mást az egyéniségéről – mondta mosolyogva Mason. – De már elég is. Folytassa. Tehát hátat fordított a társasági szabályoknak, Mrs. Benson. Azután?

– Azután úgy kezdtem élni, amint nekem tetszik. A rokonok azt mondják, hogy égetni való boszorkány vagyok, de én fütyülök rájuk. Tudja, vannak kellemetlen emberek, akik félnek a haláltól. Én azt mondom, hogy még ezeknél is kellemetlenebbek, akik az élettől félnek. Csak úgy mernek mozogni, amint gyerekkorukban megmondták nekik, csak azt merik mondani, amit a szájukba rágtak... Egyszóval, a rokonok rám fogták azt is, hogy én tanítottam rosszra Sylviát és...

– Ki az a Sylvia? – szakította félbe Mason.

– Az unokám. Frank Oxman felesége. Kisleányuk is van, Virginia. Most hatéves.

– Tehát Mrs. Benson tulajdonképpen már dédmama?

– Igen – mondta elégedetten az ősz hajú hölgy és vígan pöfékelt a szivarján. – Dédmama vagyok. De mit kérdezősködik ennyit?

– Mert tudnom kell, vállalhatom-e az ügyét, vagy sem.

– Jól van hát – mondta az özvegy. – Ennyi az egész. A férjem halála után a magam kedve szerint kezdtem élni. A rokonaimnak tátva maradt a szájuk. Ők fiatal korukban az öregségre készültek és öregségükben attól féltek, hogy nem marad elég pénzük és éhen halnak. A biztosítási összeget vállalatokba fektettem. Szép jövedelmem van belőle. Utazgatni kezdtem, örültem az életnek. Gondolja meg, akkor már elmúltam hatvan éves és még nem tudtam, mi az, élni! Most azt eszem és iszom, ami jólesik, szivarra gyújtok, ha tetszik és fütyülök a világra. Meguntam a taposómalmot.

 – És miért van ügyvédre szüksége? – kérdezte Mason. – Valami bajba keveredett?

– Még nem, de... Remélem, hogy nem kerül erre sor.

– Nem mondhatná meg végre, mit kíván tőlem?

– Ismer egy Sam Grieb nevű embert?

– Nem. Ki az?

– Ő meg Duncan, a társa, megvették a „Bőségszaru”-t. Az egy hajó. Itt horgonyoz az öbölben. Játéktermek vannak rajta. És emiatt került Sylvia csávába.

– Hogyhogy?

– Sylvia játszott és vesztett. Nem volt nála pénz, váltót adott róla.

– Milyen értékben?

– Hétezer-ötszáz dollár.

– És azt akarja, hogy visszaszerezzem, anélkül, hogy meg kellene fizetni a...

– Csudát! – förmedt reá az öregasszony. – Azt akarom, hogy az utolsó centig fizesse meg a pénzt azoknak a rablóknak. De annál többet aztán nem! Adósságot fizetek, de zsarolók ne röhögjenek rajtam!

– Azt akarja mondani – kérdezte meghökkenve Mason –, hogy ez a Grieb nem akarja ideadni a váltókat a névérték ellenében? De hiszen ez...

– Ne kiabáljon, fiatalember – legyintett a veszedelmes öreg hölgy. – Még nem tud semmit. Grieb meghallotta valahol, hogy Sylvia férje, Frank Oxman, nagyon szívesen fizetne a váltókért többet is.

– Miért?

– Hogy bizonyíték legyen a kezében.

– Micsoda bizonyíték?

– Bizonyíték, hogy Sylvia szenvedélyes kártyajátékos és hogy gondnokság alá kell helyezni. Nem lehet megbízni anyagi ügyek intézésével.

– És miért akarja ezt a férje bebizonyítani?

– Ezt most nem kívánom megmagyarázni. Elég, ha annyit mondok, hogy szerezze meg, a váltókat a névérték ellenében. Sőt, nem bánom, ha mindenáron muszáj, adjon nekik valamivel többet is. De nem sokat. Utálom a zsarolást

– Ehhez nincs szüksége reám, Mrs. Benson – mondta az ügyvéd. – Adja oda az unokájának a pénzt és mondja meg neki, hogy menjen el a váltókért. Lehetetlen, hogy ne adják oda neki.

Mathilda Benson csak megrázta a fejét.

– Az nem megy olyan könnyen. Az unokám tanulja meg, hogy vigyázzon magára, és szeretném, ha alaposan megijedne. Akkor majd elmegy a kedve a játéktól. Azt akarom, hogy nekem hozza ide azokat a váltókat Hogyan szerzi meg, a maga dolga.

– Hát kérem, ezt nem igen vállalhatom – jelentette ki Perry Mason. – Nem is ügyvédnek való munka ez. Detektív sokkal egyszerűbben elvégezheti. Tessék például Paul Drake-hez fordulni, a Drake-iroda vezetőjéhez. Nagyon megbízható ember és...

 – Nekem nem kell detektív – jelentette ki őnagysága. – Nekem maga kell. Ne gondolja, hogy ez valami könnyű munka. Az a gazember olyan ravasz, mint valami róka és egy szavának sem lehet hinni.

– Azt hiszem, kissé nagyítja a dolgokat.

– Ellenkezőleg, maga kicsinyíti – vetette oda az öregasszony. – Nézze. Én huszonötezer dollárt adok magának most rögtön. További huszonötezer dollárt kap, ha megszerezte a váltókat, mégpedig úgy, hogy az én nevemet nem keveri a dologba. Ezenkívül megfizetem a kiadásait, akár bérel detektívet, akár nem. Nos?

Mason zavartan ráncolta a homlokát.

– Elmehetek ehhez a Griebhez és mondhatom neki, hogy mint Sylvia ügyvédje jöttem hozzá?

– Nem, mert azonnal elmondaná Sylviának, én pedig nem akarom, hogy ő tudjon a dologról!

– És Griebnek azt sem szabad tudnia, hogy Mrs. Benson érdeklődik az ügy iránt?

 – Eltalálta. Ezenkívül beszélhet, ami tetszik. De ne mondja meg előre, hogy szívesen túlfizeti a váltókat, mert akkor majd addig csűri-csavarja a dolgot, míg Frank Oxman még többet ad érte.

– Ez meglehetősen kényelmetlenné teszi a helyzetemet. – vélte Mason.

– Hát persze! Azt hitte, olyan könnyű az egész? Én nem tudom, hogyan lehetne elintézni, azért jöttem magához. Ha valaki el tud bánni ezzel a két csalóval, maga az.

– Nem gondolja, hogy máris üzletet kötöttek Oxmannal?

– Még nem.

Mason elgondolkozva nézett a szőnyegre egy darabig, aztán feltekintett és rámosolygott az öregasszonyra. – Hát jó. Megpróbáljuk,

Mathilda Benson nagy csomó százdollárost húzott elő a kézitáskájából,

– Itt a váltók névértéke – mondta, – Készpénzben fizessen. A többi a magáé.

Mason átvette az összeget.

– A titkárnőm azonnal kiállítja a nyugtát, Mrs. Benson.

– Nem kell – mondta az öreg hölgy, – Én mindig tudom, kivel állok szóba. Maga azonban még nem tudja, Mr. Perry Mason... Jó napot!

**2.**

Perry Mason mellénye két karkivágásába akasztott hüvelykujjal sétálgatott föl és alá az irodájában és türelmetlenül pillantott a karkötőórájára. Della Street bólintott.

– Hogyan kezdi, főnök úr?

– Csapdát állítok, és Sam Grieb szépen be fog sétálni.

– Hátha mégsem?

Mason nevetett.

– Akkor majd mást találunk ki.

– Gondolja, hogy semmi értelme sem lenne – mondta a leány –, ha arra kérném, nagyon vigyázzon magára?

– Igaza van. Semmi.

– Miért nem bízza rá Paul Drake-re, hogy elintézze a dolgot?

– Mért az ügyfelem nem az ő munkáját kívánja, hanem az enyémet. Nekem fizet s a felelősséget is én viselem.

– A hadvezérek nem szoktak a tűzvonalba menni – jegyezte meg a leány.

– Azért olyan unalmas az életük – mondta Mason.

– Az igaz, hogy a mienk nem unalmas – felelte Della.

– És? Bánja?

– Sőt. Szeretem.

– Akkor hát miért vág olyan savanyú képet és miért aggodalmaskodik?

– Nem tehetek róla, főnök úr. Féltem. Minden nőben van anyai ösztön...

 Della az ajtóhoz sietett, kinyitotta és bólintással köszöntötte a nyurga látogatót, aki rávigyorgott, aztán Perry felé fordult.

– Perry! Csak nem keveredtél megint valami új ügybe? Máris?

– Máris. Van frakkod, Paul?

A detektív hunyorgott.

– Hogyne! Mindenféle álöltözetem van. Miért?

– Ismersz egy Sam Grieb nevű urat?

– A mulató tulajdonost?

– Azt.

– Csak hallottam róla, személyesen nem ismerem. Valami hajót, bérelt, vagy vett meg, „Bőségszaru” a neve és a tizenkét mérföldes határon túl horgonyoz, hogy a városi hatóságok ne szólhassanak a dologba. Néha kap holmi figyelmeztetést, ki is megy motorcsónakon egy-két rendőrtiszt, de aztán megint a régiben marad minden.

– Mit mondanak róla, Paul?

– Hideg és kemény üzletember, jó hasznot szed össze. Ha akarod, huszonnégy óra alatt sok mindent megtudok.

– Nem kell, Paul – mondta Mason. – Ide hallgass. Egy fiatal hölgy, Sylvia Oxman, kártyaadósság fejében néhány váltót adott oda neki. Az összeg hétezer-ötszáz dollár. Neki nincs pénze, hogy kifizesse, a férje pedig többet is szívesen ad, hogy a váltókat a kezébe kaphassa. Ezt mondtak nekem s én is ezt mondom, tovább, de közben egy kicsit gondolkoztam is. Te is gondolkozhatsz, ha jólesik.

– Hát öregem – mondta Drake –, ha Grieb oda akarja adni szép haszonnal a férjnek a váltókat, mi nem akadályozhatjuk meg, nem igaz? Hacsak az asszony előbb ki nem megy a hajóra és te nem fizeti a pénzt. Egyébként, ha bele akarsz avatkozni, megjósolom, hogy vagy a hullánkat találják meg holnap, vagy lecsuknak mindkettőnket. Nem. Perry, erre nem vállalkozom. Hagyj ki a játékból.

– Ugyan, Paul – mondta Mason. – Legyen egy kis eszed. Nincs ott semmi olyanról szó, ami törvényellenes volna. Különben is, más név alatt akarok odamenni, ami nem büntetendő cselekmény mindaddig, míg az ember nem csalási szándékkal használja. Figyelj. Azt akarom, hogy menj el valami bankba, ahol nem ismernek személyesen. Tégy be ezer dollárt Frank Oxman névre. Add oda az aláírásodat, mint Frank Oxman. és kérj csekk-könyvecskét.

– Mi a csudának? – ámult tátott szájjal Drake.

– Ezután pedig – folytatta nyugodtan Perry Mason – kettesben felsétálunk a hajóra. Te el fogsz veszíteni kártyán néhány száz dollárt. Elfogy a pénzed. Kiállítasz egy csekket Frank Oxman névre. Be akarod váltani. Megkérdezed a krupiét, kifizeti. A krupié le fogja küldeni a csekket Sam Griebnek, hogy elfogadja-e vagy sem. Grieb azt fogja hinni, hogy Frank Oxman van a hajón s hogy pompás alkalom lenne jó drágán eladni neki a felesége váltóit. Azt kéri majd, hogy gyere az irodába, azzal az ürüggyel, hogy a személyazonosságodat megállapítsa. Mindenféle kérdezősködéssel fog próbálkozni. Tégy úgy, mintha megijedtél volna, hogy csapdába csal és tagadd, hogy az vagy, akinek gondol, de ha ügyesen csinálod, annál inkább meg lesz győződve róla, hogy kezébe kaparintotta Frank Oxmant. Akkor aztán a végén majd fölajánlja nekünk Sylvia váltóit.

Perry Mason mosolygott és folytatta:

– Most figyelj, Paul. Ha Oxman nem akarja túlfizetni a váltókat, senkinek a nyakára rá nem sózhatja Grieb, mert senki másnak nem ér többet a névértékénél. Mikor megteszi az ajánlatot, te légy egészen közönyös. Végre puhulj meg kissé és ígérj neki, mondjuk, ötszáz vagy legföljebb ezer dollárt azzal a kijelentéssel, hogy egy fitying nem sok, annyival sem adsz többet. Ha muszáj, még ötszáz dollárt ráadunk.

– Várj csak egy pillanatra, Perry – emelte föl az ujját Drake. – Nem csukhatnak le engem ezért? Nem szeretnék pácba jutni.

– Ne félj – biztatta Mason. – Én is ott leszek veled. Többször meg kell mondanod, hogy nem az vagy, akinek hisz, de hogy azért esetleg hajlandó vagy a váltókat megvásárolni.

Drake megcsóválta a fejét.

– Nem egészen értem, Perry.

– Hát majd beszélek én – nyugtatta meg az ügyvéd. – Azt mondjuk, hogy veled jöttem, a barátod vagyok. S hagyd az egészet reám.

– Azért mégsem tetszik az ügy – mondta Drake.

– De ötszáz dollár tetszene, nem?

– Az tetszene.

– Helyes. Pontosan öt óra harminckor indulunk innen. Majd fölveszlek a kocsimra.

– De bizonyos vagy benne, hogy nem kerülünk lakat alá emiatt? – nyugtalankodott a detektív.

Mason vállat vont.

– Nem vagyok próféta. Valamit kell kockáztatni! Amilyen az ellenség, olyan a fegyver,

 Drake nem valami lelkesen mondta:

– Hát jó... – s ment, hogy elintézze a dolgot.

**3.**

A tengerparti mulatóhelyek lámpáinak piros világossága a felhőkre is rávetődött, s a kikötő morajló vizén hosszú pászmákban csillogott a fény. Lenn, a lépcsők alján, egy ember állt a kikötött motorcsónak közelében s árulta a jegyeket. Perry Mason és Paul Drake klakkban-frakkban, cilinderben és galléros köpönyegben leszaladtak a tajtékzó vízhez. Vagy féltucat utas ült a keskeny padokon.

– Igazán álöltözetben érzem magam – súgta nyakát csavargatva a szűk gallérban Drake. – Remélem, egy kollégáin sem lát meg. Kinevetnének.

Mason mosolygott.

– Kicsit naftalinszagú a frakkod, Paul, egyébként azonban egészen csinos gavallérnak látszol. Mint holmi ifjú milliomos.

Beültek a motorcsónakba. A parton álló ember a sípjába fújt, a motor berregni kezdett s nagy pöfögéssel, puffogással megindult a csónak. Szinte repülve' ugrott el a parttól, amint eloldották a kötelet. A sötét vizén fehér hab-fodrok csapódtak magasra. Néhány csöpp víz az arcukat is érte. Erősen fújt a szél.

 Az ügyvéd kényelmesen hátradőlt az ülésen, hátra pillantott a város fényeire, aztán előre tekintett, a sötétségbe. Mélyen, élvezettel szívta be a sós levegőt. Paul nem élvezte ennyire az utazást. Összegörnyedten gubbasztott mellette.

 A sötétségből lassan kivált a fényben úszó hajó. Nagy ívben suhant a közelébe a motorcsónak. Egy ember állt, a följárónál s odadobta a kötelet a kormányosnak. Ki lehetett szállni.

 Az utasok sok tréfa és kacagás közepette kapaszkodtak ki az ingó alkotmányból a hajólépcsőre. Estélyi ruhás hölgyek emelték magasra az uszályukat és sikongattak ugrás közben.

 Mason és Drake maradt utolsónak. Fölkapaszkodtak az imbolygó hágcsón. Hamarosan megtorpantak az utasok. Még nem juthattak a födélzetre. Kötél volt kifeszítve a följáró végén. Csak akkor engedték be őket, mikor a motorcsónak vezetője jelentette, hogy mind fönt vannak már.

 A födélzeten hangulatvilágítás volt, de égy teremből éles fény ömlött ki és hangos zsivaj. A rulett pergése is tisztán hallatszott. Mason egyenesen arra tartott. Intett Drake-nek.

– Gyere és tedd föl a pénzedet. Minél nagyobb feltűnést keltesz, annál jobb. Egyelőre egyedül hagylak, körülnézek kissé.

 Előgyelgett egy darabig, szemügyre vette a játékosokat. Egyszerre Drake kezét érezte á vállán. A detektív vigyorgott.

– Már háromszáz dollárt nyertem, öregem. Mi lesz, ha fölrobbantom a bankot?

– Nem fogod fölrobbantani. Csak folytasd.

– És visszaadjam, amit nyertem? Nem lehetne ez az enyém?

– Nem bánom, legyen a tiéd. Menj át másik asztalhoz. És amint veszteni kezdesz, annál többet tégy a számra. Aztán írd meg a csekket. Rögtön utána ints nekem, ott leszek a közelben.

 Drake engedelmesen ment oda a legközelebbi asztalhoz. Mason csöndesen figyelte. Eleinte itt is nyert Paul, aztán megfordult a szerencséje. Drake úgy tett, mintha dühös lenne. Kitette a pénzét maga elé. Mind nagyobb tétekben játszott. A krupié elégedetten biccentett. A dühös emberek veszítenek legtöbbet, ezek zsebéből gazdagodik a vállalat.

 Mikor a kitett pénz elfogyott, Drake kifordította a nadrágzsebét s összehalászott egy csomó aprópénzt is. Ez is elfogyott. Morogva rántotta elő a csekk-könyvét, odafirkantotta a Frank Oxman nevet egy lapra, kitépte s átadta a krupiénak. Az megnézte a csekket. Drake hátrapillantott, meglátta Masont s intett neki. A krupié magasra tartotta a csekket. Egy estélyi ruhás úr siklott oda hozzá. A krupié súgott neki valamit s odaadta a csekket. Az bólintott, eltűnt.

– Mi lesz, kérem? Mi lesz? – kérdezte Drake. – Kapok rá pénzt, vagy nem kapok?

– Azonnal, Mr. Oxman, egy pillanatnyi türelmet kérek – mondta a krupié. Visszafordult az asztalhoz s folytatta a játékot. Mason odasétált Drake mellé.

 Két vagy három perc telt el. Drake úgy tett, mint aki kényelmetlenül érzi magát és bosszankodik a várakozás miatt, Aztán az estélyi ruhás úr, aki nyilvánvalóan szintén a mulatóhely alkalmazottja volt, visszajött s egyenesen feléje sietett. Halkan mondta:

– Lenne szíves egy pillanatra az irodába fáradni, Mr. Oxman?

 Drake tétovázva tekintett a barátjára. Mason, bólintott.

– Menj csak, öregem. Én is veled tartok.

Az estélyi ruhás úr felhúzott szemöldökkel tekintett reá oldalt, de Mason úgy tett, mintha nem venné észre. Rászólt:

– Mutassa meg kérem, az utat, a barátom meg én nem ismerjük jól a járást.

 A folyosón kék egyenruhás őr állt, övében feltűnően csillogott a pisztoly. Az estélyi ruhás úr intett neki, mire az őr kitárta előttük az ajtót és tisztelgett. Lefelé haladtak, a hajó belsejébe. A lejtős folyosó hirtelen jobbra fordult. Nyitott ajtón át fogadószobába értek. Ennek másik oldalán nehéz, zárt mahagóni ajtót láttak meg. Vezetőjük megállt előtte. Kémlelő nyílás villant fel először, aztán hallatszott, amint visszahúzódik a retesz. Recsegő férfihang szólt ki:

– Szabad!

 Drake és Mason besétáltak a gazdagon berendezett irodába, ahol egy alacsony, kövér, tésztaképű ember barátságosan igyekezett rájuk mosolyogni vastag ajkaival. Amint a mahagóni ajtó becsukódott, Grieb visszatolta a reteszt s aztán hatalmas, üveglappal fedett íróasztala elé ült. Egyetlen darab papír nem volt az asztalon, csak a csekk, amelyet Drake töltött ki.

– Melyik önök közül Oxman?

 Drake pislogva tekintett az ügyvédre. Mason előbbre jött.

– Az én nevem Mason.

Grieb kelletlenül biccentett.

– Van szerencsém, Mr. Mason.

 Aztán Paul felé tekintett halvány, kifejezés-felöl Szemével.

– Ön csekket adott beváltásra, Mr. Oxman, s nálam ilyenkor szokás, hogy egy-két kérdést tegyek fel. Ez első látogatása a hajón?

Drake bólintott.

– Ismer itt valakit?

– Nem – mondta Drake.

– Lenne szíves pontosan megmondani a címét, foglalkozását, telefonszámát?

– Azt hiszem, megkímélhetjük önt ettől a fáradságtól – szólt közbe Mason.

 Grieb felemelte a szemöldökét és hidegen kérdezte:

– Hogyan érti ezt, Mr. Mason?

– Úgy, hogy én ezzel az úrral együtt jöttem.

Az ügyvédje vagyok.

 Grieb összekulcsolta két kövér kezét a gyomra fölött. Hatalmas gyémántok csillogtak minden ujját.

– Úgy? Ügyvédje? És miből gondolja, hogy megkímélhet a fáradságtól?

 Mason barátságosan mosolygott, átnyúlt az asztalon s elvette a csekket.

– Úgy, hogy nem kell beváltania ezt – mondta.

 Grieb hirtelen felegyenesedett a székén. Egy pillanatig mintha ki akarta volna kapni a csekket Mason kézéből, de meggondolta. Csak azt kérdezte:

– Miért?

– A barátom nem valami kitűnő játékos – mondta Mason. – Ha veszít, annál inkább játszik. Ma is így történt. Elvesztette a pénzét s még többet is veszítene. De most már elég. Megígérte nekem, hogy nem fog többet játszani ma este.

Grieb összehúzta a szemöldökét.

– Azt hiszem – mondta lassan –, hogy ez a kettőnk üzleti ügye. Mr. Oxmané és az enyém.

Mason odaadta Drake-nek a csekket.

– Jobb lesz, ha széttéped – mondta.

 Drake azonnal engedelmeskedett. Apró darabokra tépte a csekket és a nadrágzsebébe dugta a szeletkéket. Grieb felállt.

– Talán azt jelenti ez – kérdezte baljós hangon –, hogy fedezetlen csekket akart adni ez az úr s nincs a bankban pénze?

– Szó sincs róla – mondta könnyedén Mason. – Telefonáljon be holnap a bankba, ha tudni szeretné. De nem akarom, hogy a barátom sokat veszítsen. Különben sem azért jöttünk ide, hogy játsszunk.

 Grieb lassan újra visszaült. Egy pillanatig nézte őket, aztán két székre mutatott.

– Üljenek le, urak. Beszélgetni szeretnék önökkel.

 Drake Masonra nézett, Mason bólintott és a közelebbi székre ült. Drake lehetőleg az ajtó közelébe húzta a székét. A mulatóhely-tulajdonos idegesen zongorázott az üveglapon.

– Jó volt az a csekk, vagy nem volt jó? – kérdezte.

Mason nevetett.

– Felelek ennek az úrnak a csekkéiért, akármilyen összegről. És akármilyen aláírással – tette hozzá. Grieb Drake-et nézte újra, aki láthatóan nem érezte valami jól magát és pislogott. Most Masonra nézett a kövér ember. Mason gránitkemény arccal viszonozta a tekintetét.

– Azt hiszem, Mr. Grieb, nincs is már miről beszélnünk s csak vesztegetjük az időt, nem gondolja?

 Grieb még mindig gondolkozott. Aztán egyszerre összehúzta a szemét.

– Mondja csak, kérem... ön Mason... Perry Mason?

 Mason bólintott. Grieb fordult egyet a székén.

– Akkor hát beszéljünk komolyan, urak. Ha nem játszani jöttek, mit akartak itt ma este? Miért jött ide, Mr. Oxman?

– Majd én megmondom – felelt Mason. – Nem szeretnénk, ha valami félreértés történne, Mr. Grieb. Ön nem ismeri ezt az urat. Ez az úr egy csekket ajánlott föl önnek, Frank Oxman aláírásával. Ez a csekk valóban megérte a pénzt, fedezete van reá, de ez nem jelenti azt, hogy ez az úr valóban Frank Oxman. Csak azt jelenti, hogy ezen a néven van bankszámlája. És ha valaha is azt mondaná, hogy Frank Oxman nyert vagy vesztett itt az ön hajóján, figyelmeztetem, hogy ez komoly következményekkel járhat. Az ügyfelem nem azért jött ide, hogy játsszék, hanem hogy megnézze a hajót.

– És miért akarta megnézni a hajót? – kérdezte Grieb.

– Kíváncsi volt reá.

– Tehát ön azt mondja, hogy nem Frank Oxman?

– Azt nem mondtam – szólt halvány mosollyal Mason.

– Akkor hát mégis ő!

– Azt sem mondtam – mosolygott Mason.

Grieb lassan szólt:

– Értem már. Bizonyítékokat akarnak szerezni.

 Erre Mason hallgatott. Cigarettát vett elő és rágyújtott.

– Nem mindegy az, hogy miért vagyunk itt?

– De mennyire nem mindegy! – mondta Grieb.

– Miért ne lenne mindegy?

Kis csönd lett.

– Üzletről szeretnék beszélni az ügyfelével – mondta végre Grieb.

– Az ügyfelemmel nincs semmi beszélnivalója – jelentette ki hidegen Mason. – Ő ettől a perctől fogva süket, néma és vak.

– Rendben van, akkor hát önnel fogok beszélni.

– Nem bánom – mondta Mason. Keresztbe vetette a lábát és a mennyezet felé fújta a füstöt. – Egészen csinos az irodája, Grieb.

– Szeretném, ha a társammal is megismerkednének – mondta Grieb. Kissé elfordult, mintha az asztal alatt valamire rátaposna.

Elektromos csengő berregett. Grieb hátratolta a székét.

– Bocsánat, egy pillanatra.

 Mason és Drake összenéztek. Grieb a mahagóni ajtóhoz ment, elhúzta a reteszt, kinyitotta az ajtót s kiszólt az őrnek:

– Arthur, hívja ide Mr. Duncant. Mondja meg, hogy azonnal jöjjön.

Arthur, az őr, kíváncsian pillantott oldalt a két vendégre.

– Mr. Duncan a partra ment, telefonálni – mondta. – De mindjárt visszajön. Amint megérkezik, szólok neki.

 Grieb becsapta az ajtót, a reteszt is rátolta s visszakacsázott az íróasztalhoz.

– Mit szólnának egy korty italhoz addig?

Mason csak a fejét rázta.

– Inkább visszamegyünk. Nincs időnk.

– Jobban szeretném, ha várnának egy keveset.

– Minek?

Grieb lassan mondta:

– Hiszen azért jöttek, hogy bizonyítékot találjanak, nem?

Mason elmosolyodott.

– Nem kívánom megbeszélni önnel, miért jöttünk és miért nem. Ez mulatóhely, mindenki szabadon járhat itt.

– Jó, jó, hiszen azért nem kell mindjárt haragudni, Mr. Mason – igyekezett őt megnyugtatni Grieb. – Ne vitatkozzunk.

– Én nem vitatkozom. – Én csak megmagyarázom, hogy...

– Jó, hát megmagyarázta – vigyorgott Grieb. – Rendben van. Lenne kedvük megnézni az egész hajót?

 Mason csak a fejét rázta unatkozó arccal. Grieb felmérgesedett.

– Nézzen ide. Az én időm éppen olyan drága, mint az önöké. Van valami mondanivalóm, de várni akarok vele, míg Charlie Duncan, a társam, megérkezik.

Mason összenézett a barátjával. Aztán felelt:

– De mi nem akarunk várni.

– És ha odaadom a bizonyítékot, amit keresnek? – kérdezte fojtott hangon, közelebb hajolva Grieb.

– Mit tudhatja, milyen bizonyítékot keresünk?

Grieb nevetett.

– Ugyan kérem, Mason, ne higgye, hogy vak vagyok. Az ön ügyfele, Frank Oxman felesége, Sylvia Oxman. Frank Oxman bizonyítékot keres, hogy legyen oka elválni.

 Mason felkerülte Drake tekintetét s egy pillanat múlva így szólt:

– Én nem mondok semmit, ön beszél, én csak hallgatom.

– Most már én sem beszélek – mondta halkan, lassan Grieb. figyelő szemmel. – Nos?

– Körülbelül mennyi időbe telhet, míg a társa ideér?

– Legfeljebb tizenöt perc.

Mason kényelmesebben elhelyezkedett.

– Utóvégre az nem is olyan sok... Mi az ott? Az a fülke?

– Itt a pénzszekrényünk – mondta Grieb.

Kinyitotta a nehéz páncélajtót. – Itt tartjuk a készpénzt... és a bizonyítékainkat.

– Például... váltót?

– Például váltót – mondta Grieb.

– Kezd érdekes lenni á dolog – vélte Mason.

– Sejtettem – biccentett Grieb, Mason körülnézett

– Mondja csak... itt kívül vannak a városi rendőrség hatáskörén és védelmén. Mi történne, ha a tömeg egyszerre megrohanná s ki akarná rabolni?

Grieb nevetett.

– Nem megy az olyan könnyen. Először is, teljesen lehetetlen ebbe az irodába másképpen bejutni, mint a kanyargó folyosón át. Ha valaki a folyosó végén jobbra fordul, rálép egy hálóvezetékre a padlón. Súlya azonnal működésbe hozza az irodában levő csengőt. Amellett, mint látják, az iroda ajtaját állandóan bezárva és bereteszelve tartom. Az ajtó kétoldalt fa, középén acéllappal. Jó időbe telne, míg be tudná törni valaki. Hozzá még az irodában sok helyen rejtett riasztó csengők vannak. Meg sem kell mozdítanom a kezem s fellármázhatom az egész hajót. Végül pedig felfegyverzett őr áll készenlétben, aki éppen olyan jó hasznát tudja venni az ökleinek, mint a negyvenötös pisztolynak, amit az övében hord.

Mason bólintott.

– Láttam, mikor jöttünk. Még csodálkoztam is, hogy rendőr van itt. kívül a városi határokon...

– Nem is igazi rendőr – nevetett Grieb. – Valami tekintélyre azonban támaszkodnom kell. Ne felejtse el, hogy nyílt, tengeren vagyunk s én vagyok a hajó parancsnoka! Emellett elárulhatom, hogy a kártyázóterem mögött kis erkély van, amelynek a fala golyóálló páncél. Itt még két őr ül, gépfegyverrel és gázbombákkal.

– Ez már beszéd – bólintott Mason.

– Nem kell értünk aggódnia – mosolygott Grieb.

 Ebben a pillanatban megszólalt az asztali csengő. Grieb bólintott.

– Valaki jön. Bizonyosan Charlie.

 Éppen ebben a pillanatban egy motorcsónak érkezett a város felől vendégekkel. Itt állt meg a hajó oldalának Grieb irodája felől eső részén és olyan pöfögést vitt véghez, hogy minden más zajt elnyelt egy pillanatra. Mason nem hallhatta, mit mond egymásnak Grieb és a jövevény.

Grieb félrehúzta a reteszt, kinyitotta az ajtót. Kopasz, negyvenöt éves, mosolygó, hunyorgó szemű férfi állt a küszöbön. Három aranyfog villant elő a szájából.

– Uraim – mondta Grieb – ez a társam, Charlie Duncan. Duncan, ez itt Mr. Mason, ügyvéd. A másik úr pedig...

– A név nem fontos – szólt közbe Mason tiltakozóan. – A másik úr egyelőre névtelen.

Duncan, aki már előrenyújtotta a kezét, egyszerre megmerevedett. Eltűnt az arcáról a mosoly. Társára pillantott hirtelen. – Mi ez, Sam?

– Rendben van minden, Charlie – mondta Grieb. – Üljünk le és beszéljünk komolyan. Azt akartam, hogy te is itt légy.

– Önök beszélhetnek – mondta Mason. – Egy szóval sem mondtam, hogy mi is beszélünk.

– Jó – legyintett idegesen Grieb. – Önök majd hallgatnak. Arról van szó, Charlie, hogy ez az úr itt vesztett odafenn és csekket akart nálam beváltani. Jimmy lehozta a csekket. Frank Oxman volt ráírva.

– Ez még nem jelent semmit – mondta Mason. – Legjobb lenne, ha nem is beszélnénk arról a csekkről.

– Csak elmondhatom a társamnak, ami történt! – nézett reá szemrehányóan Grieb. – Egyszóval... Mason meg ez az úr lejöttek és beszélgettünk. Úgy látom, Oxman ügyvédje nem akarja, hogy tudjanak az ügyfele ittlétéről. Nem akarja, hogy az ügyfele aláírásával csekk kerüljön a kezünkbe. Ezért össze is tépte a csekket.

 Duncan hátradőlt, s az aranyfog újra elővillant a szájából,

– Beszéltetek már üzletről, Sam?

– Mondtam, hogy téged akartalak megvárni.

 Duncan szivart halászott elő a zsebéből, bicskával levágta a végét, cipője talpán gyufát rántott végig és rágyújtott.

– Hát most, Sammy – mondta pöfékelve – amint látod, itt vagyok.

– Helyes – mondta Grieb. – Figyeljen, Mr. Mason. Sylvia Oxman sokat járt ide mostanában. Egy kis madár megsúgta nekünk, hogy a férje válókeresetet akar ellene indítani, azon a címen, hogy az asszony megrögzött játékos. Nem lehet rábízni a gyermek nevelését és a reámaradt vagyont. Mi szívesen vagyunk segítségére minden törvényes eljárásnak, önök azért jöttek, hogy bizonyítékot szerezzenek s mi átadhatjuk a bizonyítékot.

– Milyen feltételek mellett?

– Éppen ezt kell megbeszélnünk – mondta Grieb és a társára pillantott.

Mason folytatta:

– Lehet, hogy amit önök bizonyítéknak gondolnak, az a mi szemünkben nem is bizonyíték.

– Nyugodt lehet, hogy a mi bizonyítékunk mindenki előtt bizonyíték – mondta Grieb.

– Mielőtt tovább mennénk, előbb látni szeretném – mondta Mason.

 Grieb jelentősen nézett Duncanra, aztán a pénzszekrény felé intett a fejével. Duncan, még mindig azzal az olajos mosolygásával, odalépett és megforgatta a betűjeles zárat. A többi három ember némán, mozdulatlanul ült. Néhány pillanat múlva halk, zúgó zajjal csukódott be magától az ajtó s Duncan előbújt a fülkéből, melyben a pénzszekrény rejtőzködött. Három hosszúkás papírszelet volt a kezében. Óvatosan simította le az asztal üveglapjára.

 Grieb gyémántgyűrűi felvillantak, amint a papírokra tette kövér kezét.

– Íme, uraim. Három váltó. Sylvia Oxman aláírásával, névértéke összesen hétezer-ötszáz dollár.

Mason összeráncolta a homlokát.

– Ennyire nem gondoltunk.

– Akkor hát gondoljanak rá most – felelte Grieb. Mason elgondolkozva csücsörítette össze a száját.

 – Mi lenne az urak kívánsága? – kérdezte végre.

Grieb türelmetlenül rántott egyet a vállán.

 – Ne legyen már ilyen nehézkes! Mintha nem tudná!

Duncan ránézett.

– Ne izgasd fel magad, Sammy.

– Szeretném közelebbről látni a váltókat – szólt Mason.

Grieb egymás mellé tette a három papírt s erősen leszorította az ujjaival.

– Tessék. Nézze meg.

– Így nem látom jól – mondta Mason.

– Sajnálom – förmedt reá Grieb – jobban pedig nem fogja látni.

– Ne izgasd fel magad, Sammy – mondta újra Duncan. Grieb már vörös volt a dühtől.

– Én nem izgatom fel magam – mondta –, de az előbb itt volt a csekk is az asztalon, most meg apró darabokra szakítva belegyömöszölte ez az úr a nadrágzsebébe.

– A csekk egészen más – mondta Mason.

– Akár más, akár nem más – mondta Grieb – nekem nem tetszik a dolog. Már mióta bejöttek, egyre úgy tesz, mintha ő lenne a világ közepe, én meg valami veszedelmes csaló. Menjen a pokolba!

 Duncan közelebb ment az íróasztalhoz, kezébe vette a váltókat. Mosolygott az aranyfogaival, de a szeme hideg volt és kemény.

– Ez üzlet, Sammy, itt nem lehet érzékenykedni.

– Rendben van – mondta Grieb –-, de ez még nem ok arra, hogy így beszéljen velem. Ezüsttálcán hozzuk oda neki a bizonyítékot s ahelyett, hogy megköszönné, még a szája jár.

 Duncan egy szót sem felelt. Ránézett. Grieb dühösen felkapta a váltókat.

– Jó, itt van. Intézd te, ha akarod.

Duncan az egyik váltót odanyújtotta az ügyvédnek.

– A másik kettő is ilyen, Nézze meg, aztán adja vissza. Sorra megnézheti, de egyszerre csak egy lehet a kezében.

Drake is megszólalt most.

– Így jó lesz, Perry. Sorra megnézzük mind a hármat.

 Mason átvette az első váltót. Ő és Drake föléje hajoltak és jól megvizsgálták. Duncan mozdulatlan békaszemével nézte őket és mutogatta aranyfogait, Grieb pedig félig kinyitotta az egyik fiókját s oda dugta a kezét.

 Egészen közönséges váltóblanketta volt, Sylvia Oxman aláírással. A kelet tanúsította, hogy hat hónapja állították ki.

 Mason visszaadta. Duncan a másodikat adta a kezébe, majd a harmadikat. Mikor ezzel is végeztek, Grieb visszahúzta a kezét a fiókból és becsukta a zárat.

– Nos? – mondta Duncan. – ön ügyvéd. Nem kell magyaráznunk, hogy ez mit jelent,

Grieb is újra megszólalt:

– Mi is tudjuk, mit érnek ezek a papírok.

– Ha ez a három váltó a kezében van, Mr. Mason – mondta lágyan, olajos hangon Duncan – annyi, mintha már meg is nyerték volna a válópert. Nincs bíróság az országban, amely ilyen bizonyítékokkal az asszony kezén hagyná a gyereket és a pénzt.

Csend lett.

– Nos? – kérdezte Duncan. – Milyen ajánlatot tesz nekünk?

– Milyen ajánlatot? – kiáltott dühösen a társára Grieb. – Majd mi mondjuk meg, mennyiért adjuk a váltókat, nem ő, hogy mennyit fizet! A mi kezünkben van a hatalom, Charlie! Itt leskelődtek s remélték, hogy megtudnak vagy meghallanak valamit... Most pedig kétségbevonhatatlan bizonyítékot kapnak, amilyent nem is reméltek volna! Örüljenek, hogy egyáltalán megvehetik!

Mason szó nélkül felállt.

– Várjon egy kicsit! – kiáltotta Duncan ijedten. – Ne legyen már olyan érzékeny, Mason. Az üzlettársam egy kicsit ideges ember, ez az egész.

– Ennyi nekem éppen elég – mondta Mason.

– Utóvégre üzletről van szó – folytatta Duncan.

Mason bólintott.

– Úgy van. De nem tudják, hogyan állnak a dolgok. Sylviának nincs pénze, nem tudja a váltóit kifizetni, önök azt hiszik, hogy a mi számunkra ezek a váltók, ki tudja, mennyit érnek s hogy busásan túlfizetjük a névértéket. Csalódnak. Más egyáltalán nem adna egy fillért sem érte. Ha át nem vesszük, a nyakukon marad.

– Tedd vissza a pénzszekrénybe, Duncan! – tajtékzott Grieb. – Tedd vissza rögtön mind a hármat! Én nem kötök üzletet ilyen, skótokkal!

– Én pedig nem szívesen kötök üzletet zsarolókkal – jelentette ki Mason hidegen.

 Grieb úgy ugrott fel, hogy a karosszék hátracsúszott s nekivágódott a falnak. Halvány, tésztaszínű arcán kék foltok keletkeztek.

 Charlie Duncan csak hátradőlt, megvillogtatta a három aranyfogát s két ujját a mellénye karkivágásába akasztva, csillapítóan szólt:

– Uraim, uraim, ennek nincs értelme. Ne idegeskedjünk.

 Mason is fölállt. Odajött az íróasztalhoz és Grieb szemébe nézett.

– Majd mondok én valamit, ami talán jobb belátásra téríti. Azt hiszi, hogy mert kívül van a város területén, akármit tehet. Téved. Nem kell mást tennem, feljelentem zsarolásért. A rendőrség átküld a hajóra, lefoglalja a váltókat s névértékben rögtön átvehetem.

Duncan halkan nevetett.

– Sammy néha elfeledkezik egyről-másról Mr. Mason. Azért még nem kell haragudni reá.

– Én nem haragszom senkire – mondta Mason – csak a tényeket állapítom meg. Ha valaki megveszi a váltókat, senki más, csak én. S ha nem elégszenek meg a névértékkel, annak is van módja, hogy megalkudjunk. Felajánlok ezer dollárt a névértéken kívül. Az sem terem csak úgy a bokorban. Harminc másodpercig várok, döntsék el, kell vagy nem kell. Ha nem kell, megyünk.

 Grieb alig bírt lélegzeni. Kapkodva szuszogott.

– Menjen! – rikoltotta. – Menjenek! Nem adom a váltókat ennyiért!

 Duncan rá sem hallgatott. Masont figyelte. Kemény, hideg szemmel. De a szája egyre mosolygott.

– Hallgass, Sammy, most már én beszélek. Mr. Mason, ne nevettesse ki magát. Éppen olyan jól tudja, mint én, hogy ezek a váltók sokkal többet érnek a névértékükön felül, mint ezer dollárt.

– Nekem nem – mondta nyugodtan Mason.

Grieb hörgött.

– Dobd ki azt a skótot! – könyörgött. – Dobd ki, Charlie!

– Ne izgasd, fel magad Sammy – mondta Duncan gépiesen. – Ülj le és igyál egy pohár vizet. Fogd be a szád. Ezt most én intézem.

– Nekem is van közöm hozzá! – vitatkozott Grieb elkékülten. – Nem tudom, mit gondolsz ki vagy, mi vagy! Ne rontsd az üzletet! Ezek a váltók tízezer dollárt is megérnek névértéken felül ennek a skótnak, és én nem adom ki a kezemből, míg a részemet meg nem kapom!

Duncan hátradőlt. Egymásra vetette a lábát.

– Láthatja, Mr. Mason, hogyan gondolkozik a társam.. Nem alkudhatnánk meg ötezer dollárban?

– Fütyülök rá, hogy a társa hogyan gondolkozik – felelte Mason. – Megmondtam, hogy ezer dollárt adok. Többet egy fityinget sem. Ha sokat komédiáznak, megtarthatják a váltóikat. Mondom, hogy Sylvia úgysem tudja kifizetni.

– Ezzel csak ijesztgetni akar – rikácsolta Grieb.

– Sammy, Sammy, ne izgasd magad – csóválta a fejét Duncan.

Grieb most Duncannak fordult neki.

– Idehallgass, Charlie! – rikoltotta. – Az irodát én vezetem! Ez a váltó-ügy reám tartozik! Én adtam az egész üzlethez a pénzt, én béreltem a hajót, igaz vagy nem igaz! Én tudom, mit érnek ezek a váltók, nem fogom engedni, hogy kiüss egy halom pénzt a kezemből!

 Duncan most odafordult hozzá. Vigyorgó aranyfoga egyszerre eltűnt.

– Ülj le, bolond! – ordított reá hirtelen. – Mondom, hogy fogd be a szád! Ha Frank Oxman nem veszi meg a váltókat, kinek kell?

– Sylvia érte fog jönni.

– Mikor?

– Nemsokára,

– Úgy! És mennyit adna érte?

– Ki tudja? Ha meghallaná, hogy másnak is eladhatjuk...

 Duncan jelentősen intett a szemével a társának. Grieb elhallgatott. Most Masonhoz fordultak mind a ketten.

– Kérem – mondta Duncan – üljenek le egy pillanatra a külső irodában. Majd beszélek a társammal. Láthatják, hogy én jót akarok, de az igazat megvallva, ezer dollár csakugyan nagyon kevés, mert...

– Akkor – szakította félbe Mason – nincs is értelme, hogy várjunk. Felajánlottam ezer dollárt, fogadják el, vagy utasítsák vissza, nekem mindegy. Ne felejtsék el, hogy akármikor feljelenthetem a dolgot, s akkor bíróság elé kerülnek és minden kisül, a váltókért pedig egy fillért sem kell adnom a névértéken kívül.

– Ugyan, ugyan, nem kell mindjárt haragudni, – sietett kedveskedni Duncan. – Ezzel nem jutunk előbbre, Mr. Mason. Tessék, menjenek csak ki ide egy pillanatra, azonnal el lesz intézve minden.

 Félrehúzta a reteszt az ajtóról, megforgatta a hatalmas kulcsot a zárban és előzékenyen mutatott a külső helyiség asztala felé.

– Ott lapokat is találnak. S a karosszékek kényelmesek. Öt perc múlva kijövök.

– Ha öt perc múlva nem jön ki – mondta Mason –. már ne is fáradjon, mert nem talál itt senkit.

Grieb üvöltött a társa háta mögött:

– Menjen most azonnal, átkozott skót, menjen! Nem is kívánom látni!

Duncan. mosolygó arccal csukta te az ajtót.

A zár kattant – s , hallatszott, amint a reteszt is visszahúzzák.

Drake odafordult Masonhoz:

– Miért nem ígértél nekik ezerötszázat. Perry? Ideadták volna.

– Minden krajcárt sajnálok az ocsmány zsaroló bandától – morogta harcra készen Mason.

Drake megvonta a vállát.

– Ebből még baj lesz, Perry, meglátod.

Mason elmosolyodott.

– Ne félj. Duncannak több esze van. Alaposan megijesztettem a fenyegetőzésemmel. Nem szeretnének bíróság elé kerülni. Rá fogja venni Griebet, hogy beadja a derekát, csak az a kérdés, mennyi időbe kerül. Látnivaló, hogy nincsenek valami jó barátságban egymással és az a gyanúm, hogy...

– Hogy? .

– Hogy az egész társaság nagyon gyenge lábon áll s a vállalat nem fog soká virágozni! Duncan ravasz gazember. Grieb pedig mindent az öklével meg a szájával, szeretne elintézni. Most gondold el. Ha a társascéget felbontják, még mindig jobb, ha ezer dollárt kapnak csak úgy mellékesen a váltókért, mintha a nyakukon marad. És nyolcezer-ötszáz dollárt könnyebb kétfelé osztani, mint hétezer-ötszázat...

– Ez igaz, Perry – bólintott Drake, – Nem gondoltam erre.

– Duncan annál inkább gondolt – vélte Mason.

Egy pillanatig csöndben voltak. Egyszerre gyors, ideges, könnyű léptek közeledtek odakünn a folyosó felől. Felkapták, a fejüket s figyeltek. Ugyanakkor a belső iroda ajtaja kinyílt. A retesz nyikkant. A zár kattant, Duncan, kezében a váltókkal, sietve jött s odaszólt Masonnak:

– Rendben van-, vigye a váltókat... tud készpénzt adni?

A folyosóajtó kitárult. Karcsú, szőke asszony lépett be. Vagy huszonöt éves lehetett. Sötét, angol ruhában volt. Nyugodtan és hidegen odapillantott Mason és Drake felé, aztán Duncanhoz fordult:

– Bent van Grieb? Vele akarok beszélni.

Duncan szeme egyszerre felvillant. A váltókat már majdnem átadta az előbb Masonnak. Most hirtelen begyűrte a mellzsebébe. Aranyfogai előragyogtak.

– Igen, itt van Sam. Tessék...

De még mindig ott állt a bejáratnál. Várt. Az asszony csodálkozva nézett reá. Aztán követte a szemét. Drake felé fordult. Közönyösen futott rajta végig a pillantása, majd újra Duncanra tekintett.

– Nos? Bemehetek?

Duncan szája majdnem fülig ért.

– Tessék – mondta még egyszer s most már félreállt a küszöbről. Az asszony bement. Duncan betette utána az ajtót és közelebb lépett Masonhoz.

– Sajnos – mondta vigyorogva – nem sikerült a komédia. Az utolsó pillanatban füstbe ment a szép terv... Mindenesetre tanácsot kérek holnap egy ügyvédtől, nem lehetne-e magukat feljelenteni. Szép kis história! Alászolgája, tisztelt uraim! Le is üt, fel is út!

 Végigment velük a folyosón s csak akkor állt meg, mikor kiértek a fedélzetre. Még ott is utánuk vigyorgott:

– Viszontlátásra!

Mason karon fogta a detektívet. Csöndesen ballagtak a lejárat felé. A lépcső alján, a vaksötét vízen, ott ringott egy motorcsónak. Beültek. Indultak vissza a partra.

– Sylvia Oxman volt, mi? – szólalt meg Drake.

– Az lehetett – bólintott Mason. – Mikor Duncan látta, hogy nem ismert ránk, s csak néz meg hogy te sem vágsz valami különös arcot, átlátott a szitán.

– Baj, baj – búsult Drake. – És mondd csak, Perry, nem kerülünk mi emiatt pácba?

– Attól függ – vont vállat Mason. –Ma nem volt szerencsénk.

**4.**

Mason az íróasztala fölött nézett Mathilda Benson fényes szürke szemébe.

– Azért hívattam, Mrs. Benson, mert sok mindent szeretnék kérdezni.

– Nem kérdezhetnék előbb én valamit?

– Tessék

– Volt Griebnél?

– Igen.

– És? Jutott valamire?

– Sajnos, még nem. A szerencse ellenem fordult. Újra megpróbálkozom, most más oldalról. De mielőtt megmozdulnék, többet kellene tudnom.

 Az öregasszony elővette a tárcáját és kivett egy kövér, sötét szivart. Mialatt levágta a végét, Mason gyufát gyújtott és odatartotta neki. Mrs. Benson a fényes szemével odapillantott reá.

– Most kérdezhet.

– Mit tud Griebről?

– Nem sokat. Csak amit az unokám beszélt róla. Könyörtelen, szívtelen üzletember. Előre megmondtam, hogy nem fog vele könnyen boldogulni,

– És Duncan?

– Sylvia azt mondja, ő nem számít. Mindenre csak igent mond.

– Azt hiszem, az, unokáját könnyű rászedni – vélte Mason.

– Könnyen meglehet – bólintott az öregasszony. – Fiatal még és nem ismeri az embereket. A moziszínészek meg gavallérok közt tudja, hogyan kell beszélni. De az ilyen urak...

– És a férje válni akar?

– Igen.

– Miért?

 Mrs. Benson egy darabig csöndben szivarozott. Az ügyvéd újra megszólalt:

– Legyen őszinte, Mrs. Berson, különben nem tehetek semmit.

– Jó – mondta Mrs. Benson. – Sylvia jövőre lesz huszonhat éves. Akkor kell megkapnia letétben levő örökségét, melynek másik fele leányát, Virginiát illeti. Sylvia azonban csak akkor jogosult az örökség átvételére, ha a gyermek nevelését rábízzák. Ha a bíróság kimondja, hogy a gyermek nevelésére nem hívatott, egy krajcárt sem kap, hanem az egész összeg a gyermeké.

– És amikor ez a helyzet – mondta csodálkozva Mason – ő mégis ilyen könnyelmű, hogy váltókat ad ilyen csalóknak?

Mrs. Benson bólintott.

– Sylvia még sohasem ütötte meg a bokáját. nem is tudja elképzelni, hogy baj lehet valamiből. Egész életében el volt kényeztetve s a maga szeszélyes feje után indult. Most pedig, hogy a házassága nem jól ütött ki, már csak elkeseredésében is bolondokat művel.

– És milyen érdeke fűződik ahhoz a férjének, hogy elváljon tőle?

– Ha be tudja bizonyítani, hogy Sylvia szenvedélyes kártyás és nem nevelheti a gyermekét, viszont kiviszi, hogy a gyermeket reá bízzák, ő teszi rá a kezét az egész vagyonra. Ezért szeretném megszerezni a váltókat, mielőtt Oxman kezébe kerülhetnének. És mielőtt Grieb tudná, hogy Oxman jó áron megvenné.

– Azt hiszem – vélte Mason – ő már tudja.

– Akkor – nézett fel összehúzott szemmel az öregasszony – vége is minden reménységnek.

– Nincs vége – rázta a fejét Mason –, de most már látom, hogy csakugyan ügyvéd kezébe való munka ez. Mennyi a letét?

– Félmillió – mondta az öregasszony. Aztán hozzátette: – Ha Frank Oxman elviszi magával a gyermeket s neki ítélik a pénzt, akkor ez annyit jelent, mintha a kis Virginia halálos ítéletét írták volna alá.

– Ugyan! – mondta Mason hitetlenül. – Csak nem?

Mrs. Benson legyintett. Keményen mondta:

– Az nem is ember. Csörgőkígyó.

– Utóvégre nem tehetné, ami az eszébe jut... A hatóságok felügyelnének reá...

Az öregasszony horkantott.

– Nem ismeri Frank Oxmant. Amíg én élek, addig nem is merne moccanni. De idestova túl leszek a hetvenen és nem élek örökké.

– Van Frank Oxmannak egyébként pénze?

– Annyi mindig akad, amennyivel játszhasson. Főleg tőzsdézik. Nem rulettezik vagy kártyázik, nehogy rosszat mondhassanak róla, mint Sylviáról... Mondom, az emberek farizeusok!

– De akkor hát, ha nincs elég pénze, honnan szerezne annyit, hogy névértéken felül átvegye a három váltót?

– Ne féltse maga Oxmant – legyintett az öregasszony. – Majd akad valahol. Tudok is valami vállalatról, amely mindenféle ilyen célra szívesen ad előleget. Megtörtént már, hogy Frank Oxman nagy összegeket tett egy-egy lóra, senki sem tudta, honnan szerezte. Jó haszonért mindent meg lehet kapni.

 Mason gondolkozott egy darabig, aztán lassan mondta:

– Nem tudom, ér-e valamit, ami az eszembe jutott, de hátha sikerül... Úgy vettem észre, Grieb és Duncan nincsenek valami jó barátságban egymással. Ha arra kerülne a sor, hogy a társascéget megszüntessék, akkor minden ingó és ingatlan vagyont fel kellene becsültetni s meg kellene osztani. Ha ez idején megtörténne, lefoglalnák a váltókat is. Bejelenthetnénk a törvényszéken, hogy ezekre mi tartunk igényt, hátha kiadnák a törvényes érték lefizetése ellenében?

Mathilda Benson előrehajolt.

– Ha ezt meg tudja csinálni, nem felejtem el. Mindegy, akármibe kerül!

Mason mosolyogva csóválta meg a fejét.

– Még valamit szeretnék tudni – mondta. – Miért, olyan fontos számára, Mrs. Benson, hogy ezeket a váltókat megkapjuk? Utóvégre...

 Della Street nyitotta ki az ajtót. Óvatosan lépett be.

– Ügyvéd úr kérem, Charles Duncan van odakint, fontos ügyben akar az ügyvéd úrral beszélni.

Mathilda Benson éles szürke szeme Masonra szegeződött.

– Úgy látszik, máris kaptak Oxmantól ajánlatot... és most azért jött, hogy alkudni próbáljanak, hátha mi többet fizetünk?

Mason összeráncolta a homlokát.

– Nem hiszem, hogy ezért jött volna. Az embereim állandóan szemmel tartják Griebet, Oxmant, Duncant. Telefonon nemigen beszélhettek erről a dologról, ha pedig találkoztak volna valahol, tudnám,

– Akkor hát mit akarhat?

– Majd meglátjuk – mondta Mason. Dellához fordult:

– Kérem, kísérje át Mrs. Bensont a törvénytárba. Aztán mondja meg Mr. Duncannak, hogy jöhet. Igaz... Ismeri személyesen Duncant, Mrs. Benson?

– Nem. Soha életében nem látott,

– Rendben van. Mindenesetre jobb lesz, ha a törvénytárban vár egy kicsit... lehet, hogy érdekes dolgot jelenthetek majd.

 Della Street átvezette az öregasszonyt a szomszéd könyvtárszobába. Aztán Duncan előtt nyitotta ki az ajtót.

 Duncan barátságosan vigyorgott. Három, aranyfoga messzire világított a szájából.

– Remélem, nem haragszik a múltkori eset miatt? – kérdezte.

– Nem haragszom – felelte Mason.

– Nagyon ügyesén intézte a dolgokat – ismerte el Duncan. – Törtem a fejem, nem lehetne-e valamiképpen bajba keverni, de hamarosan beláttam, hogy nincs mit feljelentenem. És ha az utolsó pillanatban nem érkezik meg Mrs. Oxman, már a zsebében lennének a váltók.

Mason nem felelt. Duncan tovább vigyorgott.

– Az életben néha balszerencse is éri az embert – mondta,

– Tessék, üljön le és mondja el, mit kíván – mondta Mason. Duncan leült, elővette a szivartárcáját s odakínálta,

– Köszönöm – mondta Mason. – Cigarettához vagyok szokva.

 Duncan szippantott néhányat, aztán odanézett Mathilda Benson szivartárcájára amely ott feküdt az íróasztalon.

– Úgy látszik, valamelyik ügyfele hagyta itt a szivarjait?

Mason összehúzta a széniét.

– Az írnokom lehetett,

Megnyomta a csengőt és mikor Della Street bejött, odaadta neki a szivartárcát.

– Vigye ki, Jacksonnak és mondja meg, hogy máskor ne hagyja itt az asztalomon a holmiját.

– Bizonyosan keresi is már Jackson – mondta mosolyogva Della. – Nagyon sokat szivarozik.

 Kiment. Duncannak fülig ért a szája, mikor megszólalt:

– Így hat a nagymama az ügyfele, mi?

Mason felvonta a szemöldökét. Duncan nevetett.

– Ne gondolja, Mr. Mason, hogy olyan ostobák vagyunk, amilyeneknek a múltkor látott. Gondolkoztam, honnan fújhat a szél. Azt tudtuk, hogy nem Oxman nevében jött. Máskülönben nem akart volna az orrunknál fogva vezetni. Sylvia ügyvédje sem lehet, azt is tudtuk. Viszont hallottunk a nagymamáról, aki szivarozik, Ez női tárca volt.

– Kérdés ez, vagy megállapítás? – kérdezte.

– Megállapítás.

– Helyes. És ezért jött ide, hogy ezt megállapítsa?

– Nem.

– Akkor hát mit akar?

– A váltókról szeretnék beszélni.

– Halljuk.

Duncan egymásra vetette a két lábát.

– Figyeljen Mr. Mason, Őszinte akarok lenni. Nekem nagyon tetszett az a kis ravaszság múltkor. Nagyszerűen csinálta. Többször is kijelentette, hogy az ember, akivel együtt van, nem Frank Oxman, de úgy mondta, hogy még inkább hittük. Egy reményünk volt még. Ha kisül, hogy a csekkre nem volt fedezet a bankban, talán megpróbálkozhatunk a feljelentéssel. Telefonáltunk. Van fedezet, a bankban... Ügyes ember maga, Mr. Mason.

– Egyszóval, azért jött, hogy bókokat mondjon?

– Mondtam már, hogy a váltókról akarok egyet-mást mondani.

– Jó, de mit?

– Szeretném, ha nekem dolgozna. Ilyen emberre lenne szükségem. Az ügyvédemül szeretném szerződtetni.

 Mason összehúzott szemmel nézte. Lassan szólt:

– Öntsünk tiszta vizet a pohárba, Duncan. Engem érdekelnek a váltók. Nem magamnak van szükségem rájuk, hanem az ügyfelem számára akarom megszerezni. Nem tudom, maga mire gondol, de nem akarom, hogy egy szót is mondjon nekem, amiről nem akarja, hogy az ügyfelem előtt megismételjem. Figyelmeztetem, akármit beszél is, nem marad titokban. Ha hasznát vehetem akárminek, amit mond, megteszem. Az ügyvéd nem szolgálhat két úrnak. Most aztán, hogy ezt az eszébe véstem, tessék, kezdje meg. Mit akar a váltókról mondani?

Duncan aranyfogai újra elővillantak.

– Hát nem mondhatom, hogy nem figyelmeztetett – mondta.

Mason hallgatott.

– Nézze – kezdte újra Duncan – én egész életemben játékos voltam. Most is az vagyok. Ajánlatot teszek magának, azt hiszem, meg fogja hallgatni.

– Újra figyelmeztetem – mondta Mason –, hogy én az ügyfelem számára dolgozom, akinek az érdekei ellentétesek a magukéval. Inkább ne szóljon semmit, hogy ne legyen megbánni valója később.

– Úriember módjára beszél – vigyorgott Duncan.

– Nem – mondta Mason –, ügyvéd módjára beszélek,

– Rendben van – vont vállat Duncan. – Megmondta, amit akart. Ha hurokba dugom a fejemet, magam vagyok az oka.

– Így van – bólintott az ügyvéd.

– Hát nézze. Mostanáig én hallgattam magára, most maga hallgasson reám. Nekem jó ügyvédre van szükségem. Magára gondoltam. Azért fogadták fel, hogy szerezze meg a váltókat. Hát én segítek, hogy megkaphassa, akkor aztán a régi ügyfelével végzett és nekem dolgozhat. Igaz? Figyeljen. Meg akarok szabadulni Samtől. Nem lehet vele boldogulni. Azt hiszi, csak ő ért mindenhez, csak neki van joga kiabálni, csak ő rendelkezhet a kettőnk vállalatában. Nekem ebből elég. Fel akarom bontani a társas viszonyt.

– Ahhoz nem kell ügyvéd – szólt Mason.

– Ebben az esetben kell – magyarázta Duncan. – Nem olyan egyszerű, amit én kigondoltam. Panaszt akarok a társam ellen tenni.

– Nem megy jól az üzlet odakint a hajón? – kérdezte Mason. – Tudhatja, hogy amelyik pillanatban panaszt emel a társa ellen, a vállalatnak vége. Akkor mindent lefoglalnak, az üzemet megszüntetik, a könyveket átvizsgálják, a készleteket lefoglalják...

– Várjon – mondta Duncan. – Ne higgye, hogy nekem nincs eszem. Griebnek csak egy kis pénze volt, mikor társultunk, meg a nagy szája. Keresett valami helyet, ahol játéktermeket lehet nyitni. Én ismertem a hajó tulajdonosát és szállítottam a jó ötletet. A hajó tulajdonosa nem is látta Griebet soha. Nekem adta ki a hajót. Akár ott van Grieb, akár nem, semmi köze hozzá s a kártyázó közönségnek sincs hozzá köze. Délelőttre tűzzük ki a berendezésre az árverést, én potom pénzen az egészet átvétetem egy emberemmel s este már én folytatom tovább a munkát egyedül. Akkor aztán majd meglátja Mr. Grieb, kinek volt több esze. Ha ezt ügyesen megcsinálja, a tiszteletdíja az a három váltó. Mit szól hozzá? Hogy aztán kinek adja el, semmi közöm hozzá. Annyit vehet be érte, amennyi tetszik. Alkudjon a nagymamával és alkudjon Frank Oxmannal. Maga ügyes ember.

– Én nem szoktam ilyen üzleteket kötni – mondta Mason.

– Maga a saját üzleteit köti – bólintott Duncan vigyorogva – én meg a magamét. Most már tudja, mit akarok. Azt is tudja, mit kap érte. Nos? Elfogadja, vagy nem?

– Nem – mondta tétovázás nélkül Mason.

– Nem? Miért nem?

– Mert az egész dolog nem tetszik nekem, Duncan, Nem kívánom a maga érdekeit képviselni. Mások érdekeit képviselem, magával szemben.

Duncan a fejét csóválta.

– Okosabb lesz gondolkozni kicsit a dolgon, Mason. Nagyszerű alkalom ez, hallja. Más remény nincs is reá, hogy a váltókat megszerezhesse. Ha nem adja el maga a váltókat, majd eladom én. Akár Oxmannak, akár a nagymamának, akár Sylviának. Aki legtöbbet fizet, az kapja meg. Nekem mindegy. Nekem pénz kell.

Mason megrázta a fejét. Duncan felállott.

– És én még azt hittem, hogy magának van esze! – mondta dühösen. – Ebből látszik, mennyire jóhiszemű vagyok... Merre van a kijárat innen?

– Azon az ajtón keresztül mehet a folyosóra.

Duncan kirántotta az ajtót s úgy becsapta maga után, hogy megremegtek a falak. Mason fölvette a házi telefon kagylóját.

– Della, kérem, hozza vissza Mrs. Bensont. Aztán hívja fel Paul Drake-et, de azonnal.

Lecsapta a kagylót és komoran nézte az itatóst az íróasztalán. Abban a pillanatban, mikor a könyvtár ajtaja nyílt, a telefon is megszólalt. Mason azonnal megismerte Paul Drake hangját.

– Szervusz, Perry. Mi az?

– Duncan járt nálam az előbb.

– Nekem nem mondasz vele újságot. Két emberem van a nyomában, mióta kitette a hajóról a lábát.

– Helyes. Pontosan akarom tudni, merre jár, kivel mit beszél – mondta Mason. – Nem bánom, akármi lesz is. ne engedjétek szem elől. Ha szükséges, több emberi is szerződtethetsz.

– Jól van. Perry – mondta Paul vígan. – Ne félj, nem szökik meg előlünk.

– Csak bizonyos akartam lenni a dologban – mondta Mason. – Nagyon fontos, hogy utánanézzünk az ügyeinek. Majd később még beszélek róla.

 Letette a kagylót és mosolyogva hajolt meg az öregasszony felé.

– Mondtam, hogy valami érdekeset mesélhetek majd.

– Mit? – kérdezte az öregasszony kíváncsian.

– Máris megtörtént, amire vártam. Duncan fel akarja bontani a társascéget. Úgy látszik, elejétől fogva az volt a szándéka, hogy becsapja Griebet. Griebnek volt pénze, neki nem. Együtt alapították a vállalatot. A társasviszony felbontásánál el kell osztani a vagyont. A saját részével egyedül folytatja majd az üzemet s Grieb mehet, ahová akar. Két csaló próbálja becsapni egymást s úgy látszik, mégis Duncan az ügyesebb.

– És ezt mind elmondta magának?

– Igen, mert azt akarta, hogy az ügyvédje legyek.

– Miért? Hiszen tudhatja, hogy másnak a dolgában járt el és...

– Éppen ezért próbálkozott – mondta Mason. – Felkínálta tiszteletdíjul a váltókat:

– És? Elfogadta?

– Nem.

– Miért?

– Először is, nem tetszik nekem ez az úriember. Másodszor, nem szeretem az ilyen üzleteket. Harmadszor, nem kell aggódnunk. Szépen a kezünkbe adják úgyis, Duncan nem sejti, mi lesz ennek a vége. Az, amit mondtam. Egyébként a dolog szépen intéződik tovább. Én nem vállalkoztam reá, majd keres más ügyvédet s hamarosan megtörténik a hatóság részéről az intézkedés, Grieb bizonyosan nem sejti a dolgot. Egyszerre csak benyit majd hozzá valamilyen hivatalos ember, lefoglalja a vagyont s ő csak a száját táthatja. Talán már holnap bejelenthetjük az igényt a váltókra. Igyekszem ott lenni majd a hajón, mikor hivatalosan lefoglalják az iratokat és a készpénzt. Lesz egy kis kavarodás, az bizonyos, lárma nélkül sem fog menni, de a végén megkapjuk a váltókat és ez a fő.

 Mathilda Benson felállt, belenyomta a szivarcsutkát a hamutartóba, rámosolygott Perry Masonra és így szólt:

– Nekem nagyon tetszik a munkája, Mr. Mason. Tegyen a tetszése szerint.

 Mikor elment, Della Street bejött a külső irodából s odaállt a főnöke karosszéke mellé. Vállára tette a kezét.

– Főnök úr – mondta halkan – jobban szeretném, ha nem avatkozna ebbe a dologba.

– Hogyhogy?

– Ne menjen ki este a hajóra.

– Miért ne?

– Érzem, hogy ott valami baj lesz. Azoktól az emberektől minden kitelik.

– Tőlem is sok minden kitelik, ha arra kerül a sor.

– De az ő hajójukon van s erősebbek. Meg aztán gondolja meg, hogy kívül vannak a városi területen... Ki tudja hány emberük van a hajón...

– Patkányok – legyintett Mason. – Egyik ocsmányabb, mint a másik. Nagyon jólesne, ha egyszer igazában megmondhatnám Griebnek is, meg Duncannak is a véleményemet.

– De akkor aztán ők nemcsak a véleményüket mondanák meg, hanem...

– Hanem szépen ideadják a váltókat névértékben, legföljebb pár száz dollárt kapnak még – mondta Mason.

 A leány rámosolygott. Mason átölelte titkárnője és menyasszonya karcsú derekát. Della kissé aggódva, de bátran nézett a szemébe.

 – Igaza van, legokosabb, ha mindig csak jót vár az ember.

**5.**

Perry Mason szürke esőköpenyének felgyűrt gallérján vízcseppek csillogtak, amint ott állt egy telefonfülkében, a kikötő közelében. Barna kalapja is ugyancsak megázott. Mialatt várakózott, közben-közben fölemelte a balkarját s megnézte mennyi az idő. Végre berregni kezdett a készülék. Mason felkapta a kagylót, Női hang szólt:

– Mr. Perry Mason van ott, kérem?

– Igen.

– Tessék beszélni!

Mason Paul Drake hangját hallotta:

 – Újságot mondok, Perry. Duncan csakugyan, ügyvédet keresett. Sőt még többet is tett. Panaszt tett a bíróságnál a társa ellen s kérte a közös vagyon zár alá helyezését és ellenőrző vizsgálat folyamatba tételét. Most már valahol útban is van egy rendőrségi hivatalnokkal, aki a dologgal meg van bízva. Egyenesen a hajóra mennek.

– Köszönöm, Paul – mondta Mason. – Ha beszélsz telefonon valamelyik embereddel mondd meg neki, hogy csak a kikötőig jöjjenek Duncan nyomában, tovább ne.

– Helyes – felelte Drake. – De van még más mondanivalóm is. Frank Oxman is a kikötő felé indult. Útközben telefonált nekem az az ember, akit megbíztam a szemmel tartásával.

* Mikor volt ez?

– Félórája.

– Akkor hát Oxman előbb ér a hajóra, mint Duncan?

– Valószínű.

– Hm – mondta Mason. – Ez bonyolulttá teszi a dolgot. Grieb valószínűleg...

– Várj csak egy pillanatra – szólt közbe Paul Drake. – Még mindig nem hallottál mindent, Sylvia Oxman valahol járt délután, az embereim nem tudtak a nyomára akadni. Ketten is szemmel tartották a lakását. Nemrég a szobaleánya jött ki, Oxmanné prémes köpenyegével. Egy ember utána eredt, szerencséje is volt. A leány Sylviának vitte a kabátot. Mialatt ők beszéltek, az emberemnek annyi ideje akadt, hogy telefonáljon hozzám s további utasításokat kérjen. Természetesen azt mondtam neki, hogy ne törődjön tovább a szobaleánnyal, de ne veszítse szem elől Sylviát.

– És? Hova ment? – kérdezte Mason, – Itt olyan köd van, hogy az ember az orráig sem lát s esik a hideg eső. Hátha a prémes köpenyeg azt jelenti, hogy ő is a hajóra jön?

– Éppen ettől félek – válaszolta Paul Drake. – Különös véletlen ez, Perry! Annyi embert kellett munkába állítanom, hogy nem is néztem utána jóformán, kikről van szó. Az előbb jöttem rá, hogy az az alkalmazottam, aki most nyomában jár, személyesen ismeri Griebet és Duncant. Baj ez?

 – Nem valami kellemes dolog. Tudják róla, hogy magándetektív?

 – Nem, azt nem hiszem. Amennyire látom, ez az ember, akinek Belgrade a neve, valaha valamiképpen munkatársa, vagy cégtársa volt Griebnek és Duncannak. Úgy gondolom, vesztett: is az üzleten valami pénzt. Ezért kellett aztán munkát keresnie. Azelőtt is dolgozott már nekem néha s mikor nemrég újra jelentkezett, szerződtettem. Nincs állandóan nálam, csak épp ha valami munka akad.

– Ha így áll a dolog, Paul – vélte Mason – akkor semmi esetre ne engedd, hogy a hajóra jöjjön. Nagyon megzavarhatja a dolgok menetét.

– Én is így képzeltem – felelt rögtön Drake. – Egészen,más, ha a szobaleányt figyeli... de mikor Sylviáról volt szó, egyszerre az eszembe ötlött, hogy valamit hallottam vagy olvastam Belgrade-ről s utánanéztem a feljegyzéseim között az önmagáról adott adatainak. Egyébként szerinte Duncan sokkal veszedelmesebb ember, de mind a ketten közönséges csalók.

– Ezt úgyis tudom – mondta Mason. – Mindenesetre intézkedj, nehogy a hajóra tegye a lábát.

– Azonnal leküldök a kikötőbe valakit, hogy váltsa fel. Staples a neve ennek az embernek, talán emlékszel is reá. Igaz, hogy nem tudom biztosan, csakugyan a hajóra indult-e Sylvia... De ha oda ment, Staples már a kikötőben fogja várni.

– Helyes – bólintott Mason. – Van még valami?

– Nincs más különös újság – szólt Drake –, de azért szeretnék még egy dolgot megbeszélni veled, Perry, Nekem nem tetszik ez az egész dolog. Az az érzésem, hogy dinamittal játszol. Ha Grieb megtudja, hogy Duncan feléd járt, nem fog sokat kérdezősködni, hanem...

– Ne törődj te azzal – mondta Mason. – Nem lesz semmi baj.

– Hát jó – sóhajtott Paul. – Ne felejtsd el, hogy ha Sylvia a hajóra megy, Staples is a nyomában marad. Őt ismered. Ha valami kellemetlenséged lenne, neki szólj. Pisztoly van nála.

Mason belenevetett a kagylóba.

– Nagyon is aggodalmaskodó vagy, Paul.

– Jó, jó, Perry. Csak vigyázz.

– Vigyázok – mondta az ügyvéd s letette a kagylót.

Kemény volt az arca, mintha gránitból faragták volna. Kiment a telefonfülkéből s beült a kocsijába, amit nem messze egy utcasarkon hagyott.

Sűrű, fehér köd feküdt a kikötő környékén, Az utcalámpák vöröses, elmosódó fényfoltok voltak. Mason lassan hajtott. Mikor a jobban világított főútra tért, nagyobb sebességre kapcsolt. A mólón leszállt s csöndesen sétált tovább a lépcsők felé.

Odalenn, a sötét vízen, most is útra készen ringott a „Bőségszaru” egyik motoros csónakja. Egy ember fáradhatatlanul árulta a jegyeket. Fennhangon ecsetelte a szórakozóhely előnyeit.

Mason óvatosan ereszkedett le a síkos, nedves lépcsőfokokon. Jegyet váltott s beült a már jóformán teli csónakba. A víz olyan volt, mint a fekete olaj. Lassan, hosszú hullámokban mozgott. A lépcsőkarfáról csöppekben hullt a nedvesség.

A motorcsónak fülsiketítő berregéssel elindult. Az eső és a szél Mason arcába csapott. Mögötte mind jobban eltűntek a fényfoltok. Mindent elnyelt a köd. Gyászosan szólt a ködsziréna. A motorcsónak vezetője állandóan búgatta, amint belerohant a vaksötétségbe. Nemsokára előbukkantak a hajó piros és sárga lámpái. Mire a motorcsónak odasiklott a hajótest mellé, Mason teljesen átázott és szinte rázta a hideg. Senki sem látszott olyan jókedvűnek, mint az előbbi kiránduláson. A legtöbben a bár felé igyekeztek, hogy először is valami forró italt rendeljenek.

Vagy hat-hét ember várakozott odafenn, hogy a visszafelé induló motorcsónakkal a partra menjen. Mason odapillantott. Nem látott ismerőst. Ő is a bárba igyekezett. Forralt bort rendelt és elégedetten szürcsölte. Azután a ruhatárban letette a kabátját és kalapját. Közben hallotta, amint újra motorcsónak áll meg a hajó mellett s kisvártatva visszaindul.

Sétálva ment a fedélzeten végig a játékterembe. Vagy nyolcvan-száz ember keringett és tolakodott a játékasztalok körül. Most nem látta az egyenruhás őrt, aki azelőtt a folyosó bejáratánál állott. Senki sem állta útját, amint megindult a kanyargó folyosón, befordult a jobboldali könyöknél és benyitott a külső irodaszobába.

Első pillanatban azt hitte, üres a szoba. De aztán a legtávolabbi sarokban egy asszonyt látott meg. Kék kosztümben volt, narancsszín zubbonnyal. Arca egészen eltűnt valami képeslap mögött. Csinos karcsú lábát egymásra vetette. Kék kézitáska feküdt az ölében. Meg sem mozdult, mikor az ügyvéd belépett. Mason úgy tett. mintha nem is látná. Egyenesen a belső iroda ajtajához ment és kopogott.

Nem jött válasz.

Most feltekintett az asszony. Halkan, közömbösen mondta:

– Azt hiszem, nincs odabenn senki. Én is többször kopogtam már.

Mason lenézett a földre. Az ajtó alól világosság szűrődött ki.

– Különös – mondta. – Úgy látom, nincs is becsukva az ajtó. Pedig máskor be is reteszelik.

Az asszony egy szót sem szólt. Az ügyvéd visszajött az ajtótól, leült egy karosszékbe és az asszony felé pillantott. Azonnal ráismert. Az az asszony volt, akit múltkor láttak Drake-kel itt a hajón... Sylvia Oxman.

Mason pillanatig elmerülten nézegette a cipője orrát. Aztán egyszerre hozzáfordult és megszólalt:

– Bocsánatot kérek... Azt szeretném megkérdezni, pontos időre szóló megállapodása van Mr. Griebbel?

– Nem – mondta az asszony. – Semmiféle megállapodásom nincs vele. Csak úgy jöttem.

– Tudniillik – mondta Mason – nekem nagyon kiszabott az időm és éppen erre az órára beszéltem meg vele tárgyalást. Nagyon fontos, hogy mielőbb találkozzam vele. Nem fog soká tartani, a dolog. Legföljebb húsz perc az egész. Megengedné, hogy előbb én menjek be?

Az asszony felállt.

– Kérem, nagyon szívesen.

Szinte mintha megkönnyebbülés lett volna a hangjában. Mintha örült volna, hogy meghosszabbíthatja a várakozást.

– Nagyon sajnálom, hogy ilyen udvariatlannak kell lennem – folytatta Mason. – Miután, úgy látszik, nyitva van az ajtó, talán legjobb lesz, ha bemegyek az irodába és ott várom meg.

Mason abban a pillanatban nyitotta ki a belső iroda ajtaját, mikor Sylvia Oxman megindult a folyosó felé.

Az ügyvéd egy pillanatra lélegzet fojtva állt meg a küszöbön,

Sam Grieb ott ült a karosszékén. Feje előrebukott, az íróasztalra. Egyik válla furcsán, ferdén támaszkodott neki a szögletnek. Bal halántékán füstös szélű, fekete lyuk tátongott. Az íróasztali lámpa kísérteties fényt vetett üveges, merev szemére. Jobb kezén a gyémántos gyűrűk szikrázva villogtak. Bal keze nem látszott, beszorult az asztal alá. Mason úgy fordult meg a sarkán, mintha meglökték volna. Sylvia most lépett ki a folyosóra...

– Sylvia! – szólt keményen, kurtán.

Az asszony tétovázva megállt, aztán visszafordult. Csodálkozás, felháborodás és még valami más is látszott az arcán.

– Jöjjön ide – mondta Mason.

– Kihez van szerencsém? – vetette fel az asszony a fejét. – Úgy veszem észre, kissé különös a modora. Hogyan merészel így beszélni velem?

Mason három, lépéssel ott termett mellette. Megfogta a karját. Vonta az ajtó felé.

– Nézzen be ide!

Egy pillanatig mereven állt, aztán megpróbált elszabadulni. Mason azonban átfogta a két karjával és szinte erőszakkal vitte a belső iroda felé.

Az asszony vergődött és ellenkezett, de amint meglátta a néma, merev testet az íróasztalnál, egyszerre érezte Mason, hogy megreszket. Már-már sikoltozni kezdett. Az ügyvéd rászorította a szájára a tenyerét.

– Csöndesen! – intett.

Várt, míg az asszony lecsillapodik kissé. Aztán ránézett:

– Mióta ült már itt?

– Talán egy-két perce – felelte az asszony halk, alig hallható hangon. – Hogy mer engem...

Visszakapta a lélegzetét. Vadul, meredt szemmel bámulta a halottat.

– Be tudja bizonyítani? – kérdezte Mason.

– Mit?

– Hogy csak most az előbb jött s odakint ült. Látta valaki?

– Nem tudom... nem hiszem... nem láttam... Ki... ki ön? Mintha már láttam volna... honnan ismeri a nevemet?

Mason bólintott.

– Mason a nevem, ügyvéd vagyok. Most figyeljen. Előttem nem kell komédiáznia. Vagy maga tette, vagy...

Nem fejezte be a saját mondatát. Közelebb hajolt az íróasztalhoz. Három hosszúkás papírszelet feküdt ott. Mason óvatosan emelte fel egyiket a másik után.

– A váltóim! – mondta halkan Sylvia. – Azért jöttem, hogy fizessek Griebnek...

– Hétezer-ötszáz dollár – mondta Mason. – Ennyi az érték?

– Igen.

– Most akarta odaadni a pénzt?

– Igen.

– Ezért jött?

– Igen.

– Helyes – mondta Mason keményen. – Vegye elő a pénzt,

– Micsoda pénzt?

– Mondtam már, hogy ne komédiázzon. A hétezer-ötszáz dollárt, amivel ki akarta a váltókat fizetni.

– Minek vegyem elő?

Mason kikapta a kezéből a táskáját. De az asszony gyorsabb volt. Visszarántotta. Hátralépett és nagy, ijedt szemmel bámult reá.

– Magának nincs hétezer-ötszáz dollárja – mondta Mason.

Sylvia nem felelt. Gyorsan lélegzett. Finom orrlyukai megremegtek.

– Maga ölte meg? – kérdezte az ügyvéd.

– Nem... mondom, hogy nem... nem is tudtam, hogy itt van.

– Akkor hát ki tette?

Az asszony csak a fejét rázta lassan.

– Figyeljen – mondta Mason. – Segítek, hogy kimeneküljön ebből a bajból. Menjen végig a folyosón. Vigyázzon, hogy lehetőleg ne lássák meg, amint kilép a fedélzetre. Játsszon egy-két percig valamelyik asztalnál. Várjon meg engem. Odakint majd beszélgetünk. De figyelmeztetem, hogy csak az igazat mondja. Ne felejtse el Sylvia, nekem nem lehet hazudni.

Az asszony tétovázott egy pillanatig, aztán. halkan kérdezte:

– És... és miért teszi ezt? Miért törődik velem?

Mason sötéten nevetett.

– Hogy miért? Mert bolond vagyok. Halálig védem az ügyfeleim érdekeit. Még akkor is, ha nem mondanak igazat, vagy ha megpróbálnak rászedni.

Sylvia sötét, fényes szeme rászegeződött az ügyvéd arcára. Egyszerre visszanyerte a lelki egyensúlyát. Látszott, hogy már. teljesen, uralkodik magán.

– Köszönöm – mondta, – De én tudtommal nem vagyok az ügyfele.

– Csak majdnem – mondta az ügyvéd. – És őszintén szólva, nem tudom elképzelni, hogy elkövette volna a gyilkosságot. Bizonyos azonban, hogy lenne elmondani valója a dologról. Nos, erre majd lesz még idő. Most menjen, siessen.

– A váltóim.... – tétovázott az asszony. – Ha a férjem rájön, hogy...

– Ne törődjön vele – mondta Mason. – Menjen már. Legyen bennem bizalma. Láthatja, hogy én is megbízom magában. Ne tegye be az ajtót, ne nyúljon semmihez...

Sylvia engedelmeskedett. Kilépett a folyosóra. Egy pillanat múlva megszólalt a villanycsengő, jeléül, hogy áthaladt a kanyarulaton.

Mason hirtelen pénztárcát rántott elő a zsebéből. Kiszámolt belőle hétezer-ötszáz dollárt. Könyökével kinyitotta az egyik íróasztalfiókot s bedobta. Lábával tolta vissza a fiókot. Aztán felvette a három, váltót. Két ujja közé fogta, gyufát gyújtott. A papír lángra lobbant s lassan égni kezdett.

Fülsértőén szólalt meg újra a villanycsengő, kétszer is egymás után. Tehát ketten is jönnek a folyosón...

Az ügyvéd összemarkolta a papír hamuját, az épen maradt maradékot a szájába vette. Közben hirtelen kilépett a külső irodába, könyökével behúzta az ajtót s a legközelebbi karosszékbe vetette magát. Bekormozott kezét a nadrágjába törölte, elkapott egy képes újságot az asztalról, kinyitotta. Mikor a folyosóajtó megnyikordult, egy rágógumi tarka papírját, kezdte bontogatni,

Duncan lépett be s egy magas, csontos, szürkeruhás ember. Mindketten esőköpenyt viseltek. Duncan úgy állt meg hirtelen, mintha mellette csapott volna le a villám.

– Mi az ördögöt keres itt?

Mason nyugodtan kibontotta a tarka papirost, szájába vette a rágógumit, golyóba gyűrte a papírt s eldobta. Csámcsogott egyet-kettőt.

– Griebre vártam, mert beszélni szeretnék vele. De most, hogy szerencsénk van találkozni, magával is megbeszélhetem a dolgot.

– Hol van Sam?

– Nem tudom. Kopogtam az ajtón, de senki sem felelt. Úgy gondoltam, legjobb lesz, ha egy kicsit várok. Nem tudom, miért nem tartanak frissebb lapokat itt a várószobában. A legújabb is legalább egy hetes. Az ember azt hinné, a fogorvosnál ül.

Duncan idegesen szólt:

– Samnak itt kell lennie. Nem mehetett el sehová. Ha a játéktermek nyitva állnak, egyikünk mindig itthon van.

Mason vállat vont. Fölhúzta a fél szemöldökét.

– Van valami más kijárat is az irodából?

– Nincs.

– Akkor hát nem értem. De legjobb lesz, ha addig is tárgyalunk. Hallom, csakugyan ügyvédet szerződtetett.

– Természetes, hogy szerződtettem! – felelt ingerülten Duncan.– Azt hiszi, maga az egyetlen ügyvéd a világon? Ha olyan vak, hogy nem látja meg a jó üzletet, nem tehetek róla. Mások nem olyan kényesek. Mason udvariasan kérdezte:

– Parancsol egy rágógumit?

– Nem kell. Nem élek vele.

– Nos – mondta Mason – miután nem hallgatott reám és megindította a hivatalos eljárást, most aztán megláthatja, mi lesz a vége, Ha a vagyont lefoglalják, a váltókat is le fogják foglalni. Csak be kell jelentenem az ügyfelem igényét reá és névértékben megkapjuk.

– Itt nem érvényesek a városi törvények – mondta Duncan. – Túl vagyunk a határon.

Mason nevetve csóválta meg a fejét.

– A törvény védelmét igénybe veszi, de a megszorításokkal nem akar törődni. Ez bajos lesz. A váltók pontosan annyit érnek, amilyen összeg áll rajtuk. Kicsit túlságosan okos akart lenni, Duncan. Az is lehet, hogy a hatóság, mint kártyaadósságot, törli. A törvény nagyon szigorúan védi a közönséget a zsarolástól.

– Sylvia nem fogja bejelenteni az igényét – legyintett Duncan.

– De én igen – felelte Mason.

Duncan keményen nézte végig.

– Ezért nem akarta hát az én megbízásomat elvállalni?

– Részben – bólintott Mason.

Duncan bőrből való jókora kulcstartót szedett ki a zsebéből. Kiválasztott belőle egy kulcsot s beillesztette a belső iroda kulcslyukába. Közben hátraszólt:

– Ha a retesz nincs rátolva az ajtóra, bemehetünk. Nos, mi az utolsó ajánlata, Mason?

– Kifizetem a váltók névértékét.

– És az ezer dollár, amit ígért?

– Most már nem ígérem.

– De tegnap még...

– Az tegnap volt. Sok mindent történt tegnap óta.

Duncan kinyitotta az ajtót.

– Hát majd megbeszéljük – mondta. – Üljön le, várjon egy kicsit és... – Egyszerre fölordított: – Mi ez? Mi ez?

Mereven állt egy pillanatig, aztán hátraugrott, az íróasztalra meredt, majd megfordult és Masonra támadt:

– Hallja! Mit komédiázik itt? Ne mondja hogy nem tudott erről!

Mason előbbre próbált menni.

– Mi az ördögöt beszél? Miről nem tudtam? Nem hallja, hogy...

Hirtelen elhallgatott ő is.

A szürkeruhás ember hivatalos hangon szólt:

– Ne nyúljanak semmihez, kérem. Ez komoly dolog. Telefonálni kell azonnal a rendőrség gyilkossági osztályának.

– Várjanak – mondta Duncan gyorsan. – Szögezzük le, mi történt itt. Bejöttünk, ez az ember a külső irodában gubbasztott, rágógumin kérődzött és az ócska képeslapokat olvasta. Ez gyanús nekem. Sam Griebet lelőtték.

– Vagy agyonlőtte magát – vélte Mason.

– Majd körülnézünk -– mondta Duncan. – Akkor aztán meglátjuk, mi történt.

– Mondom, hogy semmihez sem szabad nyúlni – szólt újra a szürkeruhás hivatalnok.

– Mondja meg, Mason, mióta volt itt! – fordult Duncan az ügyvédhez.

– Nem tudom bizonyosan. Négy vagy öt perce.

– Hallott valami gyanúsat?

 Mason megrázta a fejét. A szürkeruhás ember az íróasztal fölé hajolt.

– Nem látok fegyvert sehol. Nagyon különös helyen van a lövés. Nem valószínű, hogy öngyilkosság történt.

– Nézzünk talán az asztal alá – ajánlotta Mason. – Hátha kiejtette a pisztolyt a kezéből.

 A szürkeruhás hivatalnok még mindig a holttestet nézte.

– A bal kezében kellett volna a pisztolyt tartania – mondta fejcsóválva. – Már pedig nemigen volt balkezes... vagy igen, Duncan?

Duncan nagyra meresztette vizeskék szemét s alsóajka lelógott, amint ott állt, az ajtófélfának támaszkodva.

– Nem – mondta – ez gyilkosság! Legyen már egy kis esze, oltsa el azt az íróasztali lámpát! – nézett a hivatalnokra. – Hideg fut végig a hátamon, ha látom a szemét!

– Nem lehet – mondta a szürkeruhás. – Egy ujjal sem szabad semmihez sem érni.

Mason csak a küszöbről nézett befelé. Most újra megszólalt:

– Mondom, hogy jó lenne benézni az íróasztal alá. Hátha ott van a pisztoly. Nem olyan egyszerű a kérdés, gyilkosság volt-e, vagy öngyilkosság. Én is nagyon szeretném tudni. Mert, ha...

Duncan leguggolt, benézett az íróasztal alá, megcsóválta a fejét.

– Nem, itt nincs pisztoly.

– Jól látja? – kérdezte a szürkeruhás. – Ne tartsam oda a zseblámpámat?

– Persze, hogy jól látom – förmedi rá Duncan. – Nincs itt pisztoly, mondom. Ne törődjön ezzel. Inkább ezt az ügyvédet tartsa szemmel, Perkins. Úgy látszik, arra akar rávenni minket, hogy a pisztolyt keressük, s ő azalatt megugorhasson. Nagyon gyanús nekem az ügy, nagyon gyanús.

Mason baljósán szólt oda neki:

– Vigyázzon a szájára, Duncan!

– Én sem beszélnék sokat a helyében, Mr. Duncan. Nincs tanúja semmire. Nincs bizonyíték. S baj lehet a gyanúsítgatásból.

– Vigye el az ördög! – káromkodott Duncan. – Itt valahol hétezer-ötszáz dollár névértékű váltóknak kell lenni, amit Mason akart meg szerezni tőlünk. Meg kell néznem, nincs-e a fülkében álló pénzszekrényben. Vigyázzon addig Masonra.

Duncan átment az irodán a pénzszekrényhez és forgatni kezdte a betűkkel ellátott szerkezetet. Közben hátraszólt.

– Mondom, hogy nem tetszik nekem, a dolog. Ez az ügyvéd nagyon ravasz ember.

– Nem teszi jól, hogy hozzányúl a pénzszekrényhez, Mr. Duncan – mondta Perkins. – Inkább hagyja békén.

Duncan hátrafordult.

– Utána kell járnom, mi van a váltókkal! – mondta fölháborodva. – Utóvégre a fele itt mindennek az enyém.

– Még akkor sem nyitnám ki a pénzszekrényt – mondta Perkins.

Mason is megszólalt:

– Gyönyörű ujjnyomokat hagy rajta mindenen, Duncan, A rendőrség örülni fog.

Duncan arca elfeketült a dühtől.

– Mondom, hogy milyen ravasz! – kiáltotta. – Itt áll és azt mondja, keressük meg a pisztolyt, aztán vár, amíg az ember mindenhez hozzányúl s a végén jegyzi meg, hogy a rendőrség ujjlenyomatokat fog keresni! Hol vannak a váltók? Mi? Hol vannak? Magának tudnia kell a dologról! Nagyon egyszerűen elintézhette itt a dolgot. Elbánt Sammyval, elvitte a váltókat, visszament a külső irodába s ártatlan arccal rágta a gumit... Hát nem fog olyan könnyen megszökni. Perkins, maga rendőrségi detektív. Kutassa ki! Nézze meg, nincsenek-e nála a váltók. És nincs-e nála a fegyver! Ne engedjük, hogy az orrunknál fogva vezessen!

– Ide hallgasson, Duncan – mondta Mason. – Énvelem nem kapartathatja ki a gesztenyéjét.

Duncan villogó szemmel fordult neki.

– Még beszélni mer? Ide jövünk, itt találjuk egy meggyilkolt ember közelében s kinyitja a száját? Igenis ki fogom kutattatni, a bőréig! Mielőtt alkalma lenne reá, hogy eltüntethessen valamit, ami itt volt a szobában. Maga is tudja, én is tudom, hogy miért jött. A váltókért. És...

 – És mert másképpen nem tudtam megszerezni, megöltem Griebet? Erre megy ki a játék? – kérdezte Mason.

A szürkeruhás ember megint megszólalt.

– Vigyázzon, Mr. Duncan, vigyázzon. Csapdát állít. Ne gyanúsítsa semmivel.

– Nem félek tőle – vetette oda Duncan. – De mielőtt innen a hajóról kitenné a lábát, tudni akarom, mi van a zsebében.

– Helyes – mondta Mason. – Motozzanak meg. Mindent kiszedek a zsebeimből, írják föl pontosan.

– Jó lesz – vélte a szürkeruhás.

– Vigye a hálószobámba – szólt oda neki Duncan. – Ott van a túlsó folyosó végén, második ajtó balra. Várjanak ott, míg én is jövök.

– S az mikor lesz? – kérdezte Mason.

– Amint idehívtam Manningot – förmedt reá Duncan. – Arthur Manning majd gondoskodik mindenről s értesíti a rendőrséget. .Valahol a játéktermekben van. Legjobb lesz, ha csengetek neki.

Odalépett az íróasztalhoz, átnyúlt a holttest fölött s megnyomta .a villanycsengőt. A szürkeruhás ember nyugodtan szólt:

 – Figyelmeztetnem kell, Mr. Duncan, hogy amit az ön felszólítására teszek, azért viselnie kell a felelősséget. Megértette, kérem?

– Meg, meg – mondta türelmetlenül Duncan. – Csak vigyázzon Masonra s menjenek már. Nehogy útközben a folyosón eldobhasson valamit.

– Ha ettől fél, Duncan – mondta Mason –, akkor követelem, hogy tegyenek reám bilincset.

– Követeli? – nézett reá bámulva Perkins.

– Igen – mondta Mason. – Nehogy később valamit reám foghassanak.

– Hallotta, Duncan, hogy ez az úr kívánta így – mondta Perkins. Láthatóan megkönnyebbült, amint elővette az acélbilincseket a zsebéből s rácsatolta az ügyvéd csuklójára. Úgy látszik, attól tartott, hogy Mason a folyosón le találja ütni.

– Ne felejtse el, a második ajtó balra – figyelmeztette Duncan a szürkeruhást. – Fölmennek itt a folyosón s végig a födélzeten, aztán a lépcsőn lefelé.

A szürkeruhás ember karon fogta az ügyvédet.

– Fogja össze a két kezét és lógassa le, akkor nem fog látszani a bilincs – mondta. – Így feltűnés nélkül sétálhatunk végig a födélzeten.

Mason még mindig rágta a gumit. Nyugodtan tűrte, hogy a szürkeruhás ember karon fogja s végigvezesse a hajón. Beértek Duncan hálószobájába. Perkins betette az ajtót és mentegetőzve szólt:

– Meg fogja érteni, hogy nem a magam szempontjából tettem...

Mason bólintott.

– Duncan utasításait kell követnem – folytatta Perkins. – Mindenért ő felelős. És ha panaszt akar tenni...

– Nem akarok panaszt tenni – mondta Mason –, hacsak ezentúl nem akad okom reá. Lesz magának úgyis elég baja.

– Hogyhogy?

– Egyedül hagyta Duncant a szobában. – Valakinek csak ott kellett maradnia, míg a hatóság kijön!

Mason csak rántott egyet a vállán. Barátságosan kérdezte:

– Ha jól értettem, Perkins a neve, ugyebár?

– Az.

– Rendben van. Tehát, Perkins, miután Duncan azt kívánta, hogy megmotozzon, fogjunk hozzá. Kezdheti a mellényemmel. A tárcámban valami pénzt fog találni, azonkívül néhány iratot, a hajtási igazolványomat, meg névjegyet.

Perkins kivette Mason zsebéből a tárcát és kinyitotta. Benézett, Meghökkent kissé.

– Bo... bocsánat, ügyvéd úr – mondta.

Rögtön visszatette a tárcát, végigtapogatta felületesen a zsebeit, nincs-e nála fegyver, aztán sietve vette le a bilincset a kezéről.

– Remélem, nem haragszik reám, Mr. Mason. Én igazán csak a kötelességemet teljesítettem...

A bilincs kattant. Mason megcsóválta a fejét. – Nem úgy van az, Perkins. Rendesen kell elvégezni a munkát. Most már én követelem, hogy alapos legyen a motozás.

Odament az asztalhoz és kezdte kirakni a holmit a zsebeiből.

– Mit csinál, ügyvéd úr? – kérdezte bámulva Perkins.

– Levetkőzöm – mondta Mason, nyugodtan. – Sorra átadom minden ruhámat s maga szépen végig fogja vizsgálni, nincs-e benne valami gyanús. Később, ha tárgyalásra kerül a sor, megesküdhetik majd, hogy alaposan megmotozott s nem vihettem ki semmit a szobából, valamint, hogy semmiféle fegyver nem volt nálam.

Perkins bólintott.

– Igaza van az ügyvéd úrnak.

Mason éppen az ingét húzta le, mikor kinyílt az ajtó és Duncan jelent meg a küszöbön.

– Mi történik itt? – kérdezte.

Mason nevetett.

– Fölhasználom az alkalmat. Orvosi bizonyítványt kérek ettől az úrtól.

– Nem kellett volna ilyen szigorúan venni a dolgot – legyintett Duncan enyhébb hangulatban. De Mason keményen ránézett.

– Én, igenis, szigorúan veszem.

– Ugyan, mi az ördögnek? Én nem gyanúsítottam sem gyilkossággal, sem rablással. De mint ügyvéd, tudhatja, hogy az ember ilyenkor bizonyos akar lenni a dolgában és...

– Éppen ezért -– mondta Mason. – Legokosabb, ha végére járunk a dolognak egyszer s mindenkorra, nehogy később valami kavarodás legyen belőle.

– Elég, ha azt nézi meg, nincs-e nála fegyver – fordult Perkins felé Duncan. – Kár az időért.

– Az előbb ön mondta, hogy a bőréig akarja átmotoztatni – nézett föl rosszallóan Perkins. – Most pedig...

Mason a nadrágját húzta le.

– Láthatja, Perkins, miről van szó – jelentette ki közben. – Duncan úr rájött, hogy sokkal jobb lett volna, ha kienged engem anélkül, hogy tudta volna valaki, mi van a zsebemben. Ha valami hiányzik, reám foghatta volna, így pedig szó sem lehet róla.

– Úgy beszél, mintha belátna a fejembe – vetette oda gúnyosan Duncan.

Mason lehúzta a cipőjét, meg a harisnyáját.

– Lehet, hogy úgy is van. Nos, Perkins, készítsen leltárt mindarról, amit nálam talált. Ha végzett a ruhákkal, adja ide, hogy felöltözhessem.

Duncan szivart dugott a szájába, gyufát vett elő a zsebéből s mintha mondani akart volna valamit. De mégsem szólt. Ott állt és nézte, amint Perkins sorra visszaadja a ruhadarabokat Masonnak,

Mialatt az ügyvéd felöltözött, Perkins pontosan följegyezte, mi minden volt a zsebében. Mason Duncanhoz fordult.

 – Gyújtsa meg már a szivarját, ne álljon itt olyan bámészkodva. Bezárta legalább az iroda-ajtót?

Duncan bólintott, kulcsot vett ki a zsebéből és odanyújtotta Perkinsnek.

– Van másnak is kulcsa az ajtóhoz? – kérdezte Mason.

– Griebnek volt és Arthur Manningnak, aki mindig a folyosón őrködött. Már elküldtem egy embert motorcsónakon a partra, hogy telefonáljon a rendőrségnek.

– Remélem – mondta Mason – gondolt reá, hogy senki el ne szökhessen a hajóról, míg a rendőrség meg nem érkezik?

Duncan megcsóválta a fejét.

– Ez nem jutott az eszembe. Nem is hiszem, hogy jogom lenne reá. Utóvégre ez olyan hely, ahol...

Mindegyre bizonytalanabb lett a hangja. Végre elhallgatott és összeráncolt homlokkal nézett maga elé. Perkins föltekintett a leltárból. Még mindig buzgón körmölt.

– Ez nagy mulasztás, kérem. Föltétlenül intézkedni kell, hogy senki el ne mehessen innen. A rendőrség nem venné jó néven a dolgot. Bizonyosan mindenkit ki akarnak majd hallgatni. Rosszabbat nem is tehet, minthogy hagyja, menjen el, aki akar.

Mialatt beszélt, egy motorcsónak pöfögése hangzott föl. Most indult a part felé egyre távolodott a hangja.

Duncan láthatóan meghökkent. Kilépett a folyosóra, a bár ajtaján dugta be a fejét és beszólt:

– Jimmy, gyere csak ide.

Visszajött a szobába. Perkins éppen a pénzt számolta meg Mason tárcájában. A nyitva hagyott ajtóban nemsokára megjelent a kopasz italkeverő, fehér kötényében, állandó zsíros mosolyával. De mikor meglátta a három embert, lassan eltűnt az arcáról a mosoly. Kemény és gyanakodó lett a tekintete.

– Mi van itt?

– Egy kis baj történt a hajón, Jimmy – mondta Duncan.

A fehérkötényes italkeverő a hivatásos bokszolók jellegzetes mozdulatával lépett közelebb Masonhoz és Perkinshez. Hatalmas öklét összeszorította.

– Mi volt az a baj? – kérdezte baljósan.

– Nem itt – sietett a, magyarázattal Duncan. – Odaát, az irodában, Sam Grieb...

– Mi van Sam Griebbel?

– Megölték.

– Megölték! Ki?

– Nem tudjuk.

Az italkeverő megvakarta a fejét.

– És én mit csináljak?

– Azért hívtalak, hogy ne engedj senkit le a hajóról, míg a rendőrség meg nem érkezik. A motorcsónakokat meg kell állítani.

– Uhum – csóválta a fejét a keverő.

– Állíttass néhány embert a lejárathoz – mondta Duncan. – Se ki, se be! Nagy baj lehet belőle, ha...

– Igen, de ha nagy lármát csapnak? – húzta össze a szemét a fehérkötényes ember. – Mondanék valamit. Felvonatom a lejárat vaslépcsőjét s azt mondom, hogy meglazult néhány fok rajta, meg kell javítani, így nem gyanakodnak s nem ijedeznek majd az utasok.

– Ez jó gondolat, Jimmy – örvendezett Duncan. – Rád bízok mindent.

– Rendben van –– mondta a fehérkötényes.

Indult.

Perkins készen lett a pénzszámolással.. Odafordult az ügyvédhez.

– Tessék, nézze át a leltárt.

– Helyes – bólintott Mason. – Mondja, Duncan, van annak az irodának más bejárata is?

– Nincs.

– Bizonyos benne?

– Természetes. Én csak tudom! Teljes képtelenség, hogy idegen ember bejuthatott volna Sam irodájába a tudta nélkül.

– Akkor hát – vélte Mason – akárki lőtte is le, csak olyan ember lehetett, akit ő bocsátott be. Bizonyosan hirtelen fogta rá a fegyvert, s Grieb nem is sejtette, mi következik.

Duncan bólintott.

– Talán magát is ő bocsátotta be?

– Mit akar ezzel? – kérdezte Mason.

Duncan szivarját szívta.

– Semmit. Csak azt mondom, hogy aki lelőtte, olyan ember lehetett, aki üzleti dologban jött hozzá, Sammy kinyitotta az ajtót s beengedte. Mialatt tárgyaltak, az a valaki hirtelen pisztolyt kapott ki a zsebéből s lepuffantotta. Aztán kisétált, betette maga mögött az ajtót és esetleg leült újságot olvasni a külső irodában.

– Vagy – mondta szárazon Mason – esetleg az első motorcsónakkal kiment a partra.

– Akkor sem én tehetek róla – mondta Duncan. – Nem gondolhattam ilyesmire. Ki vagyok én, hogy itt őrködjem? Mielőtt ideértem, Sammy halott volt. Még azt sem tudjuk, mikor lőtték le. Akár egy tucat csónak is járhatott már ide-oda a part és a hajó között...

Egyszerre elhallgatott. Kivillant a három aranyfoga.

– Nos? – kérdezte Mason,

– Semmi – felelte Duncan. – Ez már a rendőrségre tartozik.

Mason fölvette a kabátját és Perkinshez fordult:

– Nincs értelme, hogy tovább is itt töltsem az időt. A leltár kész. Fölmegyek a fedélzetre s körülnézek kissé, nem látok-e valakit, akinek nem tetszik, hogy megállították a motorcsónakokat.

Duncan megrántotta a vállát, aztán, hogy Mason már a küszöbön volt, utána szólt:

– Igazán nagyon ravasz ember,

– Hogyan érti ezt?

– Hát mert olyan nagyon követelte, hogy megmotozzák.

– Természetes.

– Azt hiszem, én is megmotoztatom magam – mondta Duncan. – Utóvégre én is ott voltam a szobában... hátha jó lenne...

Mason kinevette.

– Megtakaríthatja a fáradságot, Duncan. Ezer alkalma lett volna akármit kivinni a szobából, hiszen egyedül maradt ott, míg mi kimentünk! Most már késő.

– Nem szeretem ezt a hangot – mondta Duncan dühösen.

Mason csak tovább nevetett.

– Rendkívül sajnálom. Velünk együtt kijöhetett volna az irodából, akkor lett volna értelme a motozásnak. Vagy nem is lett volna reá szükség.

– Persze! – kiáltotta Duncan. – És hagytam volna az irodát úgy, hogy a maga bűntársa visszajöhessen és...

– Az én bűntársam? – kérdezte csodálkozva Mason.

– Nem úgy értettem – legyintett Duncan.

– A gyilkos bűntársa... vagy magának valami ügyfele... mit tudom én...

Mason ásított.

– Lássa, én meg ezt a hangot nem szeretem. Megyek.

Duncan Perkinshez fordult:

– Biztos benne, hogy minden ott van azon a leltáron?

Perkins bólintott.

– Megnézte a kabátja bélését is?

– Nyugodt lehet – legyintett Perkins. – Börtönőr voltam valaha. A kabátja bélését, a cipőjét, az ingmellét. Tudom én, hol lehet valamit eldugni,

– Mennyi pénz volt a tárcájában?

– Kétezer-ötszáz dollár százasokban, háromszázhúsz dollár húszasokban, azonkívül négy ötdolláros, három egydolláros és pontosan leírva mindenféle aprópénz.

Mason mosolygott.

– Ha már leltár, legyen pontos, ugye, Perkins?

– Nem hiába voltam börtönőr – bólintott Perkins elégedetten.

Duncan összehúzott szemmel figyelte Masont.

– Lám – mondta. – Kétezer-ötszáz dollár, ha egy tízezer dollárost felváltott, éppen hétezer-ötszáz hiányzik belőle...

– Úgy – bólintott mosolyogva Mason. – És ha húszezer dollár lett volna nálam, akkor tizenkétezer-ötszáz dollárom maradt volna. Folytathatja a számítást, ameddig tetszik.

Duncan arca elsötétült. Fölrántotta az ajtót és dühösen ment ki a folyosóra, Mason ráhunyorított Perkinsre,

– Beleírta a rágógumit is, Perkins?

– Bele. Hárem darab Wrigley-féle mentás rágógumi.

– Nem akar belőle egyet?

– Köszönöm, nem kérek.

Mason abbahagyta a rágást, mintha egyszerre az eszébe jutott volna valami.

– Várjunk csak, Perkins. A szájamba nem nézett. Talán jobb lesz, ha ezt is megpróbálja. Tudja, ott is el lehet dugni egyét-mást.

Kivette két ujjal a rágógumit és nagyra tátotta a száját. Perkins a világosság felé fordította, hogy jól lásson.

– Rendben van – mondta, – Most emelje fel kicsit a nyelvét.

 Mason felemelte a nyelvét. Perkins mosolygott és bólintott,

– Jól van. Levágatom a fejemet, ha más is van ügyvéd, úrnál, mint amit én felírtam.

Az ügyvéd barátságosan megveregette a vállát.

– Sétáljunk ki innen, nézzük meg, mit művel Duncan úr mérgében. Jó lesz, ha gondolkozik kissé a változó hangulatain. Úgy látom, csakugyan hiányzik valami s rajtam akarta keresni.

Perkins megvakarta a fejét.

– Nem tudom, mi lesz most ebből – mondta. – Tulajdonképpen azért küldtek ki, hogy zároljam a vállalat ingóságait és leltárt vegyek fel az értékekről. De Grieb, aki ellen a följelentés irányult, meghalt. Most aztán...

– Igaz – szólt Mason. – Mennyi ideig volt együtt Duncannal? Azért kérdem, hátha alibire kerülne a sor.

– Tíz perccel öt előtt szálltunk együtt kocsiba Los Angelesben – mondta Perkins. – Egyenesen ide jöttünk aztán.

– Szóval még öt óra előtt indultak?

– Igen. Azért tudom, hány óra volt, mert ittam egy kortyot indulás előtt egy bárban s közben felpillantottam a faliórára. – Útközben Duncan elmondta, hogy a társára gyanakszik. Valószínűnek tartja, hogy Grieb nem számol el pontosan s a maga zsebére is dolgozik. Ezért tette meg a feljelentést.

Mason odament a nyitott szellőztetőhöz és bedobta a tengerbe a maradék rágógumit.

– Majd meglátjuk, mi lesz. Duncannak mindenesetre elég baja akadhat odafenn az emberekkel, ha nem vigyáz. Eltelik még vagy egy óra, míg a rendőrség emberei ideérnek. Amellett, ha jól meggondoljuk a dolgot, Grieb halála talán nem is olyan rossz üzlet Duncan szempontjából.

– Hogyhogy? – kérdezte Perkins.

– Valószínű, hogy ő örökli a vállalatot. Nem? Őszintén szólva, ha a helyében lettem volna, Perkins, nem hagytam volna ott egyedül a halottal. Inkább megvártam volna Manningot legalább.

Perkins bólintott.

– Igaz, ebben van valami, de már hiába. Egyébként köszönöm, hogy nem okozott nekem kellemetlenséget, ügyvéd úr, a bilincsek meg a motozás miatt. Igazán nem tudtam, kivel van dolgom.

– Szót sem érdemel, Perkins – mondta jóakarattal. – Legjobb lesz most, ha megkeresi Manningot és vele együtt vigyáz az emberekre odafenn.

**6.**

Mason elgondolkozva figyelte a gyanútlanul hullámzó tömeget a rulett asztalok körül. Látta, hogy Sylvia nincs sehol. Azt a detektívet, sem találta meg, akit Paul Drake küldött, hogy a nyomában maradjon.

Kiment a ködtől nyirkos, homályos födélzetre. A felhúzott vaslejáró mellett kis csoport álldogált. Egy ember nagy igyekezettel kalapált a létrafokokon. Valaki idegesen, ingerülten kérdezte:

– Mikor lesz már készen? Meddig várjunk?

Jimmy, az italkeverő, levette fehér kötényét és aranyzsinóros sapkát nyomott kövér, kopasz fejére. Megnyugtatóan, barátságosan mondta – látszott, hogy hozzászokott a részegekkel való beszélgetéshez hosszú pályáján.

– Nem fog sokáig tartani. Mi felelősek vagyunk azért, hogy ne történjen semmi baleset, Vendégeink érdeke, hogy megjavítsuk, ha egy-két fok meglazul. Ha aztán készen van, egy pillanat és máris leeresztjük a létrát, Akkor megint jöhet és mehet mindenki, akár kövér, akár sovány. Miért nem ülnek a hölgyek és urak vissza a terembe, vagy a bárba, ahol jó meleg van és lámpa ég? Mikor a létra kész, majd be fogok szólni.

Az egyik türelmetlen vendég, gyanakodva szólt:

– Hátha csak azért van az egész, hogy aki nyert, az ne mehessen vissza a partra? Majdnem száz dollár van a zsebemben és nem tetszik nekem a dolog.

– Akkor legjobb lesz, ha vissza tetszik menni a bárba, meginni a nyereség felét. Mindjárt jobban fogja érezni magát az úr.

Nevetés hangzott fel.

Mason a tömegbe vegyült. Sylviát itt sem találta. Odaállt a korláthoz és a ködös sötétségbe meredt. Zöld és píros lámpák elmosódó körvonalait látta odalenn, a várakozó motorcsónakok táján. Végre is megunta a didergést. Amint belépett a bárba, mély, reszelés hang köszöntötte:

– Jó estét, Mr. Mason.

Megfordult és Mathilda Benson szürke szemével találta magát szemben. Meglepően fiatalnak látszott így, estélyi ruhában. Alig gondolta volna az ember ötven esztendősnek. Csipke takarta kerek vállát és karját. Hófehér haja hátra volt simítva. Ezüstszín ruhája nagyon jól illett hozzá.

– Nem koccintunk egyet? – kérdezte. – Felteszem, hogy már el is járt a megbízatásomban?

Mason gyorsan körülnézett. Jimmy helyét egy fiatal pincér vette át a báremelvény mögött s most izgatottan, fejvesztve kapkodott hol ehhez, hol ahhoz az üveghez, hogy mindenkit kiszolgáljon.

– Jöjjön, kérem, – mondta Mason – üljünk le. Mondani szeretnék valamit.

– Miért vág olyan komor arcot? – kérdezte az öregasszony nevetve. – Ne is mondja, hogy túljártak az eszén. Az előbb láttam itt egy aranyfogú kövér embert, olyan savanyú és ijedt a képe, mintha a pénztárcáját lopták volna el. Duncannak szólította valaki s tréfásan szólt hozzá, de az csak káromkodott egyet. Úgy gondolom, ez jó jel.

– Ne beszéljen olyan hangosan – intette Mason. – Itt egy üres asztal.

– Ha ilyen messze ülünk le az emelvénytől, nem kapunk semmit. Nem tudom, hová lett az italos. Ez a fiú nem tud semmit.

– Nekünk, nem kell ital – mondta Mason –, mi csak beszélgetni akarunk, Mrs. Benson. Ez jó hely, nem zavar senki. Mióta van itt? Feleljen nekem.

– Elég régóta – mondta nevetgélve Mrs. Benson. – Itt voltam már akkor is, mikor maga megérkezett. Úgy gondoltam, jó lesz, ha segédcsapatokra számíthat az ellenséges területen.

– Látta Griebet?

– Nem.

Mason keményen nézett rá,

– Látott egyáltalán, valakit, akit ismer?

– Miért?

– Ne törődjön vele, miért. Feleljen arra, amit kérdeztem. Látott ismerőst? Igen vagy nem?

Az öregasszony lassan mondta;

– Frank Oxmant láttam, de ő nem vett engem észre és nem maradt soká.

– Honnan tudja, hogy nem vette észre?

– Mert én rögtön megláttam és vigyáztam, hogy ne kerüljek a szeme elé.

– Mikor érkezett?

– Vagy másfél órával utánam. Hanem azért...

– Kit látott még?

– Minek ez a kérdezősködés?

– Mert fontos.

– Senkit -– mondta az öregasszony és az ügyvéd szemébe nézett.

– Rögtön meglátott, amint megérkeztem?

Mrs. Benson bólintott,

– Kint voltam a födélzeten.. De nagy volt a köd és fáztam, nem maradtam, ott soká.

– Egyszóval, senki mást nem látott?

– Nem.

– Meg merne esküdni rá?

– Ha muszáj, igen.

Hátradőlt a székén.

– Befejezte a kérdezősködést? Mert ha igen, hozhatna nekem, egy korty innivalót. Azután egy szivart is szeretnék, utálom a cigarettát. Hogy megmondjam az igazat, valami jó kis helyet kerestem a födélzeten, ahol rágyújthatnék anélkül, hogy mindenki tátott szájjal meredjen reám. De a korlátnál valami szerelmes pár bújt meg s attól féltem, nagyon meg találom őket botránkoztatni.

 Mason rákönyökölt az asztalra, egy pillanatig figyelte a vidáman csillogó két szürke szemet, aztán halkan mondta:

– Griebet megölték.

Az öregasszony arca kifürkészhetetlen volt.

– Honnan tudja?

Mason lassan szólt:

– Nagyon jól tudta ön is, Mrs. Benson.

– Nem tudtam.

– Altkor hát miért nem mondott meg mindent?

 Az öregasszony két szeme veszedelmes tűzzel villant föl.

– Nem vagyok hozzászokva, hogy így beszéljenek velem.

– Miért nem mondott meg mindent? – ismételte Mason.

– Mit akar ezzel?

– Nem mondta meg. hogy Sylviát látta.

– Mi van Sylviával?

– Itt van. vagy legalább itt volt a hajón. Kellett, hogy lássa.

 A két szürke szem megrebbent. A nagymama kinyújtotta gyűrűs kezét.

– Adjon legalább egy cigarettát, ha már nem gyújthatok szivarra.

Mason megkínálta a tárcájából. Az öregasszony kivett egy cigarettát. Mason tüzet adott neki. Maga is rágyújtott s az orrán fújta ki a füstöt.

– Figyelek – jegyezte meg közben.

 Az öregasszony elkerülte a szemét, nagyot szívott a cigarettáján, aztán kivette a szájából, leverte a hamut és idegesen szólt:

– Nincs itt valami hely, ahol nyugodtan dohányozhatnék?

– Egyáltalán nem jó, hogy együtt látnak bennünket – mondta Mason. – Egyelőre ennél jobb helyet keresve sem találhatnánk. Még mindig várok, hogy beszéljen.

 A veszedelmes nagymama egy darabig a hamutartót forgatta ideges ujjaival, aztán halkan megszólalt:

– Igen, Sylvia is itt volt.

– Tudtam... Miért nem mondta meg mindjárt?

– Többféle okból.

– Például?

– Sylvia olyan különösen viselkedett.

– Az ég áldja meg – mondta türelmetlenül Mason –, miért kerülgeti folyton a forró kását? Én ügyvéd vagyok, akit megbízott azzal, hogy Sylvia érdekeit védjem. Hogyan az ördögben tudjak valamit tenni, ha folyton bújócskát játszanak velem? Néhány pillanat múlva itt lesz a rendőrség, mindenkit kivallatnak és baj lehet a dologból. Tudnom kell, mi történt, mire vigyázzak, mitől óvjam Sylviát és mit várhatunk.

Az öregasszony halkan beszélt tovább:

– Sylvia lement az irodába. Féltem, hogy Grieb túljár az eszén, s igazán nem tudtam, mit csináljak. Azt sem akartam, hogy engem meglásson. Ezért mentem föl a födélzetre. Reméltem, hogy hamarosan maga is itt lesz. Így is történt. Megkönnyebbültem. Úgy gondoltam, talán ott találja még Sylviát az irodában.

– Várjunk egy kicsit – mondta Mason. – Sylvia előttem érkezett meg?

– Igen.

– Hány csónakkal előbb?

– Nem tudom. Nem vettem észre, mikor feljött a hajóra. Nem is vártam, hogy itt lássam. Máskülönben nem jöttem volna. Nem akarom, hogy tudja, mennyire törődöm a dolgaival. Múltkor egyszer megmondtam neki a véleményemet s most azt hiszi, haragszom reá.

– Most ne erről beszéljünk – mondta Mason. – Hol volt Sylvia, mikor észrevette őt?

– Éppen a játékterembe jött be.

– És? Mi volt aztán?

– Lehetőleg a háttérben maradtam. Sylvia az egyik asztalhoz ment, mondott valamit a krupiénak, aztán egyenesen a folyosó felé indult, amerre Grieb irodájába kell menni... Én meg feljöttem a födélzetre.

– Játszott?

– Nem, csak kérdezett valamit a krupiétól. Azt hiszem, azt, hogy Grieb itt van-e.

– Folytassa.

– Nincs mit folytatnom. Fáztam a födélzeten, de soká nem mertem visszajönni, nehogy meglásson.

– És hol volt a férje?

– Frank Oxman korábban jöhetett, talán míg én a játékteremben voltam. Csak akkor láttam meg, mikor már visszafelé indult. Az egyik teremből lépett ki, kabátban, kalapban. Néhány lépésnyire ment el mellettem, féltem is, hogy reám fog ismerni. Egyenesen odament a lejárathoz, a többi várakozó közé s az első induló motorcsónakba szállt, Néhány perccel azután volt ez, hogy maga ide érkezett.

– Nem volt valaki mögötte állandóan? – kérdezte Mason.

Az öregasszony megrázta a fejét.

– Nem vettem észre... Azaz... várjunk. Egy ember, mintha nyugtalanul járt volna, ide-oda. Keresett valakit. Végigjárta a termeket is, de nem játszott. Aztán ugyanabban a csónakban ment vissza, amelyiken Frank Oxman. Lehet, hogy detektív volt. Nem tudom.

– És én valamivel előbb érkeztem?

– Igen. De nem sokkal. Talán tíz perc telhetett el azóta. Csodálom, hogy nem találkozott vele.

Mason összeráncolta a homlokát.

 – Lehet, hogy láttam is, úgysem ismerem... Beszéljen Sylviáról. Mit tud még?

– Mondom, kint maradtam a fedélzeten. Nem akartam, hogy meglásson. Tíz vagy tizenöt perc telhetett el, mikor ő is feljött. Egy férfi volt a sarkában. Kihajolt a terem ajtajából és halkan mondta neki: Vigyázzon, Frank Oxman itt van. Aztán visszahúzódott, Sylvia pedig...

 Hirtelen félbeszakította a mondatot és elhallgatott.

– Nos? Sylvia?

Az öregasszony a hamutartót forgatta.

– Visszament – mondta végre.

– Hová?

– Természetesen a partra.

Mason keményen nézte az arcát.

– Az előbb nem ezt akarta mondani.

– De igen.

– Ugyan, kérem, ne nézzen ostobának. Más volt a nyelvén. Már majdnem elárult valamit, amit el szeretett volna hallgatni. Tudni akarom, mi történt itt, hová ment Sylvia és...

 Mathilda Benson kedvetlenül szívta a cigarettáját.

– A korláthoz ment.

– És?

– Kotorászott a táskájában.. Néhány pillanat múlva hallottam, hogy valamit beledob a vízbe.

– Valami nehezet?

– Elég nagyot loccsant.

– Nem tudja, mi lehetett? Talán pisztoly?

– Nem tudom, mi volt.

– Látta más valaki is?

Mathilda Benson egy másodperc feléig tétovázott. Aztán megrázta a fejét. Mason bólintott.

– Tehát látta valaki.

– Lehet, hogy a szerelmespár látta. Nem tudhatom. Attól függ, figyelt-e valamelyikük Sylviára. Mikor Sylvia kijött a teremből, a hirtelen sötétségben bizonyosan nem vette észre őket s közvetlenül mellettük állt. Hallottam, amint a fiú izgatottan suttogott valamit a leánynak. Sylvia sietve ment végig a födélzeten s mert éppen akkor indult egy motorcsónak, lement a vízhez s beszállt.

– Várjunk csak egy kicsit – mondta Mason. – Lenn, a hajónál éppen indulásra készült egy motorcsónak?

– Igen.

– Nem láthatták, vagy hallhatták azok, akik: már a csónakban voltak, hogy Sylvia valamit bedob a vízbe?

– Nem tudom, de nem hiszem.

– Helyes. Szóval, az az ember azt mondta neki, hogy vigyázzon, mert a férje a hajón van. Erre ő a korláthoz ment.

– Igen. Onnan pedig a lejárathoz.

– Ki volt az az ember?

– Fogalmam sincs. Amint mondtam, csak kidugta a fejét az ajtón. Aztán már el is tűnt megint.

– Látta azt az embert?

– Nem valami jól.

– Sötét volt?

– Igen. .A terem ajtaján függöny van. Idekint pedig sűrű volt a köd és a sötétség.

– Milyen ruhában volt Sylvia?

– Sötét angol kosztümben, háromnegyedes kabáttal.

– Kalap a fején?

– Igen.

– A játékteremben is így látta?

– Így.

– Csodálom, hogy nem vett magára melegebb kabátot.

– Pedig van nagyon szép új bundája...

– Tudom – mondta Mason. – Éppen erről akarok beszélni. Valószínűleg betette a ruhatárba. Ha a rendőrség a hajóra ér, utána fognak járni mindennek. A ruhatáros leány jelenti majd, hogy valaki értékes bundát hagyott odalenn. Kinyomozzák a tulajdonost. Ebből nagy baj származhatik. Ha lehetne, hogy...

Az öregasszony már föl is állt.

– Lemegyek a ruhatárba, azt mondom, hogy elvesztettem a számomat, adok a leánynak egy dollárt és...

– Le tudja írni elég jól a bundát, hogy azt higgyék, hogy a sajátja?

– Igen. Én vettem Sylviának nemrég. Különben is, a zsebe bélésében ott van Sylvia neve. Csak ezt kell megmondanom s ideadják.

 Mason kételkedően nézte a nagymama telt karjait és vállát, Sylvia karcsú termetére gondolt. Az öregasszony megértően hunyorított.

 – Ne féljen, föl tudom venni. Csak begombolni nem fogom.

– Helyes – mondta Mason –, de akkor a saját kabátja marad ott, Mrs. Benson. Ha újra lemegy, a ruhatárosnő könnyen fölismerheti; Veszedelmes ügy...

– Hiába, nincs más megoldás – mondta az öregasszony.

– Kérem a ruhatári számát – állt föl Mason. – Legyen olyan jó, várjon meg itt.

 Mrs. Benson kinyitotta a táskáját s előkotorászta a számot.

– Tetszik nekem, ahogyan a dolgokat intézi, fiatalember – szólt. – Ha minden rendbe jön, nem leszek hálátlan.

– Köszönöm – mondta az ügyvéd. – Majd küldhet be cigarettát és ennivalós csomagot, ha a hűvösön ülök.

 A nagymama megcsóválta a fejét. Mason sietve ment le a ruhatárba. A számot odalökte a pultra egy ötvencentessel együtt.

– Kérem a feleségem kabátját. Tengeribetegséget kapott.

– Tengeribetegséget? – csodálkozott a leány. – Hiszen alig mozdul a hajó .., Mason elhúzta a száját.

– Ő azt mondja, hogy tengeribeteg. Menjen és vitatkozzék vele, jó?

A leány fölkacagott s odanyújtotta Masonnak a köpönyeget.

– Remélem, ha a felesége nem is jön máskor, a nagyságos úrhoz lesz azért szerencsénk? – kérdezte.

Mason sietve vitte oda a köpönyeget az öregasszonynak.

– Itt van. Siessen, kérem, a bundáért. Aztán pedig...

 Elhallgatott és fölkapta a fejét. A ködből éles szirénabúgás és motorpöfögés hallatszott.

– Itt a rendőrség – mondta. – Sietnünk kell.

– Ha kikérdeznek, megmondjam az igazi nevemet?

– Csak ha föltétlenül szükséges – mondta Mason, – Lehet, hogy személyazonossági igazolványt is követelnek majd. Viszont bizonyosan akad itt még néhány hölgy és úr, aki nem szívesen árulja el a valódi nevét. Talán belefáradnak a faggatásba az urak és nem fogják túl szigorúan venni a dolgot... Csak arra vigyázzon, hogy füllentésen ne érjék.

 Az öregasszony fölállt, magasra emelte az állat és büszkén mondta:

– Ne féltsen maga engem! Maga menjen balra, én jobbra megyek, nehogy feltűnjön hogy együtt vagyunk.

– Szerencsés utat – mondta Mason. Kiment a teremből. A rulett asztalok mellett állt meg. mikor egy rendőrtiszt jelent meg az ajtóban és egyszerre rémült csönd lett. A rendőrtiszt harsány hangon szólt:

– Figyelem! A hajón gyilkosság történt. Mindenki maradjon a helyén. Ha a hölgyek és urak segítenek a munkánkban, hamarosan végzünk az igazolással és mindenki hazamehet. Ha nem, talán egész éjszakán át tart a dolog.

**7.**

Perry Mason a hosszú, kanyargós sornak majdnem a legvégén állt. A hajón levő társaság minden tagját sorra kikérdezte két rendőrtisztviselő, a terem sarkában álló asztalnál.

Néma, nyomott csönd volt a helyiségben. A félretolt játékasztalok, a rendetlenül egymásra rakott székek között nyoma sem volt az előbbi vidám kavargásnak. Csak a rendőrtisztviselők reszelős hangon föltett kérdései, a vendégek halk, ijedt válasza s a hajó halk nyikorgása hallatszott, amint lassan himbálózott a ködfedte óceán hullámain.

Mason egyre aggódóbb arccal figyelte az előtte állókat. Nem tudta sehol megtalálni Mathilda Bensont. Pedig hát a rendőrök mindenkit ide tereltek, aki a hajón volt.

Lenn az irodában, ahol a gyilkosság történt, buzgón dolgoztak a szakértők. Fényképek készültek, nyomozás folyt. Az L-alakú folyosóból hirtelen előbukkant egy sötétruhás férfi s beszólt a terembe:

– Hol van Perry Mason ügyvéd?

Mason fölemelte a karját.

– Jöjjön, kérem – mondta a sötétruhás ember s újra eltűnt. Mason sietve ment a folyosó felé. Amint közeledett, egyre jobban kivehette, hogy valami vita folyik az irodában.

A nyomozótiszt kérdezett valamit és Duncan élesen, heves ellenkezéssel válaszolt.

Csakugyan. A külső irodában komor arcú rendőrök faggatták Duncant. Mikor Mason belépett, ezt hallotta:

– ... de mennyire, hogy sok bajom volt vele! Nem tetszett nekem, ahogyan a dolgokat intézte. Már régen nem tetszett. Éppen ma délután emeltem panaszt, de a hivatalos eljárást már nem lehetett foganatosítani. Semmi kedvem sem volt hozzá, hogy tönkremenjek, amiért a társam nem ért az üzlethez és meg van bolondulva.

Meglátta Masont és elhallgatott. Az egyik rendőrtiszt odafordult.

– Ön Perry Mason ügyvéd?

Mason bólintott.

– Itt volt, mikor a holttestet megtalálták?

– Itt.

– Miért?

– Vártam.

– Mire?

– Hogy valaki bejöjjön.

– Kopogott a belső iroda ajtaján?

– Igen.

– És nem kapott választ?

– Nem kaptam.

– Megpróbált benyitni? Megfogta a kilincset?

 Mason elgondolkozva ráncolta össze a homlokát.

– Ezt nehéz lenne megmondani. Igazán nem figyeltem meg magam. Gyanútlanul jöttem, dolgom volt Mr. Griebbel s természetesen, nem éreztem fontosnak az ilyen apróságokat.

– Ezek nem apróságok, ügyvéd úr – mondta komoran az egyik rendőr.

– Most már nem – mosolygott Mason – de akkor nem tudhattam, hogy mindez fontos lesz.

Kis csönd lett. Mason körülnézett az arcokon. Négy ember vezette a munkát. Egyikük éppen most tért vissza Arthur Manninggal. Még ketten jöttek velük. Egy sportruhás fiatalember és egy barna hajú, barna sapkás fiatal leány.

– Kérem szépen – mondta Manning – éppen most mondják, hogy...

A tiszt, aki a kihallgatást vezette, csöndet intett fölemelt kezével.

– Fejezzük be előbb, amit megkezdtünk – mondta. – Tehát, Mr. Mason, ön itt várt, a külső irodában?

– Úgy van.

– Mennyi időt töltött itt?

– Talán öt percet, vagy annyit sem. Nem tudnám pontosan megmondani.

– Mr. Griebet várta?

– Igen.

– Miért?

– Amint mondtam, dolgom volt vele.

– Miféle dolga?

Mason rámosolyogva megrázta a fejét.

– Mint tudják, ügyvéd vagyok s ügyfeleim magántermészetű dolgairól nem adhatok felvilágosítást.

– Ön megtagadja a feleletet?

– Meg kell tagadnom.

– Ez törvényellenes – hadakozott dühösen a rendőrtiszt. – Ön csak szigorúan bizalmas közléseket hallgathat el.

– Én is értek kissé ezekhez a dolgokhoz – jegyezte meg szerényen Mason – és tudom, mit kell elhallgatnom és mit nem.

A háttérben valaki fojtottan nevetett. A tiszt elvörösödött és Duncanhoz fordult.

– Mikor ön belépett, hol ült Mr. Mason?

– Ebben a székben. Egy újságot nézett.

– Olvasott vagy nem olvasott?

– Nem tudom. Valami megjegyzést tett, hogy régi a lap. Igazán nem emlékszem pontosan a szavaira.

– A belső iroda ajtaja csukva volt?

– Igen.

– Önnek volt kulcsa?

– Volt,

– Kinél volt még kulcs?

– Griebnél.

– Az, amelyet meg is találtunk a kulcstartóján?

– Igen.

– Szokás volt ezt az ajtót zárva tartani?

– Mindig zárva volt. Soha nem hagytuk nyitva egy pillanatra sem. Sőt Grieb még be is reteszelte belülről.

– Így tehát csakis ő maga nyithatta ki?

– Így van.

– Szóval, beengedett valami vendéget s aztán visszaült az asztalához?

– Nem történhetett másképp.

– Van valami más bejárat, az irodába?

– Nincs.

– És a szellőztetőnyílás? – kérdezte Mason. – Közvetlenül az íróasztal fölött láttam a szellőztetőt, a másik oldalon szintén van egy. Nem lehetséges elképzelni, hogy valaki ide ereszkedett le a födélzetről s belőtt az irodába?

– Nem – vágott a szavába a tiszt. – Képtelenség. Hacsak öngyilkosság nem történt, amit azonban az orvosi vizsgálat lehetetlennek tart, a gyilkos benn volt az irodában, az íróasztal közelében állt s onnan lőtte ki a pisztolyt, Egyébként harmincnyolcas automata volt, megtaláltuk az üres töltényhüvelyt a padlón.

Visszafordult Duncanhoz,

– Egyszóval, ön kinyitotta az ajtót s itt találta Griebet. a karosszékben. Mi történt azután?

– Nagyon föl voltam izgatva – mondta Duncan. – Természetes kérem, hogy az első pillanatban azt sem tudtam, hol áll a fejem. Emlékszem, hogy közelebb mentem hozzá s megnéztem, igazán meghalt-e, de csak úgy szédelegtem, azt hittem, menten elájulok. Mondtam valamit Masonnak és... igen, tudom már, azt néztük, nincs-e valahol a földön pisztoly. Azon gondolkoztunk, nem lett-e öngyilkos.

– Mire emlékszik még?

Duncan a fejét rázta.

 – Semmire. Kijöttünk. Mason mondott egyet-mást, és meg akartam motoztatni...

– Miért jutott ez az eszébe?

– Mert itt ült az irodában s ez gyanús volt nekem... Egyszóval, arra gondoltam, hogy nem lenne rossz, ha megmotoztatnám. Hátba kulcs van nála, vagy pisztoly, vagy mi... akármi, lehet ilyenkor az ember zsebében, nem igaz?

– Tiltakozott Mason a motozás ellen?

– Egyáltalán nem – szólt bele a beszédbe Mason mosolyogva. – Inkább én követeltem, hogy Mr. Perkins, aki hivatalos minőségben kísérte ide Duncant, alaposan, motozzon meg, nehogy később kellemetlenségem legyen. Át is mentünk egy másik szobába s teljesen levetkőztem. Ezalatt Duncan egyedül maradt a halottal.

– Nem igaz! – rikácsolta dühösen Duncan. – Még ö beszél? Rögtön megnyomtam a villanycsengőt és Arthur Manning bejött.

– Igenis – jelentkezett Manning, – Én a játékteremben voltam, mert Grieb úr figyelmeztetett az egyik vendégre. Okunk volt attól tartani; hogy hamiskártyás. Amint meghallottam a csengőjelzést, azonnal jöttem. Alig tizenöt-húsz másodperc telhetett el a csengetés óta.

– Mikor bejött az irodába, találkozott valakivel a folyosón?

– Igen. Perry Masont láttam és Perkins urat, együtt jöttek. Később hallottam, hogy Mr. Masont meg is bilincselték, de én nem láttam a kezén a bilincset. Karonfogva mentek, gondoltam, jó pajtások s kicsit sokat ittak a bárban.

– Látott minket fölmenni? – csodálkozott Mason.

 – Természetesen. Alig voltam két lépésnyire. Ha oldalt fordulnak, bizonyosan meglátnak. Siettem. Gondoltam, hogy valami baj lehet.

– Hol találta Duncant, mikor ide belépett?

Duncan szólni akar, de a tiszt elhallgattatta.

– Most Manningot hallgatjuk ki, kérem. Nos? Hol volt Duncan?

– Ott, annál a széknél, ahol most felügyelő úr ül – mondta Manning. – A vánkosokat emelte fel és körülnézett.

Duncan az orrát fintorgatta. A tiszt ránézett:– Miért tette ezt?

– Hát kérem, Mason ebben a székben tilt és gondoltam, megnézem, nem dugott-e el valamit hirtelenében, mikor bejöttem. Valami, különös érzésem volt. Túlságosan kényelmesen üldögélt és nekem nem tetszett a dolog.

– Mit gondolt tulajdonképpen, mit dughatott volna el Mason?

– Nem tudom... például pisztolyt.

– Vagy esetleg Duncan szedett fel valamit a belső irodában – mondta Mason – s azt próbálta volna eldugni, hogy aztán azt mondhassa, nálam volt.

– Hazudik! – rikácsolta Duncan. – Hazudik! Még itt voltak a szobában, mikor én megnyomtam a csengőt és Manning rögtön jött! Nem is lett volna időm hozzá! Ha ilyesmit akartam volna tenni, vártam volna a csengővel...

– Most, hogy visszagondolok, talán még négy másodpercnél sem kellett több, hogy ideérjek – mondta Manning. – Rögtön szaladtam.

– Nekünk nyolc vagy kilenc másodperc kellett hozzá, hogy végigmenjünk a folyosón. Útközben nem találkoztunk Manninggal. Tehát tíz-tizenkét másodpercig mindenesetre egyedül volt Duncan idebenn – jelentette ki Mason.

 A rendőrtiszt úgy tett, mintha nem is hallotta volna. Manningra tekintett.

– Azután mi történt?

– Duncan kérte, segítsek neki körülnézni. Megmondta, mi a baj. Benéztem a belső szobába is, de mert Duncan itt nézegette a székeket, nincs-e valami eldugva valahol, én is itt maradtam.

– Megmondta, mit keres tulajdonképpen?

– Nem.

– Be se ment a belső irodába?

– Csak a küszöbön álltam – mondta Manning – és benéztem. Megkérdeztem Mr. Duncantól, öngyilkosság történt-e vagy gyilkosság. Ő azt mondta, ha nem találjuk meg a pisztolyt, akkor mindenesetre gyilkosság és hogy addig is őrködnünk kell, mert...

– Erről jut eszembe – szólt közbe Duncan –, hogy ha az urak itt mindent át akarnak vizsgálni, figyelmükbe ajánlom, hogy amiért a társam meghalt a panaszom nem változott. Én hűtlen kezeléssel vádolom őt és tudom, hogy be akart csapni, ennélfogva bejelentem, hogy fenntartom mindazt, amit délután mondtam. Sammy éppen ezért nem...

– Nos? – kérdezte Mason hidegen. – Miért nem fejezi be a mondatot?

– Ezért nem akart nyíltan beszélni velem, – mondta húzódozva Duncan.

– Honnan gondolja ezt? – kérdezte Mason.

Duncan kérően nézett a nyomozást vezető rendőrtisztre.

– Kérem, szóljanak rá erre az emberre, hogy fogja be a száját, amíg én beszélek.

A tiszt gépiesen szólt:

– Legyen csöndben, Mason. Mit akart mondani, Duncan?

– Griebnek örökösei vannak – mondta Duncan. – Nem tudom, kicsodák, micsodák, de tiltakozom az ellen, hogy míg a hivatalos eljárás lefolytatva nincs, addig valakinek az örökösödési igényét megállapítsák. Először az én panaszom legyen elintézve, aztán következhetik minden más. És hogy engem senki ne gyanúsíthasson később semmivel, azt kívánom, vegyenek fel pontos leltárt mindenről az urak.

– Úgy gondolja, hiányzik valami? – kérdezte összeráncolt homlokkal a rendőrtiszt.

– Nemcsak gondolom, de tudom, hogy mi hiányzik.

– Most nincs időnk leltárt készíteni. – mondta a tiszt.

– Akkor legalább pecsételjék le a pénzszekrény ajtaját.

– Rendben van, nyissa ki.

– Ha kinyitom – mondta Duncan –, akkor már leltározni is kell mindent.

– Mielőtt ebbe a munkába kezdenének az urak – szólt közbe Manning –, tessék talán kihallgatni ezt a hölgyet és a vőlegényét. Látták, amint egy asszony pisztolyt dobott a födélzetről a vízbe.

– Micsoda? – kiáltotta a rendőrtiszt. – Pisztolyt dobott a vízbe?

Manning bólintott.

– Mi az ördögnek nem mondta ezt korábban?

– Próbáltam – mondta Manning –, de a felügyelő úr elhallgattatott.

 A tiszt csak türelmetlenül intett. Aztán a sportruhás fiatalemberhez fordult.

– Mi a neve?

A fiatalember kettőt nyelt s végre megszólalt

– Bert Custer.

– Foglalkozása?

– Jegykezelő vagyok a Hetvenkilencedik utca állomásánál.

– Mit akart itt?

– Kijöttünk a hajóra a menyasszonyommal, Marylinnel.

– Kártyázni akartak?

Custer lesütötte a szemét és szégyenlősen mosolygott. – Nem.

– Akkor hát?

– Csak... csak úgy gondoltuk, hogy itt olcsó és jó ebédet adnak és a motorcsónakjegy sem drága. Ismerőssel pedig nemigen találkozunk. Kint ültünk a fedélzeten... igaz, nem gondoltuk, hogy ilyen hideg lesz, de azért... azért egészen jól eltelt az idő.

– Hol voltak? Írja le pontosan a helyet.

– Körülbelül éppen e fölött a szoba fölött.

– Mit láttak?

– Egy ezüst estélyi ruhába öltözött ősz hajú asszony jött le a játékteremből és nagyon furcsán viselkedett. Még mondtam Marylinnek. hogy itt valami nincs rendben. Mintha valaki elől el akarna bújni.

– Folytassa – biztatta a rendőrtiszt.

– Ott állt a kémény mellett, meglapulva. Egyszerre egy másik asszony jött ki. Az ősz hajú asszony még hátrább húzódott. Marylin egyszerre megfogta a karomat és a fülembe súgta: Nézd! – én fölnéztem s láttam, hogy az ezüstruhás asszony egy pisztolyt dob be a vízbe.

– Miféle pisztoly volt az? – kérdezte a rendőrtiszt.

– Hát pontosan nem tudom megmondani. Nem is láttam jól.

– Egyszóval, az ősz hajú asszony dobta be a vízbe?

– Igen.

– Aztán mi történt?

– Egy darabig még ott maradt elrejtőzve, míg a fiatalabb asszony el nem ment. Később visszament a lépcsőhöz. Úgy ötven évesnek néztem.

– Lehet az már ötvenöt is – vágott közbe a leány. – Ezüstlamé ruhája van és nagyon szép fehér gyöngysora.

– Kérem csak egy pillanatra – mondta Mason. – Különösnek találom, hogy ilyen körülmények között az az asszony eldobta volna a pisztolyt. Ha jól értettem, önök azt látták. amint a pisztoly a levegőben repül. Nem lehetséges, hogy a másik asszony dobta le?

– Micsoda dolog ez? – háborodott föl a rendőrtiszt. – Ön vezeti itt a kihallgatást, vagy én?

– Akárki vezeti – mondta udvariasan Mason – az a fontos, hogy kihámozzuk az igazságot.

A leány elgondolkozva, halkan mondta:

– Én igazán nem tudom, melyikük dobta a vízbe a pisztolyt. Nem mernék megesküdni reá.

– Egészen bizonyos, hogy az ősz hajú volt – mondta Custer határozottan. – Máskülönben minek bujkált volna a kémény mögött?

– De addig nem látta a pisztolyt, míg a kisasszony meg nem fogta a karját és nem figyelmeztette, hogy nézzen oda? – kérdezte Mason. – Mert...

A rendőrtiszt dühösen fölugrott.

– Hallja! Elég legyen! Mit avatkozik a dolgomba? Ne zavarja meg a tanúkat! Nem tudom, mi köze van a dologhoz, hacsak...

Mason meghajolt.

– Természetes, hogy felügyelő úr dolga ez. Csak arra gondoltam, nem fog ártani, ha jobban lerögzítjük a dolgokat. Úgy képzeltem, kötelességem, hogy a tapasztalataim alapján némi segítségére legyek.

– Köszönöm, nincs reá szükségem – förmedt reá a tiszt. – Mi van azzal az ősz hajú asszonnyal tulajdonképpen? Miért akarja védeni?

– Talán kérdezze meg tőle – ajánlotta Mason.

 Egy pillanatnyi csönd lett. A négy rendőrtiszt összenézett. Aztán a felügyelő odaszólt az egyiknek:

– Menjen és hívja le azt az ezüstruhás asszonyt, Jerry. A leírás elég hű, könnyen megtalálhatja.

 Lépések közeledtek. Kisvártatva Perkins nyitott be.

– Mindent elintéztem odafenn. Segíthetek valamit az uraknak?

– Igen. Duncan azt kívánja, vegyünk fel leltárt a pénzszekrény tartalmáról.

– Nem érne ez rá később is?

– Majd meglátjuk... egyelőre fel kell nyitni. Meg kell győződnünk róla, nem történt-e rablógyilkosság. Az íróasztalt is át akarom kutatni és...

– Bejelentem – mondta Duncan –, hogy a készpénzfiókban levő összegen kívül itt kilencezer-ötszáz dollárnak kell lennie valahol. Ezt az összeget ma este vette át a volt társam. Fontos lenne tudnom, hogy...

– Így hát kétezer dollár feláron adták oda? – hunyorított Mason Duncan felé.

– Semmi köze hozzá! – förmedt rá Duncan.

– Ne avatkozzon bele mindenbe – torkolta le a rendőrtiszt is.

 Mason vállat vont. A felügyelő Duncanhoz fordult:

– Rendben van, azonnal kinyitjuk a készpénzfiókot és a szekrényt. Feljegyezzük az összegeket. Jöjjön, Perkins. Először a pénzszekrénnyel kezdjük. Közben figyelmébe ajánlom mindenkinek, nehogy a belső szobába menjen. Különösen az íróasztalhoz ne nyúljon senki.

 Duncan bement a irodába, megforgatta a pénzszekrény betűs zárját, kinyitotta a nehéz acélajtót és bevilágított. A hatalmas pénzszekrény belsejébe hajoltak mind a hárman. Mason közben odafordult Marylin Smith-hez és megkérdezte:

– Mondja csak. kérem, milyen volt az a másik asszony, a fiatalabb? Nem tudná leírni?

– Nem láttam jól. Azt tudom, hogy nagyon karcsú volt, és sötét angol ruhát viselt. Különben pedig...

Bért Custer fontoskodva szólt:

– Nem engedem, hogy a menyasszonyom egy szót is mondjon addig, míg a rendőrtiszt urak nincsenek itt. Ez az ember ügyvéd, Marylin és...

– Csacsiság – legyintett a leány józanul. – Én az ügyvédektől sem félek. Nem tettem semmi rosszat, nincs okom reá. Nem mondok mást, mint amit láttam s azért senki nem büntethet meg. Te is éppen olyan jól tudod Bert, mint én, hogy csak azért gondoltuk az ősz hajú asszonyt annak, aki a pisztolyt a vízbe dobta, mert olyan különös volt a viselkedése.

– Nem – makacskodott Custer – én láttam, amint fölemelte a kezét, mintha valamit a vízbe dobna.

– Ugyan ne beszélj már! – türelmetlenkedett a leány. – Nem emlékszel? Hiszen nem is reá néztél, hanem, reám... csak mikor én mondtam, hogy...

– A szemem sarkából azért láthattam – mondta Custer mogorván,

Marylin rámosolygott az ügyvédre.

– Én láttam először a pisztolyt. Rögtön azután, hogy a korláton átrepült. Megfogtam Bert karját s azt mondtam: Nézd! – Ő csak akkor vette aztán észre. Az egyik ablakból világosság jött ki s a fényben látszott a pisztoly.

– Köszönöm, Miss Smith. – mondta Mason.

Odalépett a belső iroda ajtajához. Az őrálló rendőr rögtön ráförmedt:

– Ide nem szabad bemenni!

– Csak benézek – mondta Mason.

A holttestet már kivittek. Az íróasztal üveglapját leszedték s óvatosan nekitámasztották a falnak. Fehér porral volt behintve. Rengeteg egymásba fonódó ujjlenyomat látszott rajta. A közepe táján egy egész, tenyér tiszta lenyomatát lehetett kivenni. Női kéz volt.

Mason Arthur Manning felé fordult.

– Jelent ez a sajnálatos eset valami döntő változást magának? – kérdezte.

Manning komor ábrázattal bólintott. – Azt elhiszem.

– Talán csak nem küldi el Duncan a szolgálatából?

– Hiszen mindenki tudja, hogyan van ez – vont vállat Manning. – Ők ketten veszekedtek. Duncan fogadott fel, de Grieb mellett dolgoztam. Grieb utasításai szerint tettem mindent. Lehet, hogy Duncan azt hiszi, ellene voltam valamiképpen. Bizony könnyen meglehet, hogy föl fog mondani. Láttam, nem tetszett neki, amit az előbb mondtam a rendőrtisztnek arról, hogy a külső irodában a székeket vizsgálta.

– Én szívesen adok munkát – mondta Mason. – Legalább egyelőre. Egy detektívirodánál.

Manningnak felcsillant a szeme.

– Nagyon szépen köszönöm. Nekem minden munka jó, amit megfizetnek. Különben is, mindig detektívirodába vágytam. Azt hiszem, jól tudnék ott dolgozni.

– Rendben van – mondta az ügyvéd halk hangon. – Mondjuk, holnap délelőtt jöjjön el az irodámba. Ne beszéljen róla senkinek. Nincs semmi akadálya annak, hogy eljöjjön?

– Mi lenne? Remélem, csak nem kötöznek meg itt a hajón. Nem tudom, meddig fog még ez a kihallgatás tartani.

– Egyszóval, amint lehet, jöjjön el – ismételte Mason. – A titkárnőmet, Miss Streetet keresse. Ő már tudni fog a dologról. Pár pillanat alatt el lesz intézve minden.

 – Nagyon szépen köszönöm, Mr. Mason – mondta hálásan Manning.

 A rendőrtisztek kifelé jöttek. Duncan becsapta a pénzszekrény ajtaját, megforgatta a betűs zárat. Dühösnek látszott. A felügyelő ragasztós papírszalagot vett ki a zsebéből, letépett egy darabot, ráírta a nevét, aztán megnyalta s odaragasztotta a pénzszekrény ajtajára keresztben.

– Ide most aztán senki be nem nyúlhat, míg a bíróság föl nem oldja a zárlatot. Megértette, Duncan?

– Hogy az ördög vinné, persze, hogy megértettem! – morgott Duncan. – Szépen vagyok. Még csak a magam pénzéhez sem nyúlhatok hozzá s emellett kilencezer-ötszáz dollár hiány van.

– Hátha éppen amiatt történt a gyilkosság? – vélte a rendőrtiszt.

Duncan gonoszul nézett Perry Mason felé.

– Egyelőre nem vádolok senkit. Nézzük meg az íróasztalt.

 A rendőrfelügyelő kinyitotta a fiókokat. Egyszerre fölkiáltott:

– Itt a pénz, Duncan. Nézze csak!

 Duncan mohón előrehajolt. A rendőrtiszt megfogta a ruhát a mellén:

– Csak csöndesen, csöndesen. Semmihez sem szabad hozzányúlni.

Ő maga vette ki a pénzt s lassan számolni kezdte. Duncan lélegzetfojtva vele együtt számolt. Aranyfogai kivillantak. De mikor a hetedik ezres után már százasok következtek, lassan eltűnt a mosolygás az arcáról.

 – Hétezer-ötszáz – mondta a rendőrtiszt. – Ez kétezer dollárral kevesebb, mint amennyit mondott, Duncan.

– Talán a többi fiókban lesz még valami – mondta Duncan s megnyalta az ajkát.

– Nem valószínű – vélte a tiszt. – Grieb itt ült, ez a fiók volt a keze ügyében. Úgy látszik, valaki nagyobb összeg pénzt hozott neki. Ő betette a fiókba és... lehet, hogy az látta őt életben utoljára, aki akkor volt itt. Szeretném tudni, ki lehetett.

– Én is – morgott Duncan, de nem nézett Mason felé.

 Perkins köhécselt, tétovázott, aztán egyszerre rákezdte:

– Valami váltókról beszéltek itt Mason meg Duncan. Még mielőtt fölfedeztük volna a gyilkosságot. Hétezer-ötszáz dollárról volt szó és...

A rendőrtiszt, hirtelen Masonhoz fordult.

– Ön fizette ki ezt a pénzt?

Mason hidegen, üzleti hangon mondta: -– Nem hiszem, hogy lenne hozzátenni valóm ahhoz, amit Mr. Perkins mondott.

– Ön itt volt, mikor a halottat megtalálták! – mutatott rá vádlón a nyomozó tiszt.

 Mason nyugodtan kivette a cigarettatárcáját s rágyújtott.

– Tévedés, felügyelő úr. Én a külső irodában voltam. Mögöttem csukva állt az ajtó. Egyébként, ha én gyilkoltam volna meg Griebet, nem lettem volna bolond, hogy itt hagyjak hétezer-ötszáz dollárt és leüljek idekint, várni, mikor éled föl a hulla.

A felügyelő fejcsóválva figyelte Masont.

– Márpedig valami mégsem tetszik nekem ebben az ügyben.

– Nekem sohasem tetszenek a gyilkossági ügyek – jelentette ki Mason.

 Marylin Smith vihogott a tenyere mögött. A felügyelő mérgesen szólt:

– Nem szabad elhagynia a hajót, amíg én meg nem engedem.

Mason nyugodtan kérdezte:

– Felügyelő úr vállalja a felelősséget, hogy engem elfogatóparancs nélkül letartóztatásba helyezzen, itt, a határokon túl horgonyzó hajón?

– Semmi köze hozzá, mit vállalok és mit nem – förmedt reá a felügyelő. – És jobb lesz, ha nem forgatja ki örökösen, amit az ember mond.

Az előbbi detektív most jött vissza, kimelegedve, lihegve.

– Felügyelő úr, kérem, sehol sem találom azt az ősz hajú asszonyt. Már az egész hajót végigjártam háromszor is. Valahová elbújt! Sokan látták pedig, mindenki emlékszik reá. És két tanúm van, akik állítják, hogy ezzel az úrral ült egy asztalnál a bárban.

Odamutatott Perry Mason felé.

**8.**

Hosszú csönd támadt. Végre Mason törte meg.

– Lám, lám – mondta lassan. – Most, hogy gondolkozom rajta, csakugyan úgy tűnik föl nekem, hogy beszéltem egy ilyen asszonnyal.

– Mi a neve? – kérdezte a felügyelő.

– Sajnos, ezzel nem szolgálhatok.

– Nem tudja, vagy nem akarja megmondani?

– Csak azt mondhatom, hogy nem szolgálhatok a nevével.

– Nézze, ne éljen vissza á türelmemmel.

– Ha már mostanáig visszaéltem, egy-két percig még mind a ketten kibírjuk – vélte Perry Mason.

A felügyelő dühösen szólt oda egyik emberének:

– Vigye ezt az embert és zárja be. Ne engedje, hogy valaki egy szót is szóljon hozzá. Maradjon állandóan vele. Ha beszélni próbál, vagy kérdez valamit, ne válaszoljon.

– Leszögezem – mondta Mason –, hogy a legnagyobb fölháborodással tiltakozom ez ellen az önkényes és jogtalan bánásmód ellen.

– Tiltakozzék és vigye el az ördög! – kiáltotta dühösen a felügyelő. – Ki innen! Én pedig megyek és végigkutatom a hajót. Vissza sem jövök, amíg meg nem találom azt a vénasszonyt. Senki nem mehet addig a partra! Lehet, valami álöltözetet vett magára. Nagyon úgy tűnik a dolog, hogy ő követte el a gyilkosságot és Perry Mason az ügyvédje.

Az egyik detektív kissé előbbre húzta övében a pisztolyt s balkezét Mason vállára tette.

– Gyerünk, gyerünk.

– Tiltakozom! – ellenkezett Mason keményen.

 A detektív fordított egyet rajta s az ajtó felé lökte.

– Elég volt a tiltakozásból! Jön szépszerével, vagy erőszakot akar?

– Megyek, megyek – mosolygott Mason s engedelmesen ment át a másik szobába, ahol közel három órán át lecsukva tartották.

 Még mindig erős volt a köd, mikor végre kiengedték. Magas, nehéz csontú ember állt vele szemben, fekete sombrero-kalapban. A rendőrfőnök. Most ő kezdte a kérdezősködést:

– Mit keresett itt a hajón?

– Látogatóba jöttem.

– Griebbel volt dolga?

– Igen.

– Milyen ügyben?

– Egy ügyfelem bízott meg valamivel. Mikor ideértem, Mr. Grieb már valószínűleg halott lehetett. Én legalább nem láttam élve. Nem tudom, ki ölte meg és nem teszek semmiféle vallomást, mert nincs mit vallanom.

– Ön tudja, hogy idézést, kézbesíttethetek önnek s akkor a bíróság előtt esküvel kell vallania?

Mason mosolygott.

– Tessék. Megidéztethetnek a bíróság elé. Hogy beszélni fogok-e, az más kérdés. Úgy sejtem, nem lesz belőle semmi.

 A rendőrfőnök lassan elmosolyodott. A felügyelő ott dohogott a háta mögött.

– Le kellene tartóztatni gyilkosság gyanúja miatt...

– Hagyjuk ezt – mondta a rendőrfőnök. – Köszönöm, Mr. Mason, Elmehet.

– A partra? – kérdezte Mason.

– Igen.

– Van már valami nyom?

 A rendőrfőnök megint csak mosolygott.

– Majd olvassa el a lapokat. Mr. Mason, tessék, a vaslépcső le van eresztve. Motorcsónak várja odalenn. A kabátját és kalapját itt találja ezen az asztalon.

Mason szó nélkül bele bújt a kabátjába, fölgyűrte a gallérját és a néptelen, derengő homályban fekvő folyosón át kiment a fedélzetre. A hajón senki, semmi sem mozdult. Úgy feküdt mindenen a köd, mint valami vastag takaró, Nyirkos, csúszós volt a padozat s a lépcső. Lenn csakugyan ott himbálózott a motorcsónak. Mason volt az egyetlen utas benne. A motor berregni kezdett s egy-két pillanat múlva eltűnt a hajó a ködben és homályban.

A kikötő is néptelen és elhagyatott volt. Mason azt hitte, újságírók fogják várni, de csalódott. Megtalálta az utcasarkon a kocsiját, beleült és egyenesen, az irodájához hajtott. Ott megállt. Az éjszakai portás vitte föl liften. Fejcsóválva szólt:

– Kár ilyen sokat dolgozni Mr. Mason. Még éjnek éjszakáján sem alszik? A titkárkisasszony odafönn várja.

Mason meglepődött arccal nézett reá:

– Igen, úgy tizenegy óra tájban jött vissza – mondta a portás.

 Mason csak bólintott. Alig várta, hogy fölérjen. Messzire kopogtak léptei az elhagyatott folyosókon. Az üvegtáblákon át látta, hogy világosság van az irodájában. Elővette a kulcsát s benyitott. Della Street ott ült az irodában, a nagy karosszék mélyén. Két karcsú lábát föltette az íróasztalra s mélyen aludt. A zár nagyot kattant, mikor Mason betette maga mögött-az ajtót. Della fölriadt. Álmosan hunyorgatott.

– Halló...

Levette karcsú lábát az asztalról, megdörzsölte a szemét, nevetni próbált.

– Jaj, de elzsibbadt a lábam... Hány óra lehet?

– Fél három – mondta Mason.

– Ó – nézett föl a leány. Csak most látszott, milyen halvány az aggodalomtól. Megszédült s elesett volna, ha Mason föl nem fogja.

– Miért jött ide föl, Della?

– Tíz órakor hallgattam a rádiót... a hírek közt mondták, hogy gyilkosság történt a hajón. És, hogy mindenkit, aki ott van, szigorú kihallgatásnak vetnek alá. Gondoltam, hátha telefonálni akar, vagy szüksége lesz valakire és... és...

– És aggódott – mosolygott Mason.

– És aggódtam – vallotta be Della. – De most már, hogy szerencsésen itthon van, elfelejtem azt a szörnyű néhány órát... Ide figyeljen. Egészen bizonyos, hogy gyanúba veszik. Jó lenne eltűnnie néhány napra. Már el is rendeztem mindent... A háziasszonyomban föltétlenül meg lehet bízni. Jó asszony és szeret engem. Az enyémmel szomszédos szoba üres. Az én szobámból is van bejárata, de rendesen zárva szokott lenni. Én kifizettem egy hétre előre a szobát s azt mondtam, hogy egy ismerősöm jön oda lakni. Aztán fölmentem a lakásába és összecsomagoltam egyet-mást... Remélem, nem felejtettem el semmit. A papucsot is megtaláltam az ágy lábánál. Gondoltam, hogy...

– És hol van az útitáska? – kérdezte mosolyogva Mason.

– Már be is tettem a szobába – felelte Della.

– Úgy gondoltam, hátha máris figyelik és ha táskával jön ki a kapun, esetleg...

– Derék leány maga – bólintott Mason elégedetten. – Oltsuk el a lámpát és induljunk.

– Tudja – mondta Della, mialatt sorra oltotta le a lámpákat – így én mindenről jelentést tehetek, viszont senki sem fogja tudni, hol van. Ennivalóról is gondoskodhatom és...

Mason megölelte a menyasszonyát.

– Della, maga az életemet menti meg. Tudja-e, hogy mostanáig azon törtem a fejem, hová bújjak el, hogy ne tudják az idézést kézbesíteni?

– Idézést?

– Igen. Hol a kocsija, Della?

– Lenn a sarkon.

– Helyes. Beülök a kocsimba és megkerülöm a háztömböt. Ha valaki utánam szaglászna, majd megszököm előle. Ha meglátja, hogy a kocsija mellett elmegyek, induljon maga is, Amint hazaér, hívja föl Paul Drake-et. Nem baj, ha ki kell is másznia az ágyból. Lehet, hogy figyelik a vonalat, így hát csak annyit kérdezzen, hogy látott-e engem, vagy hallott-e valamit rólam. Azt fogja mondani, hogy nem. Erre maga azt mondja, hogy nagyon sürgősen szeretne vele beszélni, jöjjön föl egy pillanatra. Nagyon aggódik értem. Ne hagyja békén, míg el nem indul. Megértette, Della?

– Még azt is értem, amit ki sem mondott – nevetett a leány és föltette a kalapját.

**9.**

Paul Drake kopogtatott Della ajtaján. A leány kinyitotta az ajtót.

– Jó reggelt, Paul.

Paul hunyorgatva nézte.

– Maga sem jobb a főnökénél... hajnali háromkor fölkelteni az embert... reméltem, alhatom egy keveset...

– Nagyon aggódom Perry miatt – mondta Della. – A rádióból tudom, hogy kint volt a hajón, mikor...

– Ő is kint volt – vágott Drake a szavába. – Sylvia Oxman is kint volt, Frank Oxman is kint volt., meg valami ezüstruhás ősz hajú asszony, aki a gyilkosság után egy pisztolyt dobott a tengerbe. Az egész társaság kint volt. Azt hiszem, nem bizonyíthatnak semmit sem Perryre, de bizonyos, hogy meg fogják próbálni!

– Nem tudok többet én sem – bólintott Della. – Csak annyit, hogy a főnök elrejtőzött valahová.

– Elrejtőzött? – ámult Drake. – Mi a csuda jutott az eszébe? Hová?

– Én tudjam? Telefonált nekem. Azt mondta, lehet, hogy a rendőrség azt hiszi majd, hogy szökésben van és nem akar nekem kellemetlenséget okozni. De kitalálta a módját, hogyan beszélhetünk.

Della Street fölvette gyorsírási jegyzőkönyvecskéjét.

– Figyeljen. Ezek az utasításai: nyomozzon ki mindent a gyilkosságról, amit csak tud. Különösen azt szeretné tudni, miféle ujjlenyomatokat talált a nyomozóhatóság Grieb íróasztalának üveglapján.

– Aztán.

– A főnök pontosan szeretné tudni, mit művel Duncan. Van a hajón egy ember, Arthur Manning, aki attól fél, hogy elveszti az állását most, hogy Griebet megölték. A főnök ajánlatot tett neki, hogy maga alkalmazza, mert úgy gondolta, jó lenne vele fönntartani az összeköttetést. Manning reggel kilenc tájban följön hozzám az irodába. Majd telefonálok magának, hogy beszéljen vele. A főnök azt szeretné, ha Manning kétheti szabadságot kérne Duncantól. Lehet, hogy Duncan erre ki fogja dobni. Maga szerződtesse le egyelőre két hónapra, jó fizetéssel s ígérje meg, hogy ha beválik, továbbra is kap munkát. De nem szabad senkinek elmondania, hogy a maga irodája számára dolgozik és lehetőleg ne menjen a hajó közelébe sem. Jelentéseit pontosan jegyezze föl. A főnök úgy gondolja, lesz belőle hasznunk. Amint leszerződtette s látja, hogy megnyerte a bizalmát, fordítsa ki, mint valami kesztyűt. Tudjon meg tőle minél többet. Különösen azt szeretné tudni a főnök, mit művelt Duncan a belső irodában, amikor Manning a csengetésre bejött. Mert egyedül akart maradni mindenáron. És a főnök úgy gondolja, hogy Manning nem mondott el mindent a nyomozótisztnek, bizonyosan attól való féltében, hogy elveszíti állását. Drake bólintott.

– Rendben van. Manningot holnap fölfogadom. Mi van még?

– Ha valami újságot tud. jelentse nekem. De ne telefonon. Jöjjön, az irodába. A főnök ügy gondolja, hogy esetleg ellenőrzik a vonalakat és...

– Csak nem akar Perry elbújni az idézés elől? – kérdezte ijedten Drake.

– De igen, azt hiszem, az a szándéka.

– Lehetetlenség! – esett kétségbe Drake. – Bele fog törni a bicskája! Úgyis meg fogják találni s akkor aztán még inkább benne ül a pácban. Pedig máris benne van. A külső irodában volt, mikor Duncan megérkezett és felfedezte a gyilkosságot. Nem engedheti az ember, hogy...

– Nézze, Paul – mondta határozottan Della. – Ha a főnök azt mondja, hogy tegyem ezt vagy azt, megteszem és nem kérdezősködöm. Tudhatja tapasztalatból, hogy vele nem lehet vitatkozni.

– Hiszen csak beszélhetnék vele! – morgott Paul. – Éppen eléggé belekeveredett már a dologba. A végén őt fogják gyanúsítani a gyilkossággal.

Della Street kötelességszerűen bólintott.

– Majd szólok neki, hogy beszélni szeretne vele. Most mondja még el, mi újság?

– Nem tudok sokat – mondta Drake. –, Sylvia Oxman fél vagy háromnegyed órával Mason előtt ment ki a hajóra. Frank Oxman alig valamivel később. Itt történt az emberemmel a baj. Lement Oxman után egészen a kikötőig, már jegyet is vett a motorcsónakba. De a csónak már megtelt, Oxman volt az utolsó utas. Neki meg kellett várnia a következő járatot. Mire a hajóra ért, kereste Oxmant mindenütt, de nem találta meg, csak akkor, mikor már a visszafelé induló csónakba szállt. Sietve váltott jegyet ő is és elment Oxman sarkában egészen a Breeden Hotelig, ahol lakik. A hallban állandóan van egy emberem. Oxman egyébként gyanakodónak látszott és jó darabig lézengett a hallban, mielőtt fölment volna a szobájába, hogy meggyőződjön róla, nem lesik-e. Végül odament a portáshoz és azt mondta, hogy pénz van nála, amit szeretne a hotel safe-jébe betenni. Említette azt is, hogy a pénz valaki másé és ő nem szívesen vállalja érte a felelősséget. Kivett a zsebéből egy borítékot és betette a biztosító-szekrénybe. A pénzt átszámolták. Kilencezer-ötszáz dollár volt. Mondja meg ezt Perrynek, talán ki tud belőle valamit sütni. Sylvia Oxmant sajnos, délután elvesztettük szem elől. Arról tud Perry, hogy a szobaleánya prémes köpönyeget vitt neki, és hogy Belgrade, az az ember, akit a nyomozásra kiküldtem, személyes ismerőse Duncannak és Griebnek. Küldtem mást helyette, de már megelőzték, így aztán Belgrade nem tudhatta, hogy nem lenne szabad a hajón mutatkoznia. Utána ment oda is. Jelentette nekem, hogy Sylvia a ruhatárban hagyta a köpenyét s aztán lement Grieb irodájába. Talán két vagy három percig lehetett ott, mikor egy olyanféle ember, mint amilyennek Frank Oxmant gondoljuk, szintén az irodába igyekezett, de alig egy vagy két perc múlva már visszafelé jött a folyosón. Később Perry ment be. Majd Sylvia jött ki. Idegesnek látszott, játszott egy keveset, de egyre visszanézegetett az iroda felé. Majd Duncan ment le a folyosón egy szürkeruhás emberrel és röviddel azután ugyanaz az ember kísérte ki az irodából Masont. Perry csuklója össze volt bilincselve. Sylvia olyan fehér lett, mikor meglátta, mint a fal. Három vagy négy percig ott ült egy sarokban, mintha nem bírná a térde, aztán, mikor Duncan is előkerült, kiment a födélzetre. Belgrade a nyomában maradt s vele együtt ült be egy motorcsónakba. A fedélzeten egy szerelmespár látta, hogy egy asszony pisztolyt dob a vízbe. Perry úgy látszik, beszélt velük. Közben, mint mondtam, Sylvia visszament a partra, Belgrade a nyomában maradt, de amint kikötöttek, Staples átvette Belgrade helyét. Staples nem engedte szem elől Sylviát. Azt mondja, nagyon ijedtnek látszott. A saját kocsiján ment a városba. Az autót a Central garázsban hagyta, aztán taxival ment tovább a San Francisco felé induló autóbusz állomásáig. De már Hollywoodban kiszállt. Staples itt sem maradt el tőle s látta, hogy a Christy Hotelbe megy be. Nell Yardley név alatt jelentette be magát s a 318-as szobát kapta. Azóta elő sem jött,

– Van ott valaki, aki őrködik? – kérdezte Della.

– Még csak nem is tüsszenthet anélkül, hogy embereim tudják – mondta Drake.

– Rendben van. A főnök kéri, hogy tartassa tovább is szem előtt mind a kettőjüket és nyomozza ki Mathilda Bensőn tartózkodási helyét. Lakása: Wedgewood Drive 1090, Előre figyelmezteti a főnök, hogy az öregasszony nagyon ravasz és nem lesz vele könnyű dolga. Ő az az ősz hajú, ezüstruhás asszony, akit annyit emlegettek a hajón és aki nyomtalanul eltűnt. Lehet, hogy a rendőrség már megtudta, hogy kicsoda és őrizteti a lakását. Ha igen, ezt is jelentsék az emberek.

– Jó, jó, értem – bólintott Drake. – És mi, lesz Duncannal? Tegnap egész délután lótott-futott, hogy ügyvédet szerződtessen és feljelentést tegyen a társa ellen. Később Perkinsszel, a rendőrség kiküldöttjével ment a hajóra, hogy foganatosítsa a zárlatot. Mason alig néhány pillanattal érhetett oda Duncan előtt. Belgrade, az az emberem, aki Sylviát követte, amint már mondtam, személyes ismerőse Duncannak.

– Így tehát Frank Oxman azalatt ment le az irodába, mikor Sylvia is ott volt? – kérdezte Della.

– Igen. Legalábbis úgy látszik.

– És előtte jött vissza?

– Előtte. Éppen csak egy-két percig volt odalenn, máris megint kijött.

– És egyenesen a Breeden Hotelbe ment, ahol kilencezer-ötszáz dollárt helyezett letétbe?

– Úgy van.

– A felesége pedig ugyanabban a szállóban van?

– Nem. Hiszen mondtam, hogy a Ghristy Hotelben bérelt szobát Nell Yardley néven.

– Van még valami?

Paul Drake a fejét rázta.

– Rendben van, Paul. Folytassuk a munkát. Majd telefonálok, ha a főnök üzen valamit.

Drake összeráncolta a homlokát.

– Nézze, Della, mégis beszélni kellene Perry fejével. Ebből nagy baj lehet. Valaki meggyilkolta Griebet éppen akkor, mikor ő ott ült a külső irodában. Belgrade tudja, hogy Sylvia is ott volt, mikor Perry lement. Remélem, megbízhatom Belgrade-ben, hogy befogja a száját, de az egész dolog olyan, mint valami puskaporos hordó. Nem kell egyéb, mint hogy valamelyik újságíró kisüssön valamit. Különben is, amint tárgyalást hívnak össze, a szerelmespár tanúsítani fogja, hogy Sylvia vagy az öregasszony pisztolyt hordott magánál. Ebből még bűnsegédi bűnrészesség is lehet Mason számára. Mondja meg Perrynek, hogy okvetlenül beszélni akarok vele. Vulkán tetején ül a szerencsétlen!

– Megmondom – mondta Della sóhajtva – de nem hiszem, hogy használni fog. Ő szeret vulkánon ülni.

– Nem adna egy kortyot legalább? – kérdezte Paul Drake.

– Mit? – nézett rá Della.

– Ha már ilyenkor ki kellett másznom az ágyból, fogadhatna kissé barátságosabban is. Koccintanánk egyet s mondanék egy-két bókot... utóvégre én sem vagyok fából és maga olyan csinos...

– De én fából vagyok – jelentette ki Della. Paul felsóhajtott.

– Mit csináljak? Azért még nem kell haragudni, csak kérdeztem.

 Elkocogott. Amint Della betette utána az ajtót, Mason jött elő a függöny mögül.

– Ejnye, a vén gazember! Még hogy az én titkárnőmnek akar udvarolni? Nézze meg az ember! Talán bizony bátorította valamikor. Della?

Della nevetett.

– Ki tudja, micsoda rejtett bűneim lehetnek.

Mason megcsóválta a fejét.

– De legalább most már, hogy elment, mi koccintsunk egyet! Aztán bezárkózom a magam szobájába, és elfeledkezem a gonosz világról.

**10.**

Perry Mason aludt, mint a bunda. Della Street elővett a zsebéből egy kis kulcsot, kinyitotta az ajtót s lábujjhegyen lépett be. Friss volt, csinos, mintha skatulyából vették volna ki. Felhúzta a redőnyt és megszólalt:

– Nagyon fáj a szívem, de későre jár az idő...

Mason mormogott valamit, aztán nagy nehezen kinyitotta a szemét.

 – Nem maradhatok tovább – beszélt tovább Della – márpedig előbb van valami mondanivalóm... Tudja, rettentő szigorú a főnököm, igaza rabszolgatartó. Még kidob, ha nem vagyok, ott pontosan kilenckor az irodában.

– Akkor szegődjön be hozzám – mondta Perry Mason. – Miattam akár mindennap délig alhatik, megígérem. És... mi van a reggelivel?

– Az asztalt megterítettem – mondta Della. – Kávé a melegítőben, narancslé a jégszekrényben, tojás a tálcán, csak bele kell tenni a forró vízbe a villanykályhán. A pirítóst is odakészítettem. Vaj, eperíz meg sonka külön tálacskákon. Addig hagytam aludni, amíg csak lehetett, főnök úr...

Mason rátekintett a mosolygó leányra. Aztán egyszerre elkomolyodott.

– Maga olyankor szokott így tréfálni, Della ha baj van, nehogy túlságosan a lelkemre vegyem. Mi történt?

Della szája egyszerre megremegett.

– Az újság – mondta. – Minden benne van... az is, hogy Perry Mason, az ügyvéd, szökésben van, eltűnt... Drake egyik embere mindent elmondott, amit tudott... az újságírók megfizették...

– Adja ide azt az újságot! – ült fel Mason hirtelen.

– Minek, Perry? Előbb szépen borotválkozzon és fürödjön meg, aztán reggelizzen. Mire elkészül, már nem fogja úgy bántani a dolog, Most szaladok, kinyitom az irodát, nehogy valamelyik szemfüles detektív gyanút fogjon.

– Ki volt az a gazember, aki beszélt?

– Belgrade,

– Várjunk csak... nem ez az az alak, aki személyesen ismeri Duncant?

– De igen. Az, akit Sylvia után küldött Drake. Nagyon kedves dolgokat mondott. Például azt, hogy Sylvia is, maga is lenn voltak az irodában, még mielőtt a gyilkosságot felfedezték volna.

Mason nevetett.

– Nagyon érdekes.

– Ez nem nevetni való, Perry – mondta Della komolyan. – Az újságok kisütötték, hogy maga Sylviát védi. Úgy következtetnek, hogy ha Sylvia a gyilkosság elkövetése után lett volna lenn, nem lenne szükség arra, hogy takargatni próbálja a dolgokat. Belgrade bevallotta, hogy Paul Drake fogadta fel, aki magának dolgozik – egyszóval... De van még más is. Megtudták, hogy az ősz hajú asszony nem volt más, mint Mathilda Benson, Sylvia nagyanyja. Mindketten bele vannak keverve a gyilkossági ügybe s állítólag mindketten eltűntek. Mathilda Bensonról azt is mondják, hogy öngyilkosságot követett el és a hajóról a tengerbe vetette magát.

– Honnan szedik ezt?

– Mert a köpönyegét a horgony láncára akadva találták meg. Benne volt a neve is, innen tudták, kiről van szó. Mason nevetett.

– Értem már a dolgot. Nem volt az öngyilkosság.

– Annál jobb, főnök úr. Hát csak öltözzön fel szépen, reggelizzen meg s azután elolvashatja az újságot. Most figyeljen. Nem merek hamarább visszajönni, csak délután ötkor, mint máskor szoktam. Ha közben üzenni akar nekem, jobb, ha Paul Drake-nek telefonál s mondja majd meg nekem, miről van szó. Tessék, behozom a táskarádiómat is, ha híreket akar hallani.

– Hány óra van? – kérdezte Mason, még mindig álmosan.

– Húsz perc múlva kilenc. Korán ott szeretnék lenni az irodában, hogy ha valaki kérdezősködik, tudjak választ adni.

Mason bólintott.

– És a reggeli hol van, Della? A maga szobájában, vagy itt?

– Itt – mondta Della. – Amint én elmentem, csukja be az összekötő ajtót és ki ne nyissa, nehogy valami szemfüles detektív, ha az én lakásomat kikutatja, rájöjjön a búvóhelyére. Itt a kulcs.

– Köszönöm, Della – mondta Mason és oda teregette a paplanára az újságot. Della azonban szigorúan megrázta a fejét.

– Micsoda dolog ez? Előbb keljen fel és reggelizzen! Ilyesmit nem jó éhgyomorra olvasni. Most aztán szaladok... viszontlátásra, zsarnoki főnököm!

Kedvesen mély bókot csapott, intett a kezével s már el is tűnt az ajtónyílásban. Mason körülnézett. Minden szükséges holmi ott volt a közelében. Még a papucsa is ott állt az ágy lábánál.

– Drága kisleány – mosolygott magában. Bedugta a lábát a papucsába és kinézett a főzőfülkébe. Kis lángra volt állítva az elektromos tűzhely. Kellemes illatok szállongtak az edényekből. Halkan forrt egy lábasban a víz, közelében, a rácson, három tojás várakozott a sorsára. Mason az asztalra pillantott. Ragyogó fehér terítőcskével volt letakarva s gondosan megterítve. Volt ott minden, ami csak képzelhető. Beleejtette a három tojást a vízbe, feltette a pirítórácsra a kenyérszeleteket s úgy gondolta, hogy a három perc alatt, míg a tojás fő és kenyér pirul, átszalad a híreken, Odanyomta az újságot a tűzhely mellett a falra s fél szemével a tűzön, olvasott. Közben átnyúlt az asztalra a kávéjáért és szürcsölni kezdte.

 Eltelt a három perc... öt lett belőle... Mason letette az üres kávéscsészét. A szerencsétlen tojások vad táncot jártak a bugyborékoló vízben.

 Most lapozott egyet Mason. Ott volt a hajó teljes képe, a játékterem rajza, különféle folyosók meg lépcsők. Hosszadalmas leírását adta az újság a mulatónak és bánatosan emlékezett meg róla, hogy valaha büszkén szelte a tenger hullámait a hajó, most pedig, íme, milyen sorsra kárhoztatták.

 Egyszerre felpillantott... eszébe jutott a három tojás. Az órájára nézett.

Pontosan tizenöt perce főttek már szegények.

Eloltotta a lángot, savanyú képpel halászta, ki a három kőkemény tojást, még egy csésze kávét töltött magának, leszedte a tönkrepörkölődött kenyérszeleteket a rácsról és mást tett oda helyette. Aztán újra bedugta az orrát az újság lapjai közé. Összeráncolt homlokkal tanulmányozta a Belgrade beszámolójáról szóló riportot. Emiatt nem vette észre a vészjósló keskeny kék füstszalagokat, melyek a kenyérszeletek likacsain át kanyarogva törtek a magasba. Lassan egyre érezhetőbb lett a füstszag. Tele lett vele az egész lakás. Mason fél kézzel a csészéért nyúlt, de nem találta a fülét. Felnézett s most észrevette végre, hogy újra elégette a pirítóst. Nagyot kiáltott, felugrott s eloltotta a villanyt. Lenyelte az utolsó korty kávét, elfeledkezett a finom szalonnáról, ami oda volt készítve. Ledobta az újságot a földre, rohant a fürdőszobába. Útközben gombolta le a pizsamakabátját. Megfürdött, borotválkozott. Mialatt a saját arcára meredt a tükörben, akkor is ki tudja, hol jártak a gondolatai. Egészen gépies volt minden mozdulata.

 Most kezdte érezni, hogy éhes. Összekeresett mindenfélét, megette a kemény tojásokat meg a kihűlt sültszalonnát. Harmadszor is tett fel pirítóst magának és felcsettintette a rádiót. Közben nagyon vigyázott most már a lángra és óvatosan megfordította a kenyérszeleteket, mikor, az egyik oldaluk szép aranybarna lett.

 A rádióban egy dallamos hang híreket kezdett felolvasni. Egyszerre megrezzent. Arról volt szó, hogy Perry Masont, az ismert védőügyvédet, akit már tegnap is kerestek a rendőrség részéről, hogy tanúnak idézzék be, most sokkal súlyosabb ügy miatt kutatják. Szenzációs leleplezések várhatók. Pontosan még nem adnak felvilágosítást az illetékes tényezők erről a fordulatról, de annyi kiszivárgott, hogy valószínűleg letartóztatják gyilkosság gyanúja, vagy legalábbis bűnrészesség miatt. Miután egy George Belgrade nevű egyén fontos adatokat hozott a sajtó tudomására, a rendőrség őt is beidéztette. Ezek után természetesen Belgrade nem mondhat többé semmit a nyilvánosság számára, mert eskü alatt kötelezik reá, hogy csak a rendőrségnek álljon szolgálatára az ország törvényeinek értelmében. Ez súlyosan érinti az egyik kiadóvállalatot, mely már szerződést kötött vele, hogy folytatólagosan cikkekben közli mindazt, amit a szenzációs gyilkosságról tud. Ugyancsak megidézték tanúskodásra Paul Drake-et, a Drake-féle detektíviroda főnökét.

 Jelentette a rádió, hogy a bűnügyben egyelőre semmi új fordulat nem történt. A nyomozás folyik. Perry Mason tartózkodási helye még mindig ismeretlen. Sőt éppen ilyen titokzatos módon eltűnt Mathilda Benson és Sylvia Oxman is.

 Mikor a rádió végre elhallgatott, Perry Mason sóhajtva nézegette a pirítós fekete és kormos maradványait. Harmadszor is elégett.

 Ezután több mint félóra hosszat egyebet sem tett Mason, mint ide-oda járkált a szobában, mélyen eltűnődve. Végre elhatározta magát. Felöltözött, kalapot tett a fejébe, bezárta a szobát és útnak indult. Óvatosan lépett ki az utcára s indult el a Boulevard felé. Egy nyilvános telefonállomásról felhívta Paul Drake irodáját. A főnököt kérte. Egy pillanat múlva Paul Drake jól ismert hangja recsegett a kagylóban. Mason felelt:

– Halló, Paul... Tudod, ki vagyok?

– Igen – hangzott kis szünet után. – Honnan beszélsz?

– Az utcáról, egy fülkéből.

– De honnan?

– Mindegy. Nyugodtan beszélgethetünk?

– Azt hiszem. Figyelj ide, Perry. Rettenetesen bánt engem ez a Belgrade-ügy. De te is nagyon jól tudhatod, hogyan van ez. Ott szerzem az embereket, ahol tudom és nem tehetek róla, ha valamelyik nem bizonyul megbízhatónak... Igazán, ha csak álmodtam volna, hogy... Pedig hidd el, elég ideje dolgozott már nálam ez az ember és eddig mindig kifogástalanul viselkedett.

– Most már mindegy – mondta Mason, – Ne vesztegessük ezzel az időt. Eső után köpönyeg.

– Tudom, tudom, de azért...

– Rendben van. Te nem tehetsz semmiről, értem én. Beszéljünk másról.

– Helyes – mondta Paul Drake megkönnyebbülve. – Hát először is, Perry, látni szeretnélek. Manning van itt az irodában, nagyon, érdekes dolgokat mondott nekem. Engem már megidéztek és ma délután két órakor kell bemennem tanúskodni. Attól félek, Manningot is beidézik s akkor aztán hallgatásra van kötelezve. Jó lenne, ha mielőbb beszélnél vele s meghallgatnád, mit mond, amíg nem késő. Azt tudod, hogy keresnek, mint a tűt?

– Igen.

– Erről is beszélni szeretnék veled. Utóvégre nem lehet, hogy...

– Gondolod, hogy észrevétlenül el tudnál párologni az irodádból, Paul? – kérdezte Mason a szavába vágva.

– Azt hiszem. Megmondom néhány emberemnek, hogy jöjjenek egy darabig utánam s ha valaki leskelődne a nyomomban, tévesztessék el vele az irányt.

 – Nagyszerű. Mondd meg telefonon Dellá-nak, hogy elmégy s ha valami mondanivalója lenne, hagyjon üzenetet. Hozd magaddal Manningot. Ide figyelj. Ha bizonyos vagy benne, hogy senki nem megy utánad, jöjj az Adams és Figueroa utcák sarkára. Várj ott. Én taxin jövök és ha engem sem les senki, leszállok. Annak jeléül, hogy minden rendben van, vedd le a kalapodat és állj úgy az utcasarkon, kezedben a kalappal. Ha gyanakszol valamire és úgy gondolod, hogy jobb, ha vigyázunk, hagyd a kalapot a fejeden s én akkor elpöfögök melletted és újra felhívom az irodádat, hogy más helyet beszéljünk meg.

– Helyes – mondta Drake. – Azt hiszem, sikerült menekvést találnom a számodra, Perry.

– Nagyon szép – vélte Mason.

– Pompás dolog – mondta Drake. – Érdekes, logikus... majd meglátod! Csodálkozni fogsz. Napnál világosabban igazolja nemcsak a te ártatlanságodat, de az ügyfeledét is.

Mason lassan szólt:

– Alig várom, hogy halljam. Mennyi idő alatt érhetsz ide, Paul?

– Ha nem szegődik senki a nyomomba, akit le kell ráznom, tíz vagy tizenöt perc alatt. Hozom Manningot. Persze, ha előbb egy kicsit ide-oda kell kocsikáznunk, több időbe kerülhet.

– Jó, ott leszek – mondta Mason. Letette a kagylót. Megállt egy étkezőnél, evett egy lágy tojást, meg vajas pirítóst, aztán taxi után nézett. Mikor végre arrafelé jött egy, előbb valami mellékutcába ment vele s csak miután meggyőződött róla, hogy senki nem követi, adta meg a Figueroa és Adams utca sarkát címül.

– Nem kell megállnia, csak hajtson lassan tovább. Majd ott megmondom, mit csináljon – szólt oda a sofőrnek.

Az közömbösen biccentett.

Mason már messziről meglátta Paul Drake-t és Manningot a sarkon. Paul kezében tartotta a kalapját.

Mason előrehajolt a sofőrhöz.

– Azt hiszem, mégis kiszállok. Itt a pénze.

– Várjak? – kérdezte a sofőr.

– Nem, nem érdemes.

 A sofőr köszönt és tovább ment. Drake még mindig mozdulatlanul állt a sarkon, kezében a kalappal. Mintha nem is látta volna Masont. Csak amikor a taxi eltűnt a legközelebbi utcában, érintette meg Manning könyökét. Az ügyvéd elé indultak. Paul sietve szólt:

– Itt hagytam a kocsimat nem messze, Perry. Ott beszélgethetnénk.

Mason bólintott.

– Nagyon szépen köszönöm, Mr. Mason – szólalt meg Manning –, hogy pártfogolt és munkához volt szíves juttatni engem. Mr. Drake már fel is fogadott. Azt mondta, néhány hónap próbaidőre vesz fel először, hogy lássa, bele tudok-e a munkába tanulni.

– Mi van Duncannal? – kérdezte Mason. – Volt szó róla, hogy felmond magának?

Manning megrázta a fejét.

– Nem, pedig vártam volna. Éppen ezért egy kicsit bánt is a dolog Duncannal. Nagyon szépen bánt velem. Én többször nyíltan is Grieb pártjára álltam, ha valami bajuk volt egymással, de tulajdonképpen Duncan fogadott fel és most őszintén megmondta nekem, hogy nincs benne semmi harag irányomban. Azt is mondta, hogy nagyon megérti a helyzetemet és hogy miután Grieb rendelkezett velem, nem tehettem mást. Említette, hogy ha akarok, ott maradhatok a munkámban.

– Akkor talán szívesebben is maradna a régi helyén, ahelyett, hogy Drake úrnak dolgozik? – kérdette Mason, figyelmeztető tekintetet vetve a barátjára.

– Nem – mondta Manning. – Én azt hiszem, ennek a munkának több jövője van és én... én különben sem tudok Duncanban megbízni. Félek tőle.

– Fél tőle? – kérdezte Mason. – Nem tud benne bízni? Miért? Mit gondol? Hogy tévútra akarja vezetni?

– Igen.... ö nagyon ügyes ember. Most, úgy látszik, szüksége van reám, azért kedveskedik. Én vagyok az egyetlen, aki bizonyíthatom az ügyét a...

– Itt a kocsi, Perry – mondta Paul Drake. – Várj, majd kimereszted a szemed, ha mindent meghallasz. Én már hallottam, de Manning kissé lassú elbeszélő. Jobb lesz, ha néhány kérdéssel veszem ki belőle a dolgot.

– Jó – mondta Mason s bemászott a kocsi belső ülésébe. Drake előre ült, Manning Mason mellé.

Drake odaszólt Manningnak:

– Várjon egy kicsit. Mielőtt belekezdene a mondókájába, előbb én hadd mondjam el, mit tudok Frank Oxmanról.

– Nos – kérdezte Mason.

– Valami van itt, Perry, ami nagyon különös. Ma korán reggel Oxman kirohant a Breeden-Hotelből, egyenesen a Worsham. & Weawer-féle ügyvédi irodába. Maga a főnök beszélt vele s hamarosan behívtak egy gyorsírót is, aki lejegyzett egyet-mást. Egy emberem ott várakozott a folyosón. Azt nem hallotta, miről beszéltek odabenn, de később egész raj detektív érkezett. Soká tárgyaltak Oxmannal és az ügyvéddel. Mikor elmentek. Oxmant magukkal vitték.

– Letartóztatták? – kérdezte Mason.

– Nem tudom, de nagyon úgy festett a dolog.

– Hol van most Oxman?

– A rendőrségen. Valószínűleg vallatják. Nagy dolgok történnek itt a világ háta mögött, amit nem is sejtenek még az újságok. Pedig egy riporter állandóan ott leskelődik a Breeden-Hotel bejáratánál és várja, hogy Oxman visszajöjjön.

 Mason megcsóválta a fejét. – Itt nem történt letartóztatás, Paul. Ha az újságíró várja, akkor tudja, hogy vissza fog jönni.

– Ez lehet – bólintott Paul. – Nem gondolkoztam rajta.

Mason összehúzta a szemét.

– Viszont ez még nagyon sok bonyodalmat okozhat nekünk. Ki tudja, Oxman miket mondott.

 Egy pillanatig némán ültek mind a hárman a kocsiban. Aztán Drake szólalt meg újra:

– Perry, szeretném, ha meghallgatnál... abban a Belgrade-ügyben... kimondhatatlanul kínos nekem, hogy...

– Felejtsd már el – legyintett Mason. – Megvásárolták, ez az egész. Nincs értelme, hogy mentegetőzz. Meg nem történtté pedig úgysem lehet tenni a dolgot. Az ilyesmi mindig megtörténhet. Nem várhatjuk, hogy minden detektív önfeláldozóan becsületes legyen s ha nyolc dollárt kap hetenként, ne örüljön meg valami zsíros váratlan falatnak. Bizonyosan szép tiszteletdíjat adtak neki.

Drake kényelmetlenül csavargatta a nyakát

– Nem, nem, érzem, hogy én is hibás vagyok. Nem lett volna szabad felfogadnom azt az embert. Nem valami jók a róla szóló jelentéseim. Főleg pedig meg kellett volna akadályoznom mindenáron, hogy a hajóra tegye a lábát. Maga az, hogy személyesen ismerte Griebet és Duncant, éppen elég ok volt. De hiszen emlékszel, hogyan történt... Leküldtem Staplest a kikötőbe, hogy felváltsa... Viszont Sylvia jobban sietett és mire odaért, már késő volt.

– Mondd csak – kérdezte Mason – Belgrade őrizte Sylvia lakását is?

– Nem – mondta Drake. – Ő csak a szobaleányt figyelte s mert a szobaleány elvitte a bundát Sylviának, úgy jutott ahhoz a munkához, hogy Sylvia nyomába szegődjön.

– És éjszaka, mikor Sylvia visszament a hajóról, ki ment utána új szállásáig?

– Staples, aki ott várta őket a kikötőben és azonnal felváltotta Belgrade-et.

– Eszerint Belgrade nem árulhatja el Sylvia mostani lakását?

– Nem. Staples ment Sylvia után a Christy Hotelbe és megvesztegette a liftesfiút, hogy adja meg a szoba számát. Háromszáztizennyolcas. Meg is mondtam már Dellának.

– Igen, tudom – bólintott Mason csöndes mosolygással.

– Csak azt akartam – folytatta Drake –, hogy tudd, mennyire bánt ez a dolog. Könnyíteni szeretnék a lelkemen. Igazán szép volt tőled, hogy egy rossz szót sem mondtál nekem miatta, de én azért érzem jól, hogy hibás voltam. Most aztán csakugyan igyekszem elfelejteni... térjünk át a rossz hírekről a jóra. Azt hiszem, sikerült megszerezni az ártatlanságod teljes bizonyítékát.

Ünnepélyesen fordult Manninghoz: – Beszéljen, Manning. Mondjon el mindent. Én majd kérdezek egyet-mást...

– El tudom én azt anélkül is mondani – buzgólkodott Manning.

De Drake a szavába rágott.

– Nem. Először is nagyon lassan és terjengősen beszél, másodszor pedig a bíróságon is kérdezgetni fogják. Azt akarom, hogy az ügyvéd úr lássa, milyen benyomást tesz, amit mond.

– Na jó – húzta nevetésre Manning a száját – kérdezzen hát.

– Mióta áll alkalmazásban kint a hajón?

– Mióta a mulató megnyílt.

– Barátságos lábon állt Griebbel és meglehetősen rossz viszonyban Duncannal?

– Ezt nem mondhatnám éppen ilyen pontosan. Eredetileg Duncan fogadott fel. De ő nem sokat törődött a hajóbeli mulató vezetésével. Legtöbbnyire a városban járt, ő vette a szükséges dolgokat, ő látta el az üzemet, ő intézte a reklámozást, bérelte a motorcsónakokat, így természetesen mindegyre inkább Griebbel volt dolgom, aki az üzletet vezette. Mikor aztán mindenféle apróság miatt veszekedni kezdtek, igyekeztem semleges maradni. De lassan mindegyre inkább úgy látszott a dolog, hogy Grieb a bizalmába, fogadott, Duncan pedig félrehúzódott nemcsak Griebtől, hanem tőlem is. Megpróbáltam lehetőleg bele nem avatkozni a dologba, de azt nem szerettem volna, ha mind a ketten haragusznak reám, így aztán Grieb mellé szegődtem, annál is inkább, mert úgy gondoltam, hogy ő lesz a győztes, hiszen övé volt a pénz.

– Hát most azt mondja meg – nézett Drake jelentősen Mason felé – ki gyilkolta meg Griebet?

– Senki – mondta Manning.

– Hogy érti ezt?

– Hát kérem, Grieb meg Duncan néhány aláirt váltót kaptak ettől a fiatal hölgytől, Sylvia Oxmantól. Grieb azon igyekezett, hogy lehetőleg drágábban adja el, mint amennyi a névérték volt. Úgy gondolta, hogy Frank Oxman bizonyosan szívesén fizetne akármennyit, csak a kezében legyen a bizonyíték, hogy a felesége javíthatatlan játékos. Duncan viszont inkább azt akarta volna, hogy ha nem is olyan nyereséggel, de minél hamarább készpénzre váltsák az egészet, mert már előbb elhatározta, hogy fölbontja a társascéget s úgy gondolta, a készpénzt jobban el lehet osztani. Tegnap délután nagy veszekedés volt közöttük. Duncan megígértette Griebbel, hogy azokat a váltókat este hét óráig pénzzé teszi. Ha lehet, nyereséggel, ha nem lehet, névértékben. Úgy látszik, Mason ugyancsak megijesztette őket a látogatásával. Mármost, kérem szépen, én tizenöt vagy húsz perccel azelőtt, hogy Duncan megérkezett és fölfedezte a gyilkosságot, ott voltam az irodában. Akkor Grieb még élt. Értem küldött és figyelmeztetett, hogy egy gyanús ember van a hajón, aki alighanem hamiskártyás. Mondta, hogy tartsam rajta a szemem. Mikor én benn voltam nála, még nem adta el a váltókat. Azóta hárman jártak odabenn: Sylvia, Frank Oxman és Mr. Mason. Mikor Duncan bement, a váltók már nem voltak sehol. A fiókban viszont ott találták a hétezer-ötszáz dollárt, a váltók pontos névértékét. Úgy gondolom, valószínűleg Oxman nem adott neki egy fillérrel sem többet, így aztán a végén megegyeztek valahogy.

– Ennélfogva Oxmannak meglehetős ideig kellett odabenn lennie az irodában, hogy egy ilyen dolgot letárgyalhatott? – kérdezte Drake.

– Úgy is van – bólintott Manning. – Én láttam, mikor bement, de kijönni már nem láttam. Nem csoda. Ha az, ember hamiskártyást figyel, ott kell lennie a szemének. Valaki mindenesetre kifizette a váltókat. A hölgy nemigen, lehetett. Nem hiszem, hogy lett volna annyi pénze.

– Akkor hát, úgy látom – mondta Mason – arra akar kilyukadni, hogy mégis Oxman ölte meg?

– Nem – rázta a fejét Manning. – Éppen az, hogy Oxman sem volt. Senki sem volt, mert...

– Várj csak, Perry – mondta Drake – én már tudom, hogyan kell kiszedni belőle. Na, Arthur, mondja meg szépen, miből gondolja, hogy nem ölte meg Griebet sem Oxman, sem más?

– Mert ha Oxman fizette ki a váltókat s azután ölte volna meg Griebet, nem lett volna bolond, hogy otthagyja a pénzt. Ha pedig azelőtt ölte volna meg, mielőtt fizetett, elő sem vette volna...

Mason csalódottan rázta meg a fejét.

– Nagyon sajnálom, Paul, de így csak az időt vesztegetjük. Éppen annyit tud, mint akár mi magunk. Mindenki sejtheti, hogy mi történt, de nekünk az a fontos, hogy valaki tudja!

– Várj még egy kicsit – emelte föl Drake az ujját.

 Mason észrevette a detektív pillantását és elhallgatott, Drake tovább kérdezősködött:

– Ezzel csak azt magyarázta meg, Arthur, hogy nem Oxman volt a gyilkos. De ki lehetett volna más?

– Senki, amint már mondtam.

– Akkor hát hogyan halt meg Grieb?

– Öngyilkos lett.

– Miből gondolja ezt?

– Hát kérem, azt hiszem, Duncan nagyon megijesztette. Tudniillik, az igazat megvallva, szegény Sam Grieb belenyúlt a közös pénztárba. Duncan ezt már régebben gyanította. Grieb fektetett ugyan pénzt az üzletbe, de az utóbbi időben tőzsdén játszott és sokat veszített. Bizonyosan sejtette, hogy Duncan nem fog sokáig várni, fölbontja a társascéget és hatósági úton leltároztatja a vagyont. Azt pedig bizonyosan tudhatta, hogy akkor ő börtönbe kerül. Griebnek. semmi más mentsége nem volt már, mint hogy nagyobb összeget kapjon Sylvia váltóiért, ezt letagadja Duncan előtt és betegye a pénztárba a helyett a pénz helyett, amit kivett. Grieb eleinte arról álmodozott, hogy Oxman, vagy Sylvia, talán tízezer dollárt is fizet majd névértéken felül. Duncan nem is törődött volna a dologgal, ha sikerül. Pénz csak pénz, neki az volt a fő, hogy a vállalat ne károsodjék.

Mason türelmetlenül mozdult meg.

– Paul, értsd meg, ez üres szalmacséplés. Egy tucatnyi ilyen lehetőséget össze tudok szedni, ha éppen...

De újra elhallgatott, amint meglátta a figyelmeztetést Drake szemében.

– Most azt mondja meg, Arthur – folytatta Drake –, hogy képzeli az öngyilkosságot, mikor a rendőrség szakértője határozottan megállapította, hogy Griebet meggyilkolták?

– Hát, kérem, az lehet – bólintott Manning – de főleg azért állapították meg, mert nem találták meg a pisztolyt. Grieb halálát egy harmincnyolcas kaliberű automatapisztoly golyója okozta, amelyet rendesen ott tartott az íróasztala baloldali felső fiókjában.

– Honnan tudja? – kérdezte Drake.

– Hiszen ezt már mind elmondtam az irodában az előbb – mondta Manning.

Drake megrázta a fejét.

– Sohase törődjön azzal, mit mondott el és mit nem. Kezdje az elején és beszélje el Mr. Masonnak a teljes históriát. Azt akarom, hogy úgy hallja, amint maga tudja elmondani.

– Hát jó – mondta Manning. – Úgy van az kérem, hogy először is azt kell nézni, milyen emberrel van az embernek dolga. Charlie Duncan nagyon ravasz és ügyes. Ő csak vigyorog és ritkán szól, de annak aztán van magja. Leggyakrabban csak ül és gondolkozik, de senki sem hinné róla, mert csak az aranyfoga fénylik. A szemébe nem is néznek. Én ismerem Charlie Duncant. Tíz esztendeje ismerem és tudom, hogyan dolgozik. Gyorsan jár az esze, de hallgat. A legtöbben azt hitték, Sam Grieb a vezető, ő parancsol, ő intéz mindent. Mert Grieb mindig kiabált. Pedig Grieb egyedül soha nem tudta volna sem megszervezni, sem vezetni a vállalatot. Nem volt elég esze hozzá.

– Jó, jó – mondta Drake és újra Mason felé pillantott. – Egészen ügyesen jellemezte Duncant. De mi azt szeretnénk tudni, mi van az öngyilkossággal?

– Hiszen azt mondom, kérem szépen. Mikor megalapozták a vállalatot, biztosítást kötöttek. Ennek értelmében mind a két társ húszezer dollárra biztosította az életét a másik társ javára. Ha valamelyik meghal, a húszezer dollár a társáé, hogy ezzel megvásárolhassa a vállalat teljes vagyonát s egyedül vezesse tovább az üzletet. Szokás ez itt mindenféle hasonló társulásoknál. Én is ott voltam, mikor a biztosító ügynök beszélt Griebbel. Ennek értelmében...

– Ez nem fontos, Mason ügyvéd, ő jobban tudja az itteni törvényeket és szokásokat, mint maga. Griebről beszéljen és az öngyilkosságról – mondta Drake. Most már ő is kezdte unni a dolgot. Manning bólintott.

 – A biztosítási kötvényben volt egy kikötés. hogy ha valamelyik társ az első év vége elölt öngyilkos lenne, akkor a társának csak a befizetett díjakat kell visszatérítenie, de a húszezer dollárt nem fizetik ki. Viszont, ha az első év vége előtt baleset, vagy gyilkosság áldozata lenne valamelyik társ, a másik a biztosított összeg kétszeresét kapja. Mindenki láthatja, mit jelent ez Duncan számára, Ha a rendőrség megállapítja, hogy öngyilkosság történt, nem kap pénzt, ha viszont azt állapítják meg, hogy gyilkosság volt, negyvenezer dollár üti a markát. Érti, ügyvéd úr?

 Perry Mason gondolkozva csücsörítette össze a száját. Drake intett neki. Erre bólintott.

– Folytassa, Arthur, folytassa – biztatta Paul Drake a bőbeszédű embert. Az buzgón rákezdte újra:

 – Mert, kérem szépen, Duncan tud gondolkozni. Fogadni merek akármibe, hogy amint bedugta az orrát a szobába s meglátta a halottat, azonnal tudta, mi történt. Miután azt is jól tudta, hogy Sam Grieb ugyancsak költött a vállalat vagyonából, tisztában volt vele, hogy ő is tönkremegy, ha elesik, a biztosítási összegtől ráadásul. Perry Mason, az ügyvéd úr, ott ült a külső irodában. Vele volt Mr. Perkins, akit hivatalból küldtek ki vele a felszámoláshoz. Charlie egészen bizonyosan attól félt, hogy ha az urak jobban körülnéznek, bizonyítékot találnak arra nézve, hogy Grieb megölte magát s ezért igyekezett, hogy minél előbb kívül kerüljenek onnan. Legjobbnak vélte, ha úgy tesz, mintha azt hinné, hogy Mr. Mason ölte meg a társát s kérte Perkinst, motozza meg, de nem ott, hanem a hálószobájában, így mindkettőjüktől megszabadult. Emellett pedig mindenkinek a füle hallatára gyilkosságról beszélt, úgyhogy mindenki az első pillanattól fogva meg volt győződve róla, hogy másról nem is lehet szó. Duncan tud gondolkozni és...

– Ezt már hallottuk néhányszor – mondta Drake.

– Csak azt akarom mondani, hogy ő még nálam is jobban tudhatta, mennyire nem lehet itt gyilkosságról beszélni. Hát kérem, ez történt. Én figyeltem a folyosót, mikor az ügyvéd úr és Perkins kijöttek. Alig egy pillanat múlva mentem be azután. Meg is mondtam a rendőrtiszt uraknak, hogy Duncan annak a széknek a párnáit rakosgatta szét, amelyen Mason ült a külső szobában. Mintha keresett volna valamit. Az ám! De mielőtt én odaértem volna, Duncan előzőleg benn volt Grieb mellett. Ezt onnan tudom, mert amint nyitottam az ajtót, hallottam, amint valaki szaladva jön ki onnan. Charlie Duncan volt. Én azért jöttem, mert vészjelzést adott le számomra. Nem tudhattam, mi történt. Mikor siető lábak dobogását hallottam, gondoltam, jobb lesz óvatosnak lenni. Megálltam, félrehúzódtam s elővettem a pisztolyomat. Beleakadt a táskaszíjamba. Őszintén szólva, ideges is voltam. Nem tudtam elképzelni, mi lehet odalenn. Mikor aztán végre mégis benyitottam, ott volt Duncan és a széken rakosgatott, amint el is mondtam a kihallgatásnál. De hogy igazában mit gondolok, azt csak itt mondom el. Sam Grieb megölte magát. A bal keze lelógott az asztal alá. Abban tartotta a pisztolyt. Vagy talán leejtette a padlóra. Amint Mr. Mason és Perkins elmentek, Duncan kivette a pisztolyt és be akarta dugni a karosszék párnája alá. ahol Mr. Mason ült. De mert én korábban bejöttem, nem volt ideje reá. A zsebébe dugta a később dobta bele a tengerbe.

– Honnan tudja, micsoda pisztoly volt az? – kérdezte Mason.

Drake integetett.

– Éppen ez a legfontosabb az egész dologban! Mondja már, Arthur, mondja! Honnan tudja, micsoda pisztoly volt az?

– Hát kérem – kezdte fontoskodva Manning – én is értek valamit a fegyverekhez. Katona is voltam valaha. A golyón jellegzetes nyomot hagy a fegyvercső belseje. Mint ahogyan az üvegen tisztán meglátszik az ujjlenyomat, éppen úgy...

– Igen, igen, ezt mi is tudjuk – legyintett Drake. – Beszéljen már!

– Ezt talán tudják az urak – emelte fel Manning az ujját –, de azt nem, hogy a töltényhüvelyen is van nyom. Hát kérem, egyszer Duncan meg Grieb azon veszekedtek, hogy melyikük tud ügyesebben célba lőni. Charlie Duncan ötven dollárba akart fogadni Griebbel. hogy az ő lövése közelebb lesz a célhoz, mint a társáé. Grieb nem hagyta magát. Ő is kitett ötven dollárt. Én a szobában voltam s mondták, hogy legyek bíró. Lementünk a hajó belsejébe, egy nagy raktárhelyiségbe és céltáblát állítottunk fel.

– Ki nyert? – kérdezte Mason.

– Grieb – felelte Manning. – Tudniillik Duncan ügyesebb volt, de Grieb jobban ismerte a fegyvert és tudta, hogyan kell vele bánni. Azt pedig előre kikötötte, hogy mindketten csak egyet lőhetnek. Mikor aztán ez a dolog történt, nekem nem fért valami a fejembe. Lementem a raktárba és addig kutattam, kerestem, míg megtaláltam az egyik kilőtt töltény hüvelyét. Hát én megesküszöm, hogy az a lövés, meg a mostani egy fegyverből eredt. Mason fölemelte a fejét.

– Lehet ezt bizonyítani, Paul?

Drake bólintott.

– Pontos fényképem van az irodában talált töltényhüvelyről. Tisztán látszik rajta ugyanaz a vonal, ami azon is van, melyet Manning talált a raktárban. Kétség sem férhet hozzá, hogy mindkét töltényt egy fegyverből lőtték ki.

– Én még az egyik golyót is kikapartam a céltáblából – dicsekedett Manning.

 Drake a zsebébe nyúlt s kis üvegtubust vett elő. Gondosan le volt ragasztva és pecsételve.

– Ide betettem a golyót – mondta Drake – és Manning jelenlétében zártam le a tubust. Nem lehet kinyitni, csak ha valaki a pecséttel együtt feltépi az aláírásomat is.

– Nagyon helyes – mosolygott Mason. – Végeztél mikroszkopikus vizsgálatokat is, Paul?

– Nem, mert kissé körülményes és gyanút keltő lenne, ha megpróbálnám megszerezni a bűnjelként lefoglalt golyó és töltény nagyított képeit. De anélkül is lehet látni, hogy a golyón is, a töltényhüvelyen is ugyanaz a jel van.

Mason lassan szólt:

– Azt tudod, Paul, hogy ez rettenetesen fontos?

– De mennyire! – mondta Drake. – Ezért akartam, hogy magad hallgasd meg, amit Manning beszél.

– Több ember számára fontos – folytatta lassan Mason. – Fontos a biztosítótársulatnak, mert ettől függ, negyvenezer dollárt kell-e fizetnie, vagy csak valami csekély összeget. Fontos Duncan számára, mert ettől függ, mennyi pénz üti a zsebét. De ezenkívül is nagyon fontos mindenkinek.

Drake bólintott.

– Remélem, hogy a segítségére lehettem kissé, Mr. Mason – mondta Manning. – Mind a ketten Drake úrral együtt, nagyon kedvesek voltak hozzám és jólesik, ha hálás lehetek.

– Mindenesetre sokat segíthet a dolgunkon ez az ügy – mondta Mason – de nem tudom még, mikor és milyen formában kell előhoznom. Éppen azért azt szeretném, ha egyelőre az egészet elfelejtené és senkinek nem beszélne róla.

– Amint parancsolja – hajtott fejet Manning.

– Lehet – folytatta Mason –, hogy erre is kiterjed a rendőrség figyelme s ilyenféle kérdéseket intéznek majd magához a kihallgatásnál. Ne mondjon olyasmit, ami nem igaz és feleljen a kérdéseikre, de ha lehet, olyan módon, hogy ne kelljen mindent elárulnia. Ha azonban közben Mr. Drake más utasítást adna magának, azt kövesse.

– Igenis – mondta buzgón Manning. – Bennem megbízhatnak az urak, mindent megteszek, amit kívánnak tőlem.

– Ki tud még erről a célbalövési ügyről? – kérdezte Mason.

– Senki, csak én meg Duncan... – felelte Manning. – Ő pedig nemigen fogja emlegetni, azt hiszem.

– Mit is mondott az előbb, hol lőttek célba?

– A hajó belsejében. Közvetlenül a nagy játékterem alatt van egy raktárhelyiség meg egy hosszú folyosó. Most konzervkamrának használják.

– Merre lőtték? A hajó orra, vagy tatja felé?

– A tatja irányában.

* Milyen távolságra?

– Ó, mondjuk, harminc vagy negyven láb.

– És Grieb nyert?

– Igen.

– De Duncan is ügyes céllövő?

– Igen, de amint mondtam, Grieb pisztolyával lőttek s ő jobban tudta, hogyan bánjon vele.

– Duncan balkezes?

– Nem. Grieb volt balkezes. Ezért tartotta a pisztolyt is a baloldali fiókban.

– Milyen céltáblára lőttek?

– Egy ócska konzervdobozból vágtunk ki kerek darabot konzervnyitóval.

– Hogyan állították fel?

– Nem állítottuk fel, hanem szöget vertünk bele és felakasztottuk.

– Mekkora lehetett?

– Hát talán két vágy három hüvelyk átmérőjű, amilyen a konzerves doboz teteje szokott lenni.

– És egyik sem találta el?

– Dehogynem. Grieb lövése majdnem pontosan a közepén ment át. Duncan golyója sem volt messzebb egy fél hüvelyknél.

 Mason elgondolkozva. nézett Paul felé egy pillanatra, aztán ezt kérdezte:

– Mit tudsz Duncanról, Paul? Megmondta az igazat, hogy azért volt, a városban, mert fel akarta bontani a társaságot?

Drake bólintott.

– Hogyne, Perry. Hiszen Perkins vele is ment vissza a hajóra, amint tudod. Az én embereim sem vesztették el a nyomát. Miért? Mire gondolsz? Talán...

– Tudják már kinek az ujjlenyomatai vannak az íróasztal üveglapján? – szakította félbe Mason. Drake megvakarta a fejét.

– Úgy vettem ki egy hivatalszolga beszédjéből, hogy a legtisztább lenyomat, egy egész tenyér, öt ujjal, Sylvia Oxmantól származik. Hogy ezt honnan sütötték ki, nem tudom. Talán a holmijáról, a lakásán vettek mintát. Ez bizony baj. Bemászott az egérfogóba s másokat is bevitt magával, mielőtt leesett volna a csapóajtó.

– És gondolod – kérdezte Mason –, hogy a rendőrség még nem tudja, hol van?

– Nemcsak gondolom, tudom... Igaz, mi a véleményed az öreg Bensonné öngyilkosságáról, Perry?

– Semmi – mondta Mason és figyelmeztetően hunyorított egyet a barátja felé. – Jobb lesz, ha most szépen hazamegyünk mindnyájan. Telefonálj Dellának, hogy beszéltél velem. Nem lehetne Manningot olyan helyre vinni, ahol nem találják meg a rendőrök akármikor és nem facsarják ki belőle, amit most mondott?

– Nem akarsz most előállni a dologgal, Perry? – kérdezte Drake.

– Nem – mondta Mason. – Várnom kell, amíg Duncan lépéseket tesz, hogy tudjam, mikor hogyan lenne jó intézkedni. Hadd főzze ki a rendőrség a teljes mesét, állítsa be Sylviát gyilkosnak... akkor majd előállók s az egész kártyavár magától széthull. Egyszóval, Manning, kérem, hallgasson egyelőre ezekről. Drake majd megmondja, hol legyen addig és...

– Ne menjek vissza talán a hajóra? – készségeskedett Manning. – Tudnék talán valami értesülést hozni Duncanról...

– Nem, most nem lehet – mondta Mason.

– Éppen elég kavarodás van máris. Egyelőre semmi okom, Hogy Duncannal harcoljak. Én nem vagyok a biztosítási intézet ügyvédje.

– És veled mi lesz, Perry? – kérdezte Drake. – Nem, vihetnélek el valahová a kocsimon?

Mason megrázta a fejét s kinyitotta az ajtót.

– Nem, köszönöm, én gyalog megyek.

Megveregette a detektív vállát s máris kint állt az utcán,

– Nagyon ügyes fiú vagy te, Paul – mondta. – Lehet, hogy most mentetted meg az életemet.

**11.**

Mason bérautóban ért a Christy Hotel elé. Körülnézett, majd egy közeli sarkon kiszállt. Egy rikkancs szaladt arra. Mason újságot vett. Rikító betűk hirdették:

**AZ ELTŰNT ÜGYVÉDET MINDENFELÉ**

**KERESIK!**

*Még nincs eredmény a hajón történt gyilkosság*

*ügyében!*

 Bement a szállóba, hóna alatt az újsággal. Egyenesen a lift felé tartott. De hirtelen megállt. Sylvia Oxman éppen ebben a pillanatban lépett ki a liftből s egy pillanatig kutatón, szinte félve futott körül a tekintete az előcsarnokban.

 Mason hirtelen előkapta az újságot és mintha olvasná, az arca elé tartotta.

 Sylvia Oxman, úgy látszik, megnyugodott kissé. Nem látott ismerőst. A sarokban telefonfülkék nyíltak egymás mellett. Bement az egyikbe. Mason utána sietett. Még mindig az arca, elé tartotta az újságot, úgy figyelte, mi lesz. Sylvia pénzt dobott az, automatába és idegesen tárcsázni kezdett. Mason nagyon igyekezett, hogy meglássa, milyen számot keres.

 Elcsodálkozott. Sylvia az ő irodáját hívta fel.

 A szomszéd fülkébe lépett. Behúzta maga után az ajtót. A keskeny falon át jól hallotta, amint Sylvia beszél:

– Halló... Mr. Masonnal szeretnék beszélni... Egy ügyfele vagyok... Egészen bizonyosan tudom, hogy azonnal... Tessék? Mikorra várják vissza? Kérem, legyen olyan jó, mondja meg, hogy... hogy váltóügyben keresték. Váltóügyben. Lebetűzzem? Igen, csak annyit kell mondani.

 Letette a kagylót. Mason a szája elé tette két kezét, odahajolt a két fülkét elválasztó falhoz és halkan szólt:

– Halló, Sylvia... Itt Mason beszél. Mi újság?

Hallotta, amint a fiatalasszony hirtelen lekapja a kagylót, belekiált:

– Halló, halló!

 Aztán csönd lett. Mason magában nevetve hallgatódzott a falnál.

 Hirtelen kinyílt mögötte az ajtó. Sylvia mosolygó arca hajolt be hozzá.

– Tudja, hogy majdnem halálra rémültem az első pillanatban? El nem tudtam képzelni, honnan beszél hozzám! Ráismertem a hangjára. Miért nincs ilyenkor az irodájában?

– Mert nem lehet – mondta Mason.

– Miért nem lehet?

 Mason felelet helyett kinyitotta az újságot s odamutatta neki a nagybetűs címet.

– Ó! – ijedt meg Sylvia. – Én ezt... ezt nem is tudtam... Hát ebből ilyen baj lehet?

– Úgy van – bólintott Mason. – Miért szökött meg előlem?

– Kellett. Frank ott volt a födélzeten.

– Honnan tudta?

– Egy ember mondta nekem.

– Ki volt az?

– Nem tudom.

– Tudja mit? – mondta Mason. – Legjobb lesz, ha valahol nyugodtan beszélgetünk a dologról. Felmenjünk a szobájába?

– Honnan tudja, hogy itt lakom?

– Egy kis madár mondta meg.

– Éppen takarítanák odafenn – mondta Sylvia. – Ezért jöttem most le, hogy telefonáljak. Nem ülhetnénk le az előcsarnokban?

– Nem bánom – mondta Mason. Kikeresték a legsötétebb sarkot. Mason leült az asszony mellé, kényelmesen kinyújtotta két hosszú lábát s ünnepélyesen elővette a cigarettatárcáját. Odakínálta. Tüzet adott. Rágyújtottak.

– Most pedig beszélgessünk – mondta Mason.

– Miért keresik magát? – kérdezte Sylvia s az újságra mutatott. – Mi összefüggésben van ez az én dolgommal?

– Csakis azzal van összefüggésben!

– Igazán... igazán sajnálom, hogy kellemetlenséget okoztam. És... és használt volna valamit, ha nem szököm el a hajóról?

– Csöppet sem – nyugtatta meg az asszonyt Mason. – De most ne erről beszéljünk. Most mondjon el mindent és én hallgatom.

– Hát... először is nagy pácban vagyok.

– Miféle pácban?

– A lehető legszörnyűbb pácban, amiben csak lehetek.

– Jó, jó, csak mondja el.

Az asszony lehorgasztotta a fejét.

 – Én... én hazudtam múlt éjszaka – kezdte dadogva. – Nem bírtam aludni az éjjel, mindig erre kellett gondolnom... Mondja, kérem, hogyan tehetnék mindent jóvá?

– Úgy, hogy most megmondja az igazat – biztatta Mason.

– Megpróbálom. Én... én játszottam. Tudja, a férjem otthagyott. A kisleányomat neveltetnem kell... és arra gondoltam, akármi lesz is velem, nem kérek tőle pénzt. Nemsokára, gondoltam, úgyis megkapom az örökségemet, akkor aztán nem lesz többé gondom. De addig... A nagymama is megharagudott, mert azt mondták, ő tanít rosszra, pedig mindig figyelmeztetett, hogy ne legyek olyan felületes és meggondolatlan, mert egyszer fejjel rohanok a falnak. Hát most nekiszaladtam! Csak egyszer szabadulhatnék meg minden bajtól, élhetnék békén a kisleányommal... Egyszóval, valaki említette nekem, hogy kint a hajón sokat lehet nyerni. Megpróbáltam. Vesztettem. A végén még váltókat is kellett adnom... Nem volt elég ez a baj, megtudtam, hogy a férjem akarja megvenni a váltókat, ezzel bizonyítaná, hogy nem bízhatják reám a gyermekem nevelését és nem kaphatom meg az örökség reám eső részét, mert méltatlan vagyok rá... Persze, ő akarja megszerezni... Pedig nem adom a kisleányomat. Nem adom!

– Helyes – mondta Mason. – Azután? – Azután nagyon el voltam keseredve és gondoltam, összeszedem minden pénzemet, eladom az ékszereimet, de a váltókat kifizetem, mielőtt a férjem kezébe kerülnének. Egész nap szaladgáltam, de úgy látszik, mindenütt meglátták rajtam, hogy kénytelen vagyok az ékszereimet eladni s nagyon keveset kaptam, értük. Összesen kétezer dollár volt nálam. Úgy gondoltam, ezt fölkínálom Griebnek csak azért, hogy kötelezzék magukat arra, hogy a váltókat nem adják ki másnak, csak nekem.... Gondoltam, majd lefizetem az egészet, ha megkapom az örökséget... Erre akartam. Griebet megkérni.

– Folytassa – bólintott Mason.

– Átmentem a hajóra s lesiettem a folyosón Grieb irodája felé. A külső szobában nem volt senki. Láttam, hogy a belső irodába vezető ajtó félig nyitva áll, amit furcsának gondoltam. Ha azelőtt jártam ott, mindig zárva volt s a kis lesőnyíláson nézett ki Grieb, hogy ki az, aki jött és mit akar.

– Várjunk csak. Ahányszor eddig ott járt, mindig zárva volt az ajtó?

– Hiszen most mondtam. Mindig.

– Nos? Mit tett aztán?

– Egy darabig álldogáltam az ajtó előtt és vártam, mi lesz, mikor jön Grieb. Aztán, hogy nem jött, kopogtattam és beszóltam: Kérem, Mr. Grieb, vendég jött, vagy talán nincs itthon?... Megint vártam. Megint kopogtattam és ezt mondtam: Sylvia Oxman van itt, Mr. Grieb. Bejöhetnék?

– És? – kérdezte Mason, figyelmesen nézve a cigarettája csutkáját. – Mi történt?

– Semmi, Senki nem jött oda az ajtóhoz, erre közelebb mentem, kissé beljebb nyitottam és... megláttam. Ott volt.

 – Már akkor holtan találta?

 – Igen. Úgy ült ott, mint mikor maga is látta. Első pillanatban el akartam menni. Aztán eszembe jutott, hogy valami papírokat láttam az asztalon. Visszafordultam. Csakugyan, az én váltóim voltak.

– Folytassa.

– Lábujjhegyen mentem oda az íróasztalhoz... Nem is tudom, mit akartam tulajdonképpen... egyszerre lépések közeledtek. Kifutottam a külső irodába, beljebb húztam az ajtót s leültem. Vártam, ki jön. Úgy tettem, mintha olvasnék.

– És – kérdezte Mason.

– És egy perc múlva bejött maga.

– Én? – nézett reá összehúzott szemmel Mason. – Igazat mond most, Sylvia?

– Igazat.

– Miért nem engedte, hogy megnézzem, mi van a táskájában?

– Mert pisztoly volt benne.

– Mit csinált vele?

– Fölmentem a födélzetre és a vízbe dobtam. Nem akartam, hogy valaki, megtalálja nálam, mikor... mikor az a... gyilkosság...

– Miféle pisztoly volt?

– Harminckettes Smith & Wesson.

Mason résnyire összehúzott szemmel figyelte és csöndesen szólt:

– Sylvia, maga nem mond igazat.

 A karcsú, sápadt asszony kiegyenesedett. Arca egyszerre bíborpiros lett, aztán újra fehér.

 – Ne merjen engem ilyennel gyanúsítani, Perry Mason – mondta.

Ebben a pillanatban a nagyanyjához hasonlított.

Az ügyvéd magyarázóan intett a kezével.

– Jól van, jól. Csak azt akarom mutatni, hol nem összefüggő a történet s hol nem fogják elhinni a bíróság előtt.

– Miért? – kérdezte szinte kihívóan Sylvia.

– Először is, mert én meglehetősen gyorsan jöttem végig a folyosón. Teljesen lehetetlen, hogy magának ideje lett volna visszajönni a belső irodából, leülni s nyugodtan nézni a képeslapot, mire én a küszöbig érek. Hiszen, ha csak elmondja, mi történt, több idő kell hozzá, mint hat másodperc.

– Nem értem – nézett reá az asszony. – Az nem lehetett hat másodperc. Pontosan emlékszem reá, hogy megszólalt a villanycsengő Grieb asztalán és utána jó két vagy három perccel, tehát száznyolcvan másodperccel nyílt az ajtó. Onnan is tudom, mert idegességemben számoltam magamban.

– Nem lehetett több hat másodpercnél.

Mason megcsóválta a fejét.

– Én már csak jobban tudom! – vitatkozott az asszony. – Hallottam a jelzőcsengőt. Nagyon megijedtem. Első pillanatban meg sem bírtam rémületemben mozdulni. Csak álltam ott, mint valami szobor. Aztán lassan megfordultam és kimentem. Még arra is vigyáztam, hogy minél csöndesebben húzzam be az ajtót. Ehhez is kellett idő! Átmenteni a szoba másik sarkába, ott leültem s elővettem egy képeslapot. Még akkor is jó néhány másodperc telt el, míg magát megláttam.

– Nagyon föl lehetett izgatva – mondja, neki Mason. – És az időérzéke...

– Ne törődjön az én időérzékemmel – vágott a szavába Sylvia. – Annyi bizonyos, hogy nem jött be olyan gyorsan, mint ahogyan mondja. Talap kint állt meg az ajtó előtt?

Mason a fejét rázta.

– Márpedig én jó három perccel azelőtt hallottam a jelzőcsengőt – mondta az asszony makacsul.

– Várjon csak egy kicsit – emelte föl Mason az ujját. – Nem bújhatott el valaki ott a külső irodában? El lehet képzelni, hogy míg maga bement a belső szobába, ő kiosont s a villanycsengő azért szólt, mert a födélzet felé ment a folyosón?

– Szó sincs róla – rázta az asszony a fejét.

– Bizonyos ebben?

– Teljesen.

– Jó, hagyjuk ezt egyelőre. Egyszóval, a táskájában pisztolyt hordott.

– Igen. Ezért nem mertem megengedni, hogy belenézzen.

– Mikor fölment a födélzetre, a vízbe dobta?

– Igen.

– De nem maga ölte meg Griebet?

– Én? Griebet? Dehogy. Természetesen, nem!

– Akkor hát miért dobta a pisztolyt a vízbe?

– Mert Griebet lelőtték és én benn voltam az irodában aznap délután. Nem akartam, hogy valaki reám gyanakodjék.

– Nem tudja azt, hogy a golyóról meg lehet állapítani, melyik fegyverből lőtték ki? A fegyvercső minden golyón jelet hagy. A szakértők ezt azonnal megmondják.

– Nem tudtam, bár hallottam már valami ilyesfélét... de azt hiszi, bírtam én józanul gondolkozni akkor? Bementem az irodába, ott láttam a halottat, azt hittem legokosabb, ha eldobom a pisztolyt.

– Ezzel pedig lehetetlenné tette, hogy bebizonyítsam az ártatlanságát vagy legalábbis azt, hogy nem a maga pisztolyából való az a golyó, amely megölte Griebet.

– Kell azt valakinek tudnia, hogy nekem egyáltalán pisztolyom volt?

Mason sóhajtott egyet.

– Mióta hordta magánál? – kérdezte aztán.

– Nemrég. Nem szoktam még hozzá, hogy egészen egyedül járjak, tudja... és mióta játszani kezdtem s néha több pénz volt nálam, féltem, hogy megtámadnak.

 Mason némán, elgondolkodva szívta egy darabig a cigarettáját. Aztán fej csóválva szólt:

– Itt valami nincs rendben. Amit maga elmond, az nem illik a már ismert; dolgokhoz. A világon nem akad olyan bíróság, amely elhinné. Én azonban, aki évek óta tanulmányozom az embereket és a törvényt, bízom, a magam ösztönében és ítéletében. Jobban bízom, mint a látszatban és a nyilvánvaló tényekben. Ha magára nézek, úgy érzem, igazat beszél. Kitartok a pártján, Sylvia, de a jó Isten tud csak segíteni magán, ha ezt a históriát el kell ismételni a bíróság előtt.

– De... de hiszen, nem kell elmondanom... – hebegte Sylvia. – Senki sem tudja, hogy itt vagyok... csak maga egyedül...

Mason csak a fejét csóválta megint.

– Sajnos, az emberek nem vakok és nem süketek. Egyébként pedig maga ujjlenyomatokat is hagyott Grieb irodájában, Sylvia.

– Ujjlenyomatokat? Hol?...

– Az íróasztalon. Ott van az egész bal tenyere, mind az öt ujjal. Mikor a váltók fölé hajolt, hogy megnézze, a maga váltói-e, akkor történhetett.

Sylvia összeráncolta a homlokát.

– Nem lehetne azt mondani, hogy az korábban is ott lehetett már?

– Nem. Tudják azt a rendőrségen jól, Sylvia. Ez a lenyomat volt a legfelső. Még csak el sem volt törölve.

– Hát jó – mondta maga elé nézve az asszony. – Könnyelmű voltam, az igaz. Ha kell, elviselem a büntetést, lesz, ami lesz. De azt ne kívánja tőlem, hogy hamisan esküdjem és olyasmit vallják a bíróság előtt, ami nem igaz. Ezt nem bírnám. Megmondom az igazat még akkor is, ha levágják a fejemet.

– Még erről is szó eshet – mondta Mason sötéten. – Miért szökött hát meg előlem, Sylvia?

– Hiszen már mondtam, miért. Mert megtudtam, hogy a férjem átjött a hajóra.

– Honnan tudta meg?

– Egy ember mondta.

– Kicsoda?

– Azt is mondtam már, hogy nem tudom.

– Látta már legalább valamikor azelőtt?

– Nem. Csak akkor este került elém kétszer vagy háromszor. Én...

– Folytassa, folytassa – biztatta őt Mason, mert az asszony elhallgatott.

– Én azt hiszem – mondta halkan az asszony –, hogy engem figyelt egész este az az ember.

– Mit mondott?

– Azt mondta: Vigyázzon, itt van a férje... vagy valami ilyesfélét. Emlékszem, hogy azzal kezdte: Vigyázzon.

– És mikor mondta ezt?

– Mikor kimentem a födélzetre.

– Nem írhatná le, milyen volt?

– Sötétkék ruha volt rajta, fekete, vastagtalpú cipő, kék- és feketecsíkos nyakkendő, opáltűvel. Körülbelül ötvenéves. Sűrű, fekete haja van és bozontos fekete bajusza. Nem volt nagyon magas, inkább széles vállú.

– Azelőtt is megszólította már?

– Nem.

– És azt hiszi, hogy magát figyelte?

– Igen. Igaz, hogy többször is megtörtént, hogy észrevettem egy-egy férfin, hogy figyel. Ezek ismerkedni próbáltak.

– Azt az embert is ilyenféle tolakodónak gondolta?

– Igen.

– Még most is ez a véleménye róla?

– Igazán nem tudom, mit gondoljak.

– Úgy látszik, ismeri a férjét.

– Igen.

– És maga? Látta a férjét maga is?

– Nem.

 Mason elnyomta a cigarettáját a hamutartóban, egymásra vetette a két térdét, összekulcsolta a két karját és fölnézett a mennyezetre.

– Mikor az egész kezdődött, nem hittem volna, hogy ilyen komédia fejlődjék belőle, Sylvia. Percről percre rosszabbul áll az ügy.

– Mit csináljak? Nem tehetek róla. Én csak az igazat mondom el és...

 Elhallgatott. Egy újságárus fiú nagy halom új kiadású lappal jött be az előcsarnokba. Amint odadobta az egész csomagot a pultra, Mason látta, hogy Sylvia szeme elkerekedik.

– Mi az? – kérdezte az ügyvéd.

– A... az újság...

– Micsoda újság?

– Amit... amit most hozott az a fiú...

– Miért? Mi van rajta?

– Nézze... a nagybetűs cím... Most elfordult, nem látni... Halló, fiú!

– Várjon egy pillanatra! – fogta le Mason a karját. – Maradjon itt. Majd én hozok újságot.

 Odament a pulthoz, cigarettát, vett, aztán mintha csak akkor jutott volna az eszébe, két újságot is vett a hóna alá. Hatalmas betűk hirdették az első lapon:

**OXMAN A FELESÉGÉT VÁDOLJA**

**A GYILKOSSÁGGAL.**

Lejjebb pedig, kisebb betűkkel ez állt:

*Az eltűnt ügyvéd a férj szerint a gyilkossággal*

*gyanúsított asszony bűntársa!*

 Mason nyugodt lélekkel hóna alá csapta az újságot, aztán visszasétált a sarokba, ahol Sylvia ült. Letelepedett melléje és halkan mondta:

 – Hát ez baj, Sylvia. Alapos horogütés a számunkra. Ne mutasson semmi izgalmat, kérem. Olvassa el úgy, mintha valami idegenről .lenne szó.

 Sylvia keze jéghideg volt, mikor átvette az újságot. Bólintott, hátradőlt és olvasni kezdett. Mason úgy fordult, hogy a lámpafény hátulról érje s olvasott ő is:

 *Nagy meglepetést keltett ma reggel a rendőrségen Frank Oxman ismert pénzember jelentkezése. Elmondta, hogy tisztázni kívánja a „Bőségszaru" tulajdonosa, Sam Grieb ellen elkövetett gyilkosság ügyét.*

 *A dolog rendkívül titokzatosnak és bonyolultnak látszott. A hatóság teljes eréllyel fogott munkába, de lehetetlen volt a sokfelé ágazó, bonyolódott szálakat kibogozni. Most azonban azt az értesítést kaptuk, hogy Frank Oxman vallomása alapján az egész bűnügy a legapróbb részletekig tisztázva van.*

 *Frank Oxman a Worsham & Weawer ügyvédi irodát kereste fel először s ott kért tanácsot, mit tegyen. Ezután haladéktalanul értesítették a rendőrséget. A hír bomba módjára hatott. Értesüléseink alapján egy jól ismert, sokszor szereplő, tehetséges fiatal ügyvéd emelkedő pályájának valószínűleg szomorú végét jelenti ez a gyilkossági ügy, melyben bűnsegédi bűnrészességgel vádolják. Emellett, a gyilkos fiatalasszonyon kívül, szerepe van egy ősz hajú, idős hölgynek, Sylvia Oxman nagyanyjának is, akiről eleinte azt hitték, hogy öngyilkosságot követett el. Oxman vallomása, alapján azonban a bíróság most már más véleményen van. Az idős úriasszonyt nagy eréllyel kutatják, mert még mindig ismeretlen helyen tartózkodik.*

*A Worsham & Weawer ügyvédi iroda elzárkózik minden kérdezősködés elöl. Az ő révükön semmiféle értesítést nem kaphattunk. Ügyfelük tartózkodási helyéről nem akarnak felvilágosítást adni. Riporterünknek azonban sikerült Frank Oxmant meglepetésszerűen megállítani szállója előcsarnokában. Rövid ellenkezés után ráállt, hogy elmondja a történteket. Frank Oxman láthatóan megtörve, meghatottan, az emlékek súlya alatt szinte roskadozva kezdte meg elbeszélését.*

 *– Feleségem, és én több hete különváltan élünk. A mai nők szeszélye, mint tudják, uraim, általában kiszámíthatatlan. Sajnos, az én esetemben még a szokáson is túlmenően kellett ezt tapasztalnom. Minden magyarázat nélkül megszüntette a házassági közösséget és leánygyermekünkkel együtt ismeretlen helyre távozott. A gyermeket azonban természetesen magam akarom nevelni, egészen más szempontok szerint, mint ő. Szigorúan, de igazságosan, szeretettel, de fegyelmezéssel. Tehát, mint mondtam, néhány héttel ezelőtt megszűnt a közös háztartás. Nem mondta, akar-e válókeresetet beadni ellenem, de valószínűnek tartom, mert hiszen, mint legújabban megtudtam, egy ismert, fiatál ügyvéddel óhajt szorosabb kapcsolatba lépni, aki ebben a szomorú ügyben bűntársa volt.*

 *Mindenesetre várakozó álláspontra helyezkedtem. Én nem vagyok a válás híve, uraim, és eltökéltem magamban, hogy nem én leszek az, aki felbontja közöttünk a kapcsolatot. Tudtam azonban, hogy feleségem előbb-utóbb megteszi. Csöndes magányomban riasztóan hatott az a hír, hogy nemcsak velem szemben követett el helyrehozhatatlan vétket, de gyermekünkkel szemben is. Idegenek kezére bízta s ő maga éjszakáról éjszakára szerencsejátékot űzött. Hamarosan elvesztette a nála levő készpénzt s három váltót adott egy mulató tulajdonosának.*

 *Természetesen nem volt előttem ismeretlen ez a szenvedélye. Hiszen mézesheteink idején, nászutazásra is Renóba és más hasonló helyekre mentünk, ahol nagy összegekben játszott. Arra azonban álmomban sem mertem volna gondolni, hogy ennyire jut és nemcsak a saját, de gyermeke jövőjét is veszélyezteti. Amint megtudtam ezt a lesújtó hírt, azonnal arra igyekeztem, hogy összeköttetésbe kerüljek szerencsétlen, megtévedt feleségemmel és rendelkezésére bocsássam a váltók kifizetésére szükséges összeget. Sajnos, ez a próbálkozásom nem sikerült. Az utolsó nap folyamán kétszer is kaptam értesítést a mulató tulajdonosaitól, hogy ha éjfélig le nem fizeti feleségem a váltók értékét, megóvatolják. Tudtam, hogy kár minden fillérért, amit feleségem szenvedélyére áldozok, de nem akartam ártatlan kisleányom anyját szégyenbe sodorni, ezért elhatároztam, hogy elmegyek és kifizetem a váltókat én magam.*

 *Készpénzben vittem magammal a szükséges összeget. és motorcsónakkal átmentem a „Bőségszaru" födélzetére. Hétezer-ötszáz dollár volt a névérték. Nem tudom, hány óra lehetett pontosan mikor odaértem, de bár már elég sötét vált, nem lehetett későn. Megkérdeztem egy alkalmazottat, merre van az irodahelyiség. Egy L alakú folyosón küldtek lefelé. Arra is figyelmeztettek, hogy az irodahelyiségbe érve, kopogtassak az ott levő zárt ajtón., mert a tulajdonos a belső helyiségben szokott tartózkodni. Ezt még is tettem. A nehéz, vasalt ajtón kis lesőablak nyílt ki, egy férfi tekintett ki rajta s megkérdezte, mit- akarok. Nem tudtam, hogy ez Mr. Grieb. Sohasem láttam azelőtt. Megmondtam, ki vagyok és miért jöttem. Erre bemutatkozott. Kinyitotta az ajtót s bevezetett az irodájába. Aztán bezárta az ajtót mögöttem. Kijelentette, hogy állandóan csukva kell tartania az ajtót, mert nagy összegű pénzt tart magánál s miután a hajó a város határán kívül horgonyoz, nem várhat védelmet a helyi rendőrségtől, csak hivatalból üldözendő bűncselekmények esetében.*

 *Grieb meglehetősen ideges hangulatban volt. Magyarázni kezdte, hogy a váltókat a feleségem negyvennyolc óra alatt ígérte kiváltani s hogy neki nincs kedve várni egy órát sem. Valamint, hogy ha még ma nem kap pénzt, bejelenti igényét a feleségem letétben levő örökségének terhére a névérték kamataival együtt. Megmondtam neki, hogy azt annál kevésbé tehetné meg, mert az örökséget feleségem csak. abban ás esetben kaphatja kézhez, ha a gyámhatóság egyhangúlag kijelenti, hogy teljes joggal kezelheti saját és gyermeke vagyonát. Az adott körülmények közt azonban erről, sajnos, szó sem lehet. De különben is ma, amikor a törvény szigorúan üldözi a szerencsejátékokat és védi a közönséget, nem fogják megítélni neki a váltó összegét. Grieb azonban jól tudta, hogy inkább megfizetem a váltók értékét kamatostul, csak ne kerüljek abba a kínos helyzetbe, hogy a dolgot nyilvánosságra hozza. A végén megalkudtunk. Kifizettem neki hétezer-ötszáz dollárt és ő odaadta nekem a három váltót feleségem aláírásával. Ezek a váltók ma is birtokomban vannak. Ezután sietve mentem, ki az irodából és elutasítottam Mr. Grieb meghívását, aki meg akarta nekem mutatni a játéktermeket.*

 *Felmentem a folyosón, megkerestem a bárhelyiséget és mert nagyon fájt a fejem, rendeltem egy kis italt, majd valami húsételt és szendvicset: Már fizettem és indulni akartam vissza a partra, mikor eszembe jutott, hogy nem kértem nyugtát a kifizetett összegről. Bár a három váltó nálam volt, biztonság kedvéért mégis helyesebbnek véltem, ha nyugtám is van, tekintve azt a viszonyt, mély köztem és feleségem közt fennáll. Visszamentem tehát az L alakú folyosón, mely Grieb irodájába vezet. Kinyitottam a külső iroda ajtaját. Közben meglepődve vettem észre, hogy a belső iroda nehéz ajtaja tárva-nyitva áll.*

 *Miután Grieb apróra elmagyarázta nekem, milyen gonddal zárkózik be állandóan, ezt nagyon különösnek találtam. Lábujjhegyen mentem közelebb, nem akartam esetleg. valami üzleti tárgyalást megzavarni. De a következő pillanatban szinte úgy éreztem, hogy villám sújtott le a közelemben. A belső irodában a feleségem állt, jobb kezében pisztollyal. Grieb összerogyva ült a karosszékben, feje az asztalra dőlt, bal karja az asztal elé szorult. Bal halántéka közelében kerek seb látszott, melyből lassú cseppekben folyt a vér.*

 *Egy pillanatig azt sem tudtam, mit tegyek. Hiszen feltehető volt az is, hogy feleségem, ha meglát, nekem szegezi a pisztolyt. Óvatosan visszalopóztam a folyosóra s gyorsan a födélzetre siettem. Úgy gondoltam, megvárom, míg Sylvia kijön s megkérdezem a szerencsétlen asszonyt, mit tett és hogyan jutott idáig, végül ráveszem, hogy önként jelentkezzen a rendőrségen. Kimondhatatlanul megrázott az a rettenetes dolog, amit láttam.*

 *Mialatt így vártam, egy magas, széles vállú férfi lépett be sietve az L alakú folyosó bejáratán. Leírásból ráismertem Perry Mason ügyvédre, akivel kapcsolatban már hallottam emlegetni a feleségem nevét.*

 *Miután azonban tudtam róla, hogy ügyvéd, fel kellett lennem, hogy sokkal jobban ért majd az adott dolgok elintézéséhez, mint én. Egyébként, is nagyon érthető, hogy nem kívántam vele találkozni. Úgy gondoltam, legjobb lesz, ha, az ő vállain hagyom a továbbiakban a felelősséget. A födélzeten sétáltam még egy-két percig, igyekeztem erőt venni magamon. Soká töprengtem, mi ezek után a teendőm. Olvastam valahol, hogy a férj nem tehet vallomást felesége ellen. Viszont nem voltam bizonyos benne, nem vádolhatnak-e engem is bűnrészességgel, ha a szörnyű esetet eltitkolom, így elhatároztam, hogy ügyvédhez fordulók, tanácsért.*

*Worsham & Weawer urak ügyvédi irodáját kerestem fel. Tudtam, hogy itt valóban szakszerű tanácsban lesz részem. Worsham és Weawer urak nyomban intézkedtek, hogy a rendőrség részéről átjöjjön valaki az irodába, megítélendő, vajon bír-e az általam előadott történet olyan fontossággal, hogy részletesebb kihallgatásra lenne szükség. Miután ez az eset állt fenn, megjelentem a rendőrségen, ahol felvették vallomásomról a jegyzőkönyvet.*

 *Azt természetesen nem tudom, mi történt azután, hogy Perry Mason belépett az irodába. Csak annyit tudok, hogy lefelé indult a folyosón, mialatt feleségem ott állt a meggyilkolt ember mellett. Sem feleségemet, sem őt nem láttám kilépni a folyosóról. Csak néhány percet maradtam a födélzeten, mint mondtam, hogy magamhoz térjek a rettenetes megrázkódtatás után. Sajnos, arra nem is gondoltam, hogy megnézzem az órámat, teljesen felmondták az idegeim a szolgálatot.*

 *Ezeket mondta a mélyen lesújtott férj. Majd zsebébe nyúlt és megmutatta a három váltót. Engedélyt adott, hogy ezeket is lefényképezzük. Olvasóink is láthatják korunk e jellemző bűnesetének szomorú bizonyítékait.*

...Mason tovább lapozott. Látta a három váltót, szépen egymás mellett. Ott díszelgett újra a hajó is, különféle oldalról, aztán Sylvia Oxman hatalmasan fölnagyított arcképe, mellette Frank Oxman. Lejjebb Mathilda Benson.

Az olvasók hozzászólásai következtek ezután, mindenkit megrázott a szörnyű eset. Voltak, akik a káros szenvedélyek ellen dörögtek, mások a mai nők lelkivilágát kárhoztatták. Egy szemtanú vallomását is közölte a lap, aki azt állította, hogy Perry Masont egy idős hölggyel látta együtt, nyilvánvalóan Mathilda Benson lehetett. Nagyon komoly és titokzatos beszélgetésbe voltak merülve a hajó éttermének egy sarkában, vagy egy órával a gyilkosság megtörténte után. A tanú annál is bizonyosabb volt az időpontban, mert hozzátette, hogy azért jött be az étterembe, mert nagyon átfázott kint a várakozásban. Ugyanis ekkor már nem engedték el a közönséget a hajóról, hogy a rendőrség megejthesse az előzetes vizsgálatot.

 Az ügyvéd Sylviára tekintett. Az asszony fáradtan tette le ölébe az újságot. Föltekintett egy pillanatra.

– Hogyan lehet ilyen ügyesen hazudni? Nem bírok arra az emberre ránézni többet. Tudja-e, hogy most örülök, mert elhagyott?

– Mennyi igaz ebből a históriából? – kérdezte Mason.

– Semmi – mondta keserűen Sylvia. – Mikor láthatott volna? Hol láthatott volna? Hazudik, mintha könyvből olvasná.

– Nem láthatta magát, pisztollyal a kezében?

– Ugyan! Mikor vettem én ki a pisztolyt? Csak a födélzeten és csak azért, hogy bedobjam a vízbe. Megvárta a reggeli lapokat s aztán kitervelte a mesét. Lássa, ez Frank Oxman. Ha tudná, miket mondott nekem, mikor még a menyasszonya voltam... Hátulról támad, alattomosan. Szemtől szembe nem is merne. Még hogy én hagytam el... ő hagyott ott, pénz nélkül... ő akart elválni tőlem, amint megtudta, hogy nincs annyi vagyonom, mint ahogy hitte... de mikor aztán rájött, hogy a tulajdonképpeni örökség letétben van s milyen föltételeket fűzött hozzá az apám, azonnal megkezdte érte a harcot. Ki sem lehetett volna találni kitűnőbb sakkhúzást a számára, mint hogy engem gyilkosság miatt a börtönbe küldjön.

Mason a három váltó fényképére mutatott.

– Hogyan juthatott a váltókhoz, Sylvia?

– Azt nem tudom – mondta sápadtan az asszony. – Bizonyosan Grieb asztaláról vette el... de mikor?... Vagy... vagy talán maga segített neki, hogy...

 Mason összehajtotta az újságot, cigarettára gyújtott, hátradőlt és nyugodtan mondta:

 – Sylvia, figyeljen ide. Azokat a váltókat én fizettem ki.

– Micsoda?

– A váltókat én fizettem ki.

– De... de hiszen... ott voltak még, amikor...

– Tudom – bólintott Mason. – Kifizettem a váltókat és elégettem, mikor maga elment s mielőtt Duncan bejött volna.

– Jó, de... de... – hebegett az asszony. – Nem volt ez lopás? Hiszen a...

– Nem volt lopás – mondta Mason. – Mondom, hogy megfizettem. A pénzt beletettem a fiókba. Úgy jártam el, mint ahogyan minden ügyvédnek el kell járnia az ügyfele érdekében. Megtaláltam, a váltóit, amelyekre szükségünk volt s kifizettem. Ez az egész; Magának joga volt kifizetnie a saját váltóit, nem?

– De... nem lehet ebből magának baja?

– Hogyne lehetne – mondta Mason. – Sok mindenből lehet bajom nekem. De azért mégis megteszem, amit helyesnek látok. Nézze csak meg jobban ezeket a váltókat itt az újságban, Sylvia.

Az asszony közei emelte a papírt a szeméhez, alaposan megnézte egyik képet a másik után. Majd föltekintett. Elhűlve mondta: ... Ezek hamisítványok!

– Ügyes hamisítványok? – kérdezte Mason.

– Igen, egészen így szoktam aláírni a nevemet. De azért bizonyosan tudom, hogy nem az eredetiek. Mikor az elsőt aláírtam, Grieb töltőtolla megakadt a papiroson és apró tintacsöppek fröccsentek szét belőle. Emlékszem, mondtam Griebnek, hogy tépjük, szét, de azt felelte, hogy így is jó lesz.

Mason bólintott.

– Most, hogy megemlíti, én is emlékszem már. Tegnap, mikor a váltókat megnéztem, magam is láttam.

 Mélyen eltöprengve fújta a cigarettája füstjét jó darabig. Sylvia fejrázogatva, elkeseredve olvasta végig újra az újságcikkeket, egyiket a másik után. Végre összehajtogatta a lapokat.

– Belebetegszem! Ennyi hazugság... Csak egyszer szabadulhatnék meg ettől a sok mindentől... Még ha csak száraz kenyerem lenne is, ha keményen kellene dolgoznom a kisleányomért, azt sem bánnám.

– Várjon csak egy pillanatra, Sylvia – mondta hirtelen Mason. – Azt hiszem, értem már, mi történt.

– Mi?

– Van lehetősége annak, hogy Frank Oxman látta magát benn az irodában.

– De mikor mondom, hogy hazudik! Hiszen...

– Várjon, várjon – figyelmeztette őt az ügyvéd. – Ne legyen olyan szeles. Az az ember, aki magát a hajóra követte és megfigyelte, látta, hogy Frank Oxman lement a folyosón, mialatt maga még az irodában volt. De csak egy-két pillanatig maradt, mindjárt vissza is jött. Tegyük föl, hogy olyankor történt ez, mikor maga a külső irodában ült. Akkor nem hallhatta volna a villanycsengőt. Márpedig a jelzőcsengő megszólalt! Maga azt állítja, hogy jó néhány perc elmúlt aztán, amíg én bejöttem. Ennek csak egy magyarázata van: a belső irodában. Kinyitotta a külső iroda ajtaját, bejött, mint ő maga mondja, lábujjhegyen. Benézett a nyitott ajtón. Meglátta Grieb holttestét és meglátta magát ott állani. Először bizonyosan megrémült. De aztán eszébe jutott, milyen nagyszerűen föl lehetne használni ezt a dolgot a saját céljai érdekében. Valószínűleg bizonyosra vette, hogy maga elveszi és elégeti a váltóit, amik ott hevertek Grieb íróasztalán. Biztonság kedvéért várt. Mikor megtudta, hogy a váltók nem kerültek elő, kész volt a terve. Bizonyosan csak egy pillanatig maradt odalenn az irodában, rögtön megfordult s kisietett. Fölment a födélzetre, csónakba szállt és igyekezett a partra jutni, mielőtt fölfedezik a gyilkosságot.

– De... de...

– Az is lehet, hogy maga akkor hallotta a jelzőcsengőt, mikor Frank Oxnian visszafelé ment. Mikor jött, maga bizonyosan akkor vehette észre a halottat és nem látott, nem hallott semmit rémületében. Emlékezzen csak vissza, amennyire tud... Maga, persze, azt hitte, valaki jön, kiszaladt a külső irodába s úgy tett, mintha olvasna. Az én jövetelemet jelző csengőt már nem hallotta meg, mert hiszen kint volt... így aztán minden érthető.

Sylvia megborzongott.

– Maga olyan... olyan logikusan tudja elmondani, hogy... hogy szinte gyűlölöm érte. Mi lesz ha...

– Vigyázzon – intette Mason. – Uralkodjék magán. Nehogy itt most sírni kezdjen! Feltűnő lenne.

– Nem sírok! – mondta Sylvia keményen.

Mason leverte a cigarettája hamuját.

– Rendben van, Sylvia, Azt hiszem, tudóin már, mit fogok csinálni.

– Mit?

– Az eredeti váltókat el kellett égetnem, mert nem akartam, hogy megtalálják, akár a gyilkosság helyén, akár nálam. De maga az egyedüli, aki tudja, mi történt. Figyeljen. Elmegyek és veszek három új blankettát. Maga szépen aláírja, pontosan úgy, mint az eredetieket, ugyanolyan kelettel.

– De... de nem kerülök még jobban bele a csapdába így? – kérdezte az asszony.

– Jobban már bajosan kerülhetne – húzta el a száját Mason. – Másrészt pedig nem kell erről senkinek tudnia. De gondolja el, hogyan megijedne Frank Oxman, ha attól kellene félnie, hogy az eredeti váltók a rendőrség kezére jutnak. Ennek alapján azonnal kitűnne, hogy az ő váltói hamisítványok és senki sem hinné el többé egy szót sem abból, amit mondott.

Sylvia bólintott.

– Értem már, Mr. Mason. Siessen, kérem, vegye meg a váltókat mielőbb...

**12.**

Mason egy telefonfülkéből hívta föl Paul Drake-et. Félreeső, magános kis vendéglő mellett állt ez a fülke valami csöndes utca sarkán.

– Halló, Paul! – mondta, mikor ráismert a detektív hangjára, – Mi újság?

– Láttad az újságokat? – kérdezte Drake csüggedten.

– Igen.

– Hát mit gondolsz?

– Semmit. Hol van Oxman?

– Hazaengedték a rendőrségről, miután aláírásával hitelesítette a vallomását, A szállójába ment. Egész raj riporter rohanta meg az előcsarnokban. Beszélt velük, aztán, mikor megszabadult, kilopózott a hátsó ajtón. Kocsiba ült és meg sem állt Hollywoodig. A Christy Hotelben bérelt szobát. Ötszáz tizenkilences a szobaszáma. Sydney French név alatt jelentette be magát.

Mason halkan füttyén tett.

– Gondolod, tudja, hogy a felesége is ott lakik?

– Igazán nem tudom, honnan sejthetné.

– Akkor hát miért ment oda?

– Fél a riporterektől. Kényelmetlen neki a dolog.

Mason mormogott valamit. Aztán így szólt:

– Nekem mégsem tetszik a dolog, Paul.

– Utóvégre – mondta Paul – mindenki ismeri ezt a szállót. Nagyon népszerű. Miért ne lehetne véletlen, hogy mind a ketten ott vannak?

Az ügyvéd gondolkozott egy darabig.

– Bajosan lehet véletlen, Paul. De talán valami okból ismerős ez a szálló, vagy talán máskor is oda szálltak együtt s megszokásból mentek most is oda... Mondd csak, Paul, mi újat tudsz Belgrade-ról?

Drake hangja kemény lett és keserű.

– Ha megmondanám, amit gondolok, elszakadna, a telefondrót.

– Nem az a, fontos, hogy te mit gondolsz róla, hanem hogy mi van vele, Paul.

– Tudja a macska, Perry. Reá igazán nem pazaroltam munkát és időt. Azt tudom, hogy ma délutánra idézést kapott a bíróságtól. Engem is beidéztek és mindent megpróbáltak, hogy téged is megtaláljanak és kézbesíthessék az idézést. Az egyik lap még most is megpróbálta rávenni Belgrade-t, hogy mondjon nekik még valamit; de nem mert szólni egy szót sem, .miután az idézést megkapta. Fél, hogy lecsukják.

– Hol volt az éjjel, Paul?

– Ördög tudja! Ki törődik vele, hol jár ő éjszaka?

– Én.

– Miért?

– Azért – mondta Mason –, mert utóvégre neki. is kell vacsora, ágy, alvás, borotválkozás, reggeli, miegyéb. Egészen bizonyos például, hogy mielőtt megjelenik a bíróság előtt, át fog öltözni és rendbe hozza magát.

– És? Mi következik ebből?

– Az – mondta Mason –, hogy arra gondoltam, elnézhetnénk a lakására, hátha megtaláljuk.

– Figyelj ide, Perry. Ha mi odamegyünk és megpróbáljuk kihúzni belőle, amit tud, azzal nem érünk el semmit, viszont még nagyobb bajba jutunk. Képes reá, hogy feljelentsen és bepanaszoljon minket, mert törvény ellenére akartuk arra rábírni, hogy beszéljen. Elhiheted, hogy én legszívesebben szintén odamennék és megfojtanám, de...

– Hagyd már szegényt – mondta Mason. – Egészen másra gondolok. Mondd csak, Paul, milyen ember ez a Belgrade tulajdonképpen?

– Mit mondjak?... Ötvenéves, inkább széles vállú, mint magas, öt láb hat és fél hüvelyk. Kurta, bozontos fekete bajusza van, a jobb füle hegyén sebhely látható, egyszer golyó csípte meg... azonkívül...

– Micsoda ruha volt rajta tegnap este a hajón?

– Mindig sötétkék ruhát visel munka közben – mondta Drake. – Azt hiszi, hogy akkor senki sem gyanakszik reá és sötétben nem látszik. Különben annyi tény, hogy a legtöbb detektív szívesen visel sötét ruhát.

– Mi a címe, Paul?

– Kis kerti házban lakik a Washington boulevard közelében. Meglehetősen messze esik a várostól.

– Nagyon messze?

– Nem nagyon... de eléggé. Két vagy három napja jártam ott valami dologban.

– Mondok neked valamit, Paul – szólt Mason. – Mássz belé a kocsidba s gyere a Washington boulevard és a Fifth avenue sarkára. Ott találkozunk. Itt vagyok Hollywoodban, bérelt kocsim van. Addigra kényelmesen odaérek.

– Vári még egy kicsit, Perry... Gondold meg, kérlek, a dolgot... Éppen eléggé bele vagy keverve máris mindenféle félreértésbe... Miért akarod, hogy még inkább...

– Jó lesz, ha azonnal indulsz, különben soká kell reád várnom – mondta Mason és letette a kagylót.

 Csakugyan, legalább öt perccel hamarább érkezett az utcasarokra, mint Paul Drake. Végül azonban ő is megjelent. Megállította a kocsiját, kiszállt és sietve jött Mason elé. Újra kezdte a sopánkodást azonnal:

– Én igazán nem hiszem, Perry, hogy ennek valami értelme lenne és...

 – Jó, jó – mondta Mason. – Te nem hiszed, rendben van. De én többet akarok tudni erről a Belgrade-ről. Ő volt az embereid közül az egyedüli, aki a hajón tartózkodott a gyilkosság idején. Nagyon szeretnék meggyőződni róla, pontosan úgy adta-e elő a dolgokat, amint megtörténtek.

– Úgyis tudhatod, hogy nem megbízható ember, mi hasznod hát belőle? – kesergett Drake. – Ha nem venne a lelkére ilyesmit, nem árult volna el minket néhány dollárért. De amennyire tőlem telik, nem is kap munkát többet semmiféle detektívirodánál, azt megmondom!

– Ugyan hagyd már – legyintett Mason. – Alkalma volt rá, hogy egy kis pénzt keressen és keresni akart. Azért még egészen becsületes ember lehet.

 Némán haladtak vagy egy háztömbnyire tovább, aztán Drake szólalt meg:

– Ott van a háza, látod? Abban a kertben. Az utcáról alig látszik.

– Ismer téged a felesége?

– Igen.

– De engem nem ismer?

– Hacsak nem látta valahol az arcképedet.

– Nagyszerű – mondta Mason. – Ide hallgass, Paul. Mindenképpen be akarok jutni a házba. Idekint semmit nem magyarázunk, semmit nem beszélünk. Érted? Ha a felesége ajtót nyit, befurakodunk.

– Majd kint leszünk megint – vélte vállvonogatva Paul Drake.

– Miért? Milyen asszony?

– Szőke. Nagyon szépen tud nézni az emberre. Hanem a nyelve... Egyébként babaarca van, de mintha csak cementből öntötték volna, Kemény és rideg. Láttál már ilyesmit?

– Láttam – bólintott Mason. – Hát csak bátorság. Induljunk neki az ostromnak.

 Átvágtak az úttesten, bementek a gyepen át a ház lépcsőjéig. Mason hátramaradt, Drake előrement és megnyomta a csengőt.

 Néhány pillanat, múlva tarka háziruhába öltözött, még elég fiatal szőke asszony nyitott ajtót s meghökkenését egy pillanat alatt legyőzve, túlzottan édes hangon mondta:

– Ó, ó, Mr. Drake! Milyen szerencsében van részünk! Jó reggelt kívánok, kedves Mr. Drake! A férjemmel akar beszélni?

– Igen – mondta Drake és a küszöbre igyekezett lépni. Az asszony kék szeme hideg lett, mint a jég. Piros ajkán azonban változatlan volt a mosolygás.

– Nincs itthon a férjem.

– Akkor meg kell várnunk – mondta Drake és még közelebb lépett, hogy utat erőszakoljon ki magának. Az asszony összehúzta a szemöldökét, de nem mert ellenkezni.

– Tessék – mondta rosszkedvűen s félreállt az ajtóból. Drake és Mason bejöttek a folyosóra.

– Hány órára mondta George az uraknak, hogy itthon lesz?

 Mason kiválasztotta a legkényelmesebb széket és leült. Aztán válaszolt Drake kérdő pillantására és az asszonyra mosolygott.

– Mikor volt itthon legutóbb a férje, Mrs. Belgrade?

 Az asszony felelet helyett ránézett. Egyszerre kifejezéstelen lett az arca. Óvatosan kérdezte:

– Mason ügyvéd úrhoz van szerencsém?

– Az vagyok.

– Mindjárt gondoltam.

– Mikor feszélt legutóbb a férjével?

– Miért?

– Csak tudni szeretném.

– Tegnap este óta nem jött haza.

– Milyen ruha volt rajta?

– Miért érdekli ez az urakat?

Mason kissé fölnevetett. Odaintett Drake felé.

– Utóvégre Drake úr irodájának dolgozik a férje s csak jogos, ha beszélni akarunk vele, mikor a mi ügyünkben jár el.

– A férjem még Mr. Drake-nak dolgozik? – fordult az asszony Paul felé.

– Természetesen – mondta nagy csodálkozással Drake. – Miért kérdi ezt?

– Izé... ő... azt hitte, hogy talán megharagudtak, amiért... az újságírók mindenfélét kérdeztek tőle és...

Nem folytatta a mondatot. Elhallgatott.

– Azt nem mondhatnám, hogy nagyon örülök – mondta Drake –, de azért még nem bocsátottam el s nekem dolgozik.

– Kérem, Mrs. Belgrade, megmondaná végre, milyen ruhában ment el? – kérdezte Mason.

– Milyen ruhában? Amit mindig visel, ha munkába megy. A sötétkékben.

– Hát nézze – mondta Mason könnyedén – nekünk valamennyiünknek meg kell jelennünk kihallgatásra a bíróság előtt ma délután. Gondoltuk, jó lenne előzetesen beszélgetni kissé egymással.

Az asszony láthatóan megkönnyebbült.

– Ó, hát ezért jöttek? Igazán örülök, hogy nem haragusznak az urak George-ra. Tetszik tudni, George életében nem volt még olyan szerencsés helyzetben, mint mikor az az újságíró ajánlatot tett neki. hogy mondjon el mindent. Igazán kár lett volna lemondani róla... Olyan keveset keres. Megértem, hogy nem valami kellemes az uraknak... de hát szegény ember úgy segít magán, ahogy tud. Bezzeg az ügyvéd úr meg az irodavezető úr sok pénzt kapnak. George meg csak dolgozik és úgyszólván semmit sem hoz haza...

Mason bólintott.

– Én bizony megértem a dolgot. Csak az a kár, hogy tanúnak idézték be s így aztán nem lehetett semmi a további üzletből.

– De milyen kár! – kiáltotta keserűen az asszony. – Még legalább öt napra való anyagot mondhatott volna el annak az újságírónak. Mennyi pénz! Akkor egyszerre kikézbesítették az idézést... Hogy miért hoznak olyan ostoba törvényeket! Miért ne beszélhetne azért valaki, mert a rendőrségen kell tanúskodnia? Nevetséges!

Mason az órájára nézett.

– Mikorra várja haza a férjét?

– Vagy egy órája telefonált nekem, hogy hamarosan itthon lesz. Minden pillanatban várom. Át akar öltözni.

Drake a karkötőórájára tekintett, aztán Masonra pillantott jelentősen. Az asszony egyre idegesebb lett.

– Mindjárt jönni fog... talán ez már az ő kocsija...

Nyikorogva, zörögve fordult be egy rozoga, ócska kétüléses a ház elé. Mrs. Belgrade az ajtó felé sietett. Mason utána.

Lépések hallatszottak odakint. Mason az asszony elé ugrott s ő nyitott ajtót. Mosolyogva fogadta a széles vállú, fekete bajuszú férfit:

– Jó napot, Mr. Belgrade. Jöjjön csak be, már együtt van a társaság.

Belgrade úgy állt meg, mintha villám csapott volna le mellette. Paul Drake is megjelent a küszöbön Mason mögött.

– Ne álljon ott tátott szájjal! – szólt rá rosszkedvűen az alkalmazottjára. – Jöjjön be.

Belgrade lassan, gyanakodva jött közelebb, a szeme állandóan idestova járt, mintha azt lesné, merre lehetne megszökni.

– Én is így erezném magam, ha olyasmit tettem volna, mint maga – morgott Drake.

Mason rászólt:

– Hagyd, Paul!

Belgrade elkerülte a szemüket, úgy jött be a házba. Felesége csak most férhetett oda hozzá. Viharosan átölelte s közben alkalmat talált, hogy valamit súgni próbáljon neki. De Drake köhintett néhányat s Belgrade hozzáfordult, kissé fölbátorodva:

– Igazán bánt engem az egész dolog, de nem hittem volna, hogy ilyen kellemetlenség legyen belőle. Nem csodálnám, ha azt hinnék, hogy megbízhatatlan, haszontalan ember vagyok. Pedig igazán nem akartam rosszat.

Mason megnyugtatóan mosolygott.

– Jó, jó. Üljünk talán le és beszéljünk meg egyet-mást, Belgrade. Van némi tapasztalatom és tudom, hogy az ember sokszor kerül különös helyzetekbe. Utóvégre mindnyájan emberek vagyunk.

Belgrade a feleségére nézett,

– Előkészítetted a holmimat, Flo, hogy átöltözhessem?

Az asszony bólintott. A férje még mindig mereven nézett reá.

– Talán hoznál egy kis whiskyt szódával? Az urak bizonyosan szívesen elfogadják.

 Mason mosolyogva kelt föl és karonfogta az asszonyt.

– Az uraknak egyelőre az a kívánságuk, hogy Mr. Belgrade is itt maradjon a szobában.

 Belgrade nagy szemet meresztett. Drake szárazan szólt:

– Tudniillik, odakint esetleg telefonálni próbálna valakinek.

– Ó – mondta Belgrade. Elhallgatott.

Leültek.

Belgrade Drake felé pillantott.

– Egyszóval, ki vagyok dobva? Mondja csak meg nyíltan.

– Ez még sok mindentől függ – felelt Mason, mielőtt Drake szóhoz juthatott volna. – Mindenesetre élőbb azt szeretnénk hallani, hogyan került ebbe a helyzetbe, Belgrade. Hátha nem is olyan fekete az ördög, amilyennek festik.

Belgrade feléje fordult.

– Köszönöm, hogy ilyen jóakarattal nézi a dolgomat, Mr. Mason. Tetszik tudni, igazán nem volt könnyű a helyzetem: Az ember egész életében keservesen dolgozik s akkor egyszerre könnyen pénzhez juthat... Feleségem van, a háztartás elég sokba kerül... Amint talán emlékszik, Mr. Mason, Sylvia Oxmant figyeltem s így kerültem a hajóra. Mikor aztán partra értünk, Staples egyszerűen elém állt és kijelentette, hogy a főnök úr azt üzeni, vegye át tőlem a munkát. Én ott maradtam a szárazon. Betelefonáltam az irodába, hogy most aztán mit csináljak és Mr. Drake azt mondta, hogy egyelőre nincs már szüksége reám. Nagyon el voltam keseredve. Aztán eszembe jutott, hogy Mr. Mason még a hajón van, hátha hasznossá tehetem magam és így kereshetek mégis valamit... Visszamentem...

– Várjon csak. – mondta Drake. – Visszament a hajóra?

– Igen –, mondta Belgrade.

– Miért?

– Hiszen mondtam. Nem volt dolgom s gondoltam, hátha így akad valami szerencsém. Kéznél leszek,

– Nem tudom, miért nem ment haza rögtön, mikor mondtam, hogy estére már nincs több munka – mondta Drake. – Úgyis tudhatja, hogy egész napra kifizetem a bérét.

– Hát, hogy az igazat megvalljam ...húzta föl a vállát Belgrade – rég éreztem már, Mr. Drake, hogy nem szereti túlságosan a munkámat. Gondoltam, beszélek Mr. Masonnal, hátha meg tudom vele kedveltetni magam s akkor több megbízatás jut a számomra. Furcsának találtam, hogy Mr. Drake előbb nekem mondta, hogy menjek Sylvia Oxman után, aztán egyszerre csak fölváltat és azt sem kérdi, mi volt, hogyan volt. Én jól végeztem a dolgomat, kérem, én nem tettem semmi hibát és igyekeztem, hogy minden rendben legyen. Ez fájt nekem.

– Ha már ez is fájt – förmedt reá Drake – akkor hogyan tehette azt a...

– Várj egy kicsit, Paul – mondta Mason hirtelen. Nem vette le a szemét Belgrade-ról. – Majd én intézem ezt el.

Drake mintha még mondani akart volna valamit, de csak fújt egyet s hátradőlt a székén.

– Mi történt aztán? – kérdezte Mason.

– Hát kérem, mire a hajóhoz értem, már fölhúzták a létrát és senki sem mehetett sem fel, sem le. Eleinte azt mondták, hogy csak pár percnyi késedelemről lesz szó, valamit meg kell javítani. Vártunk. Egyszerre rendőrségi motoros érkezett s akkor hallottuk, hogy gyilkosság történt. A rendőrtisztek azt mondták, hogy mindenki forduljon vissza, a hajón már nem lesz aznap este játék. Ez szöget ütött a fejembe. Egész úton nagyon gondolkoztam. Mikor a kikötőbe értünk, egész raj újságíró várt. Megrohantak minket, kérdezősködtek. A többiek, persze, nem tudtak semmit, de én láttam és hallottam egyet és mást. Az egyik újságíró ügy gondolta, jó cikket lehetne ezektől a dolgokról írni. Magával vitt egy telefonfülkébe. Onnan szólt be a szerkesztőséghez. A szerkesztő azt felelte, hogy azonnal hozzon el engem Los Angelesbe és írja le, amit mondok, így történt az egész; Annyi pénzt kínálták érte, hogy egészen, elszédültem. Én nem tudtam, hogy ebből valakinek baja lesz. Én csak az igazat mondtam. Különben is, azt mondták nekem, hogy már minden kisült, hogy Mr. Masont letartóztatták és huszonnégy óra múlva úgyis minden újságban benne lesz az egész. Gondoltam, legalább nekem legyen belőle hasznom. A szerkesztőnek eszébe jutott hogy egész cikksorozatot lehetne írni erről a dologról s meg is kötötte velem a szerződést. De egy másik újságíró, aki dühös volt, hogy elhalásztak előle, figyelmeztette a rendőrséget s erre kiküldték nekem az idézést. Akkor aztán már szóba sem akartak az újságnál állni velem.

– Mi van azzal a jelentéssel, amit nekem telefonon adott le? – kérdezte Drake.

– Hogyhogy? – nézett reá Belgrade.

– Azt szeretném tudni, igazat mondott-e akkor.

Belgrade elvörösödött.

– Mit gondol rólam, főnök úr? Persze, hogy az utolsó szóig igaz volt minden. Amiért egy kis pénzt akartam keresni, még nem jelenti azt, hogy gazember vagyok.

– Mindent elmondott a jelentésben – kérdezte Mason –, ami tudomása szerint a hajón történt?

– Igen, mindent elmondtam Mr. Drake-nek, rögtön, amint Sylvia meg én partra szálltunk. Fölhívtam, telefonon.

– Maga Sylviával egyszerre ment át a hajóra?

– Igen.

– Mennyi ideig volt a játékteremben Mrs. Oxman, mielőtt az irodába ment?

– Nem soká. Pontosan nem tudom, hány percig, de éppen csak ruhatárba tette a kabátját, rendelt egy csésze teát, megitta, s máris indult lefelé a folyosón.

– És mennyi idő múlva jött vissza?

– Nyolc vagy tíz percet mondhatnék. De ne felejtsük el, Mr. Mason, hogy mielőtt az ügyvéd urat láttam, Frank Oxman is ott ténfergett.

– Ténfergett?

– Igen... olyan leskelődve járt. Sylvia után ő ment le a folyosón, de hamarosan vissza is jött, Azután...

– Azután következtem én? – kérdezte Mason.

– Igen. Később, mikor ügyvéd úr pár percig már lenn volt, kijött Sylvia. Majd Duncan és Perkins érkeztek meg. Körülbelül tíz perc múlva láttam előjönni Perkinst az ügyvéd úrral... meg volt bilincselve a keze.

– Úgy van – bólintott Mason. – Határozzuk meg pontosan a dolgot. Akkor Sylvia már kijött a folyosóról?

– Igen.

– Aztán is figyelte fél szemmel a folyosót?

– Igen.

– De hiszen magának Sylviára kellett figyelnie. Mit csinált hát? Őt figyelte, vagy a folyosó-bejáratot?

– Mind a kettőt, Mr. Mason. Sylvia Oxman nem messze egy székre ült le és sokáig meg sem mozdult. Volt időm a folyosót is szemmel tartani.

– Rendben van. Mondja el, mit látott még?

– Duncan kijött, aztán Mrs. Oxman végre felállt s kiment a fedélzetre. Erre aztán én is utána mentem.

– Mennyi idő telt el azután, hogy Perkinsszel kijöttem, míg Duncan is elő nem került?

– Három vagy négy perc összesen.

– És Sylvia mennyi idővel ezután ment föl a fedélzetre?

– Rögtön, amint meglátta Duncant.

– Azután?...

– Ez az, egész. Mr. Mason, Az első motorossal kimentünk a partra, Mrs. Oxman meg én és ott várt Staples...

– Várjunk csak egy kicsit, Belgrade, Mindent elmondott, amit tud?

– Amennyire emlékszem, igen.

– Nem szólította meg Sylviát?

Belgrade arca meglepődést mutatott.

– De igen, Mr. Mason. Azt mondtam neki, hogy vigyázzon, mert a férje itt van a hajón.

– Lássa, most már jutunk valamire – bólintott Mason. – Miért mondta ezt?

Belgrade kényszeredetten húzta föl a vállát.

– Én... én éreztem, hogy itt valami baj van. Nem tudtam, mi de sajnáltam azt a szegény asszonyt. Tudniillik... én ezelőtt pár héttel egy másik detektíviroda felszólítására Mr. Oxman ügyében jártam el, aki a feleségét figyeltette és mindenáron rá akart sütni valami olyasmit, ami az ő malmára hajtaná a vizet. Mr. Drake is tudja, hogy más irodáknak is dolgoztam, hiszen az ember abból nem élne meg, amit hónaponként öt-hat napon át keres. Márpedig egy iroda ritkán ad több munkát. Egyszóval, akkor volt alkalmam rá, hogy megfigyeljem ezt az asszonyt. Kicsit könnyelmű, nem mondom, de nagyon fiatal és tapasztalatlan még, szíve pedig van. És a kisleányát nagyon szereti. Azért tett mindent, a játékba is azért keveredett... Gondoltam figyelmeztetem... Mindjárt azután, hogy szóltam neki, lesiettem a lejáraton s előre beültem a motorcsónakba. Tudtam, hogy ő is rögtön kijön majd a partra. Úgy is volt. Alig két perc múlva ő is lejött.

– Miért nem szólt nekem már azelőtt, hogy Frank Oxman ügyében dolgozott? – kérdezte Drake.

– Nem volt reá alkalom, Mr. Drake – mentegetőzött Belgrade. – Különben is, én egészen a gyilkosság estéjéig nem is tudtam, miről és kiről van szó. Nekem a szobaleányt kellett figyelnem s csak akkor szegődtem Sylvia Oxman nyomába, mikor a szobaleány levitte neki a bundát az utcára és Mr. Drake telefonon megbízást adott, hogy most már őt figyeljem s hagyjam a szobaleányt menni, ahová akar.

– Szép kis magyarázat – húzta félre Drake a száját.

– Így igaz – mondta Belgrade.

– Tudta azt, hogy Oxman már rég, még a felesége előtt visszament a partra? – kérdezte Mason.

– Nem tudtam, kérem. Azt hittem, még a hajón maradt.

Drake legyintett. Sötét volt az arca. Belgrade felesége szólalt meg, nagyon keserűen.

– Minek mondod meg az igazat. George, mikor látod, hogy csak annál rosszabb? Nyolc dollárt fizetnek a munkádért s azt kívánják, hogy éjjel-nappal szolgálatban légy és még lakatot is tégy a szádra.

– Hallgass, Flo – mondta Belgrade leverten.

– Minek hallgassak? – kiabált az asszony. – Ez nem igazság! Mennyit dolgoztál, sokszor éjnek éjszakáján is jártad a várost és tessék... amiért egyszer...

– Ne beszélj, Flo, nem értesz hozzá – mondta Belgrade. – Nem érted? Ha megharagítod Mr. Drake-et, és rossz jelentést ad rólam, soha többé nem kapok egyik irodától sem munkát.

– És aztán? – ütött az asztalra az asszony. – Nem leszel detektív. Van más foglalkozás is a világon. Legalább nem kell rabszolgának lenned. Láthatod, hogy itt nem becsülik meg, ha valaki igazat mond!

– Látta, hogy Sylvia Oxman egy pisztolyt dobott a vízbe? – kérdezte Mason hirtelen.

– Nem, nem láttam – felelte Belgrade.

– Lehetett reá alkalma olyankor, mikor maga nem volt ott?

– Legföljebb talán, mikor én előre lementem a motorcsónakba. Nagy volt a tömeg s egy-két percre el is tévesztettem szem elől.

Mason fölállt.

– Köszönöm, Belgrade, elég. Gyerünk, Paul. Hagyjuk Belgrade barátunkat átöltözni. Igyekezzen jó hatást tenni a bíróságon, Belgrade. És ne aggódjon. Majd beszélek Mr. Drake-kel az ügyében. Nem olyan haragtartó ember ő, amilyennek látszik.

– Gyere, Perry – mondta Drake és karonfogta a barátját. Nagyon komor volt az ábrázata.

– Igazán köszönöm a jóságát, Mr. Mason – mondta hálásan Belgrade. – Kérem, Mr. Drake, megbocsát nekem?

– Hogyne, hogyne – mondta a barátja helyett Mason. – Most már nincs idő tovább beszélgetni, de majd tudatjuk a választ.

 Mikor kimentek a házból, még hallották, hogy Flo őnagyságának úgy kezd a nyelve peregni, mint a gépfegyver. Egy ajtó csapódott, majd csönd lett. Drake fölnézett a felhőkre.

– Legalább azt hagytad volna, hogy megszorítsam annak a patkánynak a torkát! Miért bántál úgy véle, mint valami hímes tojással?

– Édes öregem – mondta Mason – értsd meg, hogy kesztyűs kézzel kell vele bánnunk. Nekünk fontos, hogy ne legyen ellenséges érzéssel velünk szemben. Ma délután lesz a kihallgatás! Amellett, hidd el, nem is tudok olyan nagyon haragudni reá. Megörült a pénznek.

– Hogy mi az ördögnek kíméled annyira! – morgott Drake még mindig.

– Mert megértem, öregem. Én azzal keresem a kenyeremet, hogy ismerjem az embereket, akik elém kerülnek. Gondold meg, ha valami kiváló egyéniség lenne, akkor nem dolgozna nálad nyolc dollárért, hanem többet verekedne ki magának. Most aztán megkapta a pénzt, talán már el is költötték egy részét. Újra a jövőre kell gondolnia. Neki is érdeke, hogy el ne veszítse az állását, akármit kiabál is a felesége. Ebben a korban már nehéz új foglalkozásba kezdeni. Ha az első pillanattól fogva azt kell látnia, hogy te nem alkalmazod többé és tönkreteszed, természetes, hogy keserűségében ott fog ártani, ahol tud. De ha remélheti, hogy megbocsátasz neki, igyekszik hálásnak mutatkozni már előre.

– Most már értem, mit gondolsz – bólogatott Drake. – Hanem azért mégsem veszem vissza, akármi lesz is. Nekem ugyan nem kell! Némán mentek vissza a sarokra. Mason szólalt meg:

– Itt vannak a kocsik, Paul. Azt hiszem, jobb lesz, ha nem mutogatom magam sokat ezen a környéken.

– Hová mégy most, Perry?

– Ó, sokfelé – felelte Mason.

Drake erősen a szeme közé nézett.

– Csak nem jut eszedbe a Christy Hotelbe merészkedni?

– Miért?

– Mert, nem tudom hogyan, az a képtelen gyanúm támadt, hogy Frank Oxmannal akarsz beszélni.

– És aztán?

– Ne tedd – mondta Drake komolyan. – Az nagyon veszedelmes ember. És amint már mondtam, úgyis éppen elég a bajod, Perry.

– Akkor már úgyis mindegy – mosolygott az ügyvéd.

– Mondom neked. Frank Oxman olyan, mint valami mérges kígyó. Mar! Igaz... most, hogy beszélünk róla, eszembe jutott, mit akartam még mondani. Tudom már, ki áll a háta mögött.

 Mason kissé nyugtalanul nézett ide-oda. Nem látszott sehol veszedelem, egyetlen rendőr sem cirkált a közelben.

– Mondd hát, Paul, hamar!

– Mint mondtad, Oxmant is állandóan figyeltetem – kezdte Drake, – Rájöttünk, hogy egy Carter Squires nevű embernek telefonált. Ez egy titkos szervezet vezetője, amely bármikor bármennyi pénzt kihelyez, busás haszon reményében, mindenféle képtelen dolgokra. Ha hamis lóverseny tippekről, megvesztegetett, zsokéról, előre megfizetett birkózóbajnokokról és hasonló dolgokról van szó, ott az ő keze dolgozott. Legtöbb idejét a Poindexter-szálló előcsarnokában tölti és üzleteket bonyolít le. Természetesen a rendőrség jól tudja, hogy sok minden van a füle mögött, de egyelőre még nem lehetett rábizonyítani semmit. Sok a pénze is. Egyszóval, ez az ember van összeköttetésben Oxmannal.

– Nem tudod, mit beszéltek? – kérdezte Mason.

– Sajnos, nem. De Oxman majdnem tíz percig tárgyalt vele telefonon,

– Miután a Christy Hotelbe költözött?

– Igen.

– Hát jó... – mondta Mason. – Mindenesetre van egy kis meglepetésem Oxman úr számára... majd meglátom, hogyan fogadja. Viszontlátásra, Paul!

**13.**

Mason belépett a Christy Hotel előcsarnokába és megállt, hogy megfigyelje a terepet. Sylviát sehol nem látta. Mason odalépett a lifthez, fölvitette magát az ötödik emeletre és gyors léptekkel igyekezett az 519-es számú szoba felé.

Kopogott az ajtón.

Egy pillanat múlva lépteket hallott. Aztán zár kattant s az ajtó kinyílt.

Keskeny vállú, cingár, kissé túlságos gonddal öltözött fiatalember állt a küszöbön és ellenséges, gyanakodó szemmel nézett a látogatóra.

Magon nyugodtan mondta:

– Be szeretnék menni, Oxman.

 Oxman tétovázott egy pillanatig, aztán lehunyta a szemét és beengedte az ügyvédet. Mikor Mason bejött, hirtelen újra becsukta az ajtót és a reteszt is rátolta.

– Kissé hirtelen távozott el előbbi lakóhelyéről – jegyezte meg Mason könnyedén.

 Oxman hanyagul mutatott, a legközelebbi székre gyönyörűen manikűrözött kezével. Tökéletesen kefélt fekete haja szinte visszaverte az ablakon beszűrődő napfényt. Középső ujján óriási briliáns csillogott. Frissen vasalt ruháján nem volt egyetlen porszem, cipőjét tükör helyett lehetett volna használni.

 Mason leült a mutatott székre. Oxman az ágy végébe kuporodott és párnákat gyömöszölt a háta mögé. Egy pillanatnyi szünet után mondta:

– Valamiképpen meg kellett szöknöm a riporterek elől.

– Talán a rendőrség szeme elől is? – kérdezte nyugodtan Mason.

Oxman szája körül könnyű mosoly játszott.

– Nem. Én nem szököm a rendőrség elől.

Mason élesen, mozdulatlan arccal nézett reá.

Úgy mondta:

– Még be sem mutatkoztam. Perry Mason ügyvéd vagyok.

–Tudom – legyintett Oxman. – És ha valaki kissé hirtelen távozott el előbbi lakóhelyéről, akkor az talán inkább ön volt, ügyvéd úr.

Mason elfogulatlanul nevetett.

– Igen – mondta – egy kis elintézni való dolgom akadt.

– Tudta, hogy a rendőrség közben kérési? – Kérdezte Oxman.

Mason fölemelte a szemöldökét.

– Engem? Miért? Hogy tanúnak idézzen meg?

– Nem – felelte Oxman és a lábát billegtette. – Gyilkosság titkolásának gyanúja miatt. Mint bűnsegédi bűnrészest akarják letartóztatni.

– Lássa. – mondta Mason ... akkor hát igazán szerencse, hogy találkoztunk.

– Úgy? – kérdezte Oxman. – És miért?

– Hát tudja, sok érdekes dolgot olvastam az újságban... a többit egyelőre hagyjuk. De többek között az is a lapokban állt, hogy kifizette a felesége váltóit és átvette a papírokat Griebtől.

– És ha megtettem? Nem volt reá jogom?

– Készpénzben fizette ki?

– Igen.

– Talán az a pénz lett volna az, amit az íróasztal baloldali nyitott fiókjában találtak?

– Azt hiszem – bólintott Oxman.

 Mason lassan és ünnepélyesen előszedte a mellényzsebéből a három váltót, melyet Sylvia Oxman aznap írt alá a szálló előcsarnokában.

 – Talán nézze meg ezeket itt, Oxman – mondta barátságosan.

 Oxman előbbre hajolt az ágyon. Mason keresztbevetette a lábát s a térdére szorította a váltókat, egyiket a másik után.

– És aztán? – kérdezte Oxman, mikor már mind a hármat látta.

– Ha ezek az eredeti váltók, Oxman – kérdezte Mason – mi következik ebből?

 Oxman nagyot ásított, udvariasan eltakarta a száját s meg is veregette néhányszor. Aztán mondta:

– Igazán, Mason, ez csalódás a számomra. Valami sokkal ügyesebb sakkhúzást vártam magától.

– Ez nem sakkhúzás – mondta Mason, szigorúan. – Ha nálam vannak az eredeti váltók, akkor azok, amelyeket lefényképeztetett, hamisítványok.

– Nem hiszem, hogy Sam Grieb hamis váltókat adott volna el nekem.

– Hát majd bebizonyítjuk a bíróság előtt, hogy hamisak.

Oxman bosszankodva cuppantott egyet.

– Ez igazán szemtelenség Griebtől – mondta. – Természetes, ha hamisítványok, amit egyébként be kell a bíróság előtt bizonyítani – vissza kell, hogy kapjam a hétezer-ötszáz dollárt, amit adtam értük. Láthatja, Mason, hogy én csak nyerek az üzleten. Amíg maga be nem bizonyítja, hogy az én váltóim hamisak, úgy tekintem, mintha valódiak lennének. Ha pedig bebizonyítja, hogy hamisak, igényt támasztok a névérték erejéig a hagyatékra.

– Egyszóval, így gondolja a dolgot, mi? – kérdezte Mason.

– Így. Hogyan gondolhatnám másképpen? Ne fáradjon, Mason. Ezzel a váltóhistóriával semmit sem fog elérni.

– Gondolja?

– Nézze. Maga Sylvia ügyvédje. Azóta bizonyosan látta a vallomásomat a lapokban. Sylvia annyi váltót írhat alá utólag, amennyit csak akar. Nekem mindegy. Veszek neki töltőtollat, ha nincs. Mázsaszámra kaphatják az űrlapokat minden papírkereskedésben. Ha azt hitte, hogy megijedek, mert ezzel a naiv ötlettel jön hozzám, vegye tudomásul, hogy nem vagyok olyan együgyű. Ellenben meg vagyok lepve, hogy maga az. Most az egyszer nem szegény, ijedező kis betörőkkel és gyilkosokkal van dolga, akiket valami olcsó ötlettel mindjárt kifordíthat a bőrükből. Lehet, hogy azokat a váltókat, amelyek magánál vannak, csakugyan Sylvia írta alá. De ez nem zárja ki, hogy az én váltóimnak is ne legyen eredeti az aláírása. Annyiszor írhatja alá a nevét, ahányszor az eszébe jut.

– Ezt nem viszi el szárazon, Oxman – mondta Mason.

Oxman felkacagott.

– Úgy gondolja? Én inkább azt hiszem, hogy maga nem fogja szárazon elvinni, ügyvéd úr. Vége a karrierjének! Maga Sylviát védi. Sylvia lőtte le Griebet.

– Igen? – kérdezte Mason. – Vajon miért?

– Hogy a váltóit visszaszerezze.

– Akkor hát miért nem vitte el?

– Hogy miért? Mert én már előzőleg kifizettem. Grieb ideadta.

– Úgy.

 Mason elnyújtotta a két lábát, egymásra tette a bokáját, nagyot szívott a cigarettáján és elgondolkozva mondta:

– Egy baj van magánál, Oxman. Nem tud logikusan gondolkozni.

– Rendben van – mondta Oxman. – Gondolkozzon helyettem logikusan maga. Majd figyelek és tanulok.

Mason fölemelte az ujját.

– Hát nézze. Duncan és Grieb veszekednek, osztozkodni akarnak. Grieb igyekszik minél több pénzt beszedni. Lehetőségét látják, hogy a váltók fejében sokkal többet kaphatnak a névértékénél. Megüzenik magának, hogy kétezer dollár felárért odaadják. Maga összeszed kilencezer-ötszáz dollárt, kimegy a hajóra, ki akarja a váltókat fizetni. Mire odaér, a felesége ott van az irodában, Grieb pedig holtan ül az íróasztalánál... Szép csöndesen elsompolyog onnan s azon töri a fejét, hogyan fordíthatná a dolgot a hasznára olyanképpen, hogy Sylviát gyilkosságba keverje. Reggel elolvassa a lapokat és rájön, hogy hétezer-ötszáz dollárt találtak készpénzben Grieb fiókjában, valamint, hogy a váltók nincsenek sehol. Úgy gondolja, Sylvia vitte el magával a váltókat s feltette, hogy el is égette, vagy legalább szétszaggatta mind a hármat. Erre aztán csinos kis mesét gondol ki. Mindentől eltekintve, maga az is sokat ér, hogy azt mondhatja: maga fizette a hétezer-ötszáz dollárt. Sylvia aláírását hamisítani igazán gyerekjáték lehetett a maga számára. Elég levele maradhatott tőle.

Oxman újra feltűnően ásított.

 – Igazán, untatni kezd, ügyvéd űr. Azután, amiket hallottam magáról, azt hittem, hogy intelligensebb.

Mason nyugodtan folytatta.

– Ha Sylvia égette volna el a váltókat, természetesen nem vallja ki. Ha történetesen másvalaki hagyta ott a pénzt, az sem merne soha jelentkezni, nehogy őt gyanúsítsák a gyilkossággal. Ha...

– Rosszul sül el a logika, Mason – mosolygott Oxman. – Úgy látszik, sok ópiumos cigarettát szívott mostanában.

– Ha a váltók később elő is kerülnének, maga mindig mondhatja, hogy Grieb hamis váltókat adott oda a pénz ellenében. Ezt egészen ügyesen kigondolta. Hiszen igazán senki sem ellenőrizheti a dolgot és senki sem bizonyíthatja magára a csalást.

– Nézze, Mason – mondta Oxman – most már igazán elég. Ha akar, mondjon még valamit, de mulatságosabb és szellemesebb legyen, Egyébként azonnal telefonálók a rendőrségnek és letartóztattatom. Megelégeltem ezt a nem túlságosán kellemes látogatást.

Mason leverte a cigarettájáról a hamut.

– Csak egy a baj az egészben, Oxman. Az, hogy én bizonyítani is tudom, amit mondok.

 Oxman udvariasan hitetlenkedő arccal húzta fel a szemöldökét.

– Tegnap egész nap egy emberem volt a sarkában. Magándetektív. Tudjuk, mikor járt a hajón. Tudjuk, mikor ment el. Tudjuk, hogy csak egyszer, egyetlenegyszer volt lenn Grieb irodájában.

Oxman meglepődve nézett rá.

– Hallja, Mason, maga évek óta ügyvéd és még mindig bízni tud a magándetektívek munkájában? Lehet, hogy a detektíviroda vezetője, az a Drake, vagy hogyan hívják, becsületes ember, de az alkalmazottai... Ojjé!

– Ez egyszer a jelentések megegyeznek az igazsággal – mondta Mason türelmesen és határozottan.

Oxman nevetett.

– Micsoda gyerek maga, Mason! És én még azt hittem, hogy ravasz, minden hájjal megkent ügyvéddel van dolgom! Hát azt hiszi, nem tudtam, hogy a sarkamban vannak? De ha a maga embere azt meri mondani, hogy a hajón is velem volt, akkor hazudik. Készakarva addig vártam a kikötőben, míg a Motorcsónakban csak egy üres hely maradt. Odaültem. Legfeljebb a következő csónakkal jöhetett utánam.

Mason bólintott.

– Úgy van. De egy másik emberem már a hajón volt és figyelte a folyosót. Tudom, hogy csak egyszer ment be és egyszer jött ki.

Oxman dühösen nevetett.

– Egy embere volt a hajón, Belgrade. Jól ismerem. Az nem engem figyelt, hanem Sylviát. Nem tudhatja, hol voltam, merre jártam. Nevetséges! Éppen ő, aki pénzért elmondott mindent az újságíróknak! Jaj, Mason, Mason, igazán nevetni lenne kedvem., ha nem bosszankodnék, amiért terhemre van. Tudja mit? Majd ha leülte, amit magára szabnak, jöjjön el egyszer, pókerezni szeretnék magával. Olyan ártatlan és egyszerű, hogy bizonyosan elnyerem az ingét is.

 Mason még mindig nem vesztette el a türelmét.

– Mikor aztán visszament a partra, egy emberem a nyomában volt egészen a szállóig.

– Rendben van – mondta Oxman. – Azt hitte, nem látom?

– Tudom, hogy látta – bólintott Mason. – Azért állt meg a szálló ajtajában és egyre hátra nézegetett.

– Úgy van – bólintott Oxman. – Hátra nézegettem, mert tudni akartam, be mer-e jönni. De nem mert.

– Sejtettem, hogy észre fog venni egyet-mást – mondta Mason – éppen ezért már előbb a szálló előcsarnokába küldtem egy másik embert. Ennek az volt a megbízatása, hogy attól a pillanattól kezdve ne veszítse szem elől, amint belép az ajtón.

 A könnyű, lenéző mosoly nem tűnt el rögtön Oxman arcáról, de egy pillanatra megfeszültek az izmai. Aztán szivart vett elő, levágta a végét, gyufát gyújtott a cipője talpán. Majd órát vett ki a zsebéből és letette maga mellé az ágyra.

– Nézze, Mason. Beszélhet, amit akar, nem segít vele magán. Pontosan három perc múlva telefonálok a házidetektívnek, hogy itt van nálam, intézkedjék.

– Folytassuk – mondta Mason nyugodtan, mintha nem is hallotta volna ezt a megjegyzést. – Maga odament az éjszakai portáshoz és elmondta, hogy kilencezer-ötszáz dollárt szeretne beletenni a szálló biztosítószekrényébe. Ez a pénz volt az, Oxman, amivel a váltókat akarta volna kifizetni, de szépen megtakarította. Egyelőre nem tudta még, hogyan alakulnak a dolgok s jobbnak látta, ha megszabadul az összegtől. Reggel azonban, mikor elolvasta a lapokat, tisztábban látott és eszébe jutott, miért ne tegyen zsebre egy kis pénzt amellett, hogy a feleségét villamosszékbe juttatja?

– Múlik az idő, Mason – mondta Oxman. – Amellett pedig kitalálás az egész.

– A kilencezer-ötszáz dollár, ha azóta nem vette ki, benne van a széfben – mondta Mason. – Ezt az éjjeli portás is bizonyíthatja. Nem kitalálás.

– Hát igen – mondta Oxman és figyelmesen nézte a szivarja parazsas végét. – Ezt reám bizonyíthatja. Csak egyet felejt el. Ki mondja, hogy nekem csak kilencezer-ötszáz dollárom volt, mikor a hajóra merítem? Miért ne lehetett volna például tizenkilencezer-ötszáz dollárom? Vagy tizenhétezer-ötszáz dollárom? Nem tudhattam, mennyit követelnek rajtam azok. a csalók. Várakozáson felül olcsón jutottam a váltókhoz s a megmaradt pénzt betettem a biztosítószekrénybe. Ez az egész.

 A két férfi egy pillanatig némán füstölt; Oxman mosolya egyre szélesebb lett. Végre már egészen jókedvűen vigyorgott. – Látja, Mason, mint ügyvédnek eszébe juthatott, volna, de úgy látszik elfelejtette, hogy azt bizonyítania kellett volna, mennyi pénzem volt, mielőtt a hajóra tettem a lábam. A világon semmivel nem tudja bizonyítani. Mint ahogyan nem is igaz, hogy csak annyi volt a pénzem. Tizenhétezer dollár volt nálam, ha tudni akarja. Mason elnyomta a cigarettáját.

– Nem érti, mit akarok mondani, Oxman. Én most nem arról beszélek, mit bizonyítok a bíróság előtt és mit nem. Innen egyenesen Carter Squireshez fogok menni. Elmondom, amit tudok, Squires adta a pénzt ehhez az egész vállalkozáshoz, abban a reményben, hogy megkapja a részét a felesége vagyonából. Ő nagyon jól tudja, mennyi pénz volt magánál, mikor a hajóra indult. És ha rájön, hogy rá akarta szedni hétezer-ötszáz dollár erejéig, ha megtudja, hogy a saját zsebébe dugja, amit valójában nem fizetett ki, akkor ebből baj lesz. Úgy tudom, Squires olyan ember, akivel nem jó tréfálni... Nos, vége a három percnek, Oxman. Menjen és telefonáljon.

 Oxman mozdulatlanul ült az ágyán, szeme kemény volt és gonosz. Gyűlölettel nézett az ügyvédre. Most már nem volt az arcán az előbbi mosolygásnak árnyéka sem.

– Rendben van – mondta Mason. – Így hát megyek.

Indult az ajtó felé.

Az ágy megnyikkant, amint Oxman leugrott róla. Az ajtó előtt érte utol az ügyvédet.

– Várjon kicsit, Mason. Beszéljük meg ezt a dolgot.

Mason visszafordult.

– Milyen dolgot?

 Oxman oldalt nézett, a földre.

– Nagyon téved abban, amit mondott, de azért... azért nem szeretném, ha ilyesmiket mondana rólam Squiresnek. Nem mintha kellemetlenségeket okozhatna... De mindig jó barátságban éltem vele és nem kívánom, hogy ezt valami megzavarja.

 Mason szemben állott Oxmannal. Két lábát szétterpesztve, vállát kiegyenesítve, hideg haraggal nézte a cingár, vézna férfit. Csakugyan, olyanféle volt különös alakú koponyája is, mint a kígyóé. Egy pillanat múlva hirtelen felkapta a fejét, kirántotta a zsebéből a váltókat, ezer darabra tépte s a lábai elé dobta. Aztán nyugodtan szólt:

– Rendben van, Oxman. Ne beszéljünk a hamisításról. Vegyük úgy, hogy az eredeti váltók vannak magánál.

 Oxman arca nagy megkönnyebbülést mutatott.

– Látja, ez már beszéd. Gondoltam, hogy észhez fog térni. Nos, most aztán mit akar?

– Semmit – vont vállat Mason. – Lehet, hogy lenn volt az irodában, lehet, hogy látta a feleségét ott állni Grieb holtteste mellett. Lehet, hogy az eredeti váltókat is látta az íróasztalon. Nem tudom. De ha így volt, semmi esetre sem merné bevallani, mert azonnal tudná mindenki, hogy hazudott, amikor azt mondta, hogy kifizette a pénzt.

– Mit akar ezzel? – kérdezte Oxman.

– Csak ezt – mondta Mason és hidegen mosolygott, – Gondoltam már előbb, hogy igazam van, de biztosan szerettem volna tudni, bizonyíthatja-e Squires, hogy a maga zsebében éppen kilencezer-ötszáz dollár volt, az, amit letétbe helyezett itt a bankban. Ezt a pénzt ő adta, hogy fizesse ki a váltókat. Most figyeljen, írásbeli vallomásban adta, hogy látta Griebet életben, miután a hajóra ment. Állítja azt is, hogy megvette tőle a váltókat. Le is fényképeztette, benne van az újságban mind a három. És mégis, ugyanolyan összeggel a zsebében tért vissza a hajóról, mint amilyennel odament. Mármost, vallomása alapján, maga volt az utolsó ember, aki Griebet életben látta! Maga elvette tőle a három váltót, de pénzt nem adott neki. Mi következik ebből? Hogyan juthatott a váltókhoz? Egyetlen válasz lehetséges: erőszakkal vette el tőle. Dulakodni kezdtek, aztán maga fejbe lőtte s elvitte a papírokat. Ha éppen érdekli, igen tisztelt uram, közölhetem, hogy a felesége, ha a bíróság előtt fog állni, csak ránéz a váltókra, és kijelenti, hogy igenis ezek az eredeti váltók. Igaz, hogy ez neki hétezer-ötszáz dollárjába kerül, de magát viszont gyilkosságért felakasztják.

 Mason odament az ajtóhoz és félrehúzta a reteszt. A küszöbön még hátrafordult.

Oxman halottsápadt volt. Alig bírt dadogni.

– De... de... Mason... ez... ezt nem lehet... Sylvia nem teheti.

 Mason kilépett a folyosóra s mielőtt betette volna az ajtót, visszaszólt:

– Igaz, még valamit... Meggondoltam. Mégsem játszom magával pókért, Oxman. Ha én nyerném el a nadrágját, akkor sem lenne belőle semmi hasznom, mert kurta és szűk lenne nekem. Jó napot!

 Becsapta az ajtót, lement kétemeletnyi lépcsőn, aztán kopogott Sylvia szobájának ajtaján. Hallotta, hogy mozog odabenn valaki, de az ajtó nem nyílt. Hiába várt.

– Sylvia – mondta halkan Mason – nyissa ki. Csak én vagyok.

 Az asszony kinyitotta az ajtót. Ijedt, aggodalmas tekintettel nézett reá.

 – Nem kell már nyugtalankodnia a férje miatt – mondta bátorítóan Mason.

– Miért? Honnan tudja?

– Kicsit megijesztettem – mosolygott Mason. – Azt hiszem, hamarosan elviszi az irháját és szökni próbál.

– De hogyan tudta ezt elérni?

– Rábizonyítottam, hogy saját vallomása alapján ő az utolsó, aki Griebet élve látta. Most aztán meg van hökkenve kicsit. Igaz... Nem tudom, tudja-e, Sylvia, hogy ő is itt lakik, a szállóban...

– Tessék? – ugrott föl Sylvia. – Hol?

– Itt a szállóban, az ötödik emeleten. Mondja kérem, hogyan jutott az eszébe, hogy éppen ide jöjjön?

– Mert... mert egyszer, még a házasságunk legelején, Frank el akart bújni valami kellemetlen ismerőse elől és akkor laktunk itt... Ó, tudhattam volna, hogy ide szokott szállni! Ez a búvóhelye... de ugye nem mondta meg, hogy itt vagyok?

– Természetes, hogy nem.

– Mit gondol? Tudja?

– Fogalmam sincs róla. Lehet, hogy látta az előcsarnokban... A személyzet közül ismeri valaki személyesen magát?

– Nem hiszem.

– Mindenesetre legokosabb lesz, ha nemigen mozdul ki a szobájából – vélte Mason. – Tartsa zárva az ajtaját és akárki kopog, ne nyissa ki, míg nem tudja, kivel van dolga.

 Az asszony bágyadtan ült le az ágy szélére, mintha nem bírnák a térdei.

 – Nem akarok itt maradni – mondta tompa hangon. – Máshová szeretnék menni.

 – Ez a lehető legrosszabb dolog lenne most, Sylvia – magyarázta az ügyvéd. – Gondolja meg: a rendőrség keresi. Nem teheti be a lábát sehová anélkül, hogy valaki föl ne ismerné. Azt hiszem, a férje egy-két óra múlva úgyis elmegy innen.

Sylvia a padlót nézte egy darabig. Aztán lassan fölemelte a fejét.

– Mr. Mason, mondja meg igazán, miért tesz ennyi mindent értem?

– Mondtam már... maga félig-meddig az ügyfelem.

– Csakugyan, mondta már... Kezdem sejteni, hogyan érti. E mögött a dolog mögött nem lehet más, csak a nagymama. Igaz, leszidott a múltkor... ó, most már jól látom, mennyire igaza volt mindenben... Fejjel mentem a falnak. Mr. Mason, mondja meg az igazat: ugye, a nagymama szerződtette? Ő küldte ki a hajóra, hogy szerezze meg a váltóimat? És azért volt ott ő maga is. hogy segítsen?

– Miből gondolja ezt?

Sylvia mosolygott.

– Ismerem őt – mondta aztán. – De még valamit mondhatok magának. Ha ő átjött hajóra, bizonyosan nála volt a pisztolya is... Tíz év óta állandóan pisztolyt hord magánál. Lehet, hogy ezért rejtőzött el, nehogy megtalálják nála. Mindenki tudja ezt róla, sokat bosszantották is a rokonok... És azon sem csodálkoznék, ha...

– Miféle pisztolyt hordott magával? – kérdezte Mason.

– Azt már nem tudom.

– JÓ, hogy ezt elmondta – bólintott az ügyvéd. – Majd utánajárok ennek a dolognak. Most figyeljen, kérem. Akármilyen kevés is a valószínűsége annak, hogy a férje azért jött éppen ebbe a szállóba, mert tudja, hogy itt van, mégsem lehetetlen. Tehát, amint mondtam, tartsa csukva az ajtaját. Nem baj. ha odakint felfordul is a világ, ki ne nyissa, míg nem én kopogok. Látom, van külön telefonja. Ha beszélni akar velem, hívjon föl a Vermont nyolc-hét-hat-kilenc-kettő számon. Ez a titkos búvóhelyem. De csak akkor telefonáljon, ha nagyon fontos és ezt a számot senkinek meg ne mondja semmi körülmények között. Érti, mit mondtam? Sylvia bólintott.

– Nem felejti el a számot? – kérdezte Mason.

– Nem... és soha, soha életemben nem fogom elfelejteni azt sem, hogy mit tett értem, Mr. Mason.

– Majd, ha a kisleányával békén fog éldegélni, írjon egy levelezőlapot – mosolygott az ügyvéd.

Sylvia nagyot sóhajtott és legyintett.

– Attól félek, nem lesz az már soha... És... és gondolja, hogy Frank komolyan gyanúsított lehet még ebben a... ebben a perben?

– Sok minden lehetséges ebben a perben – mosolygott Mason – ha egyáltalán gyilkosság történt.

– Miért mondja ezt? Hát... mi lehetett?

– Egy tanú azt állítja, hogy Grieb öngyilkosságot követett el,

Sylvia lassan megrázta a fejét.

– Nem – mondta aztán. – Ez nem lehet. Grieb soha nem követett volna el öngyilkosságot. Biztosan tudom, hogy megölték.

– Pedig talán jobb lenne a számunkra, ha a hatóság azt hinné, hogy öngyilkos lett.

Sylvia elfordította a fejét.

– De ugye... akármi történik is... megvédi a nagymamát minden bajtól? Akkor már... inkább... Oxman...

– Nem sajnálná?

Az asszony nagyon sápadt volt.

– Nem tudok mit mondani. Nagyon nehéz az, ha az ember valakit szeretett s aztán látja, hogy az az ember nem is él... mert csak álom volt... álarc volt... hazugság volt minden... De a nagymama...

 – Várjon csak egy pillanatra – emelte fel Mason az ujját. – Ha az ügyfelem ártatlan, akármit megteszek érte. Ha azonban valaha is kisül, hogy az ügyfelem bűnös és hazudott nekem, akkor jaj neki... Megértette? Így játszom én a magam játékát, Sylvia!

 Sietve lépett ki a folyosóra és betette maga mögött az ajtót.

**14.**

Mason újra fölhívta Paul Drake-et egy utcai telefonállomásról,

– Vigyáznak még az embereid Oxmanra, Paul?

– Igen. Miért?

– Az a gyanúm, hogy szeretne elpárologni.

– Hogyan képzeled? Hiszen csak nem bolondult meg, hogy elszökjön?

– Csak nem bolondult meg, hogy itt maradion, ezt akartad mondani?– vágott a szavába Mason. – Bajban van és ki sem meri dugni az orrát, míg valahogyan el nem rendezi a dolgot Squiresszel. Figyelj, ha elindul, akármikor lenne is ez, tudni akarom, hová megy.

– Helyes.

– Vigyázz, mert tudja, hogy figyelik. Igyekszik majd lóvá tenni az embereidet. Tegyétek neki könnyűvé a dolgát. Nem feltűnően könnyűvé, nehogy gyanút fogjon. De érezze úgy, mintha elvesztettétek volna szem elől.

– Nem akarod, hogy továbbra is szemmel tartsuk?

– Dehogynem! Hiszen az előbb mondtam, hogy akarom! De vigyázva! Neki azt kell gondolnia, hogy elvesztettétek a nyomát. Egy-két ember játssza meg, hogy elmarad tőle s a háttérből két másik ember figyeljen. Értesz már?

– Igen, értelek... De most figyelj, nekem is van mondanivalóm a számodra. Della jelenti, hogy az öreg Bensonné telefonált neki és mindenáron veled akar beszélni. Már el is indultak Della lakására. Nem mehetnél oda te is? Állítólag nagyon fontos ügyről van szó.

– Helyes – mondta Mason. – Egyenesen oda indulok. Van még valami újság?

– Megszereztem annak a golyónak mikroszkóp fölvételeit, melyet Grieb koponyájából vettek ki. Pontosan megegyezik azzal a golyóval, amit Manningtól kaptunk. Tehát Griebet a saját pisztolyával lőtték agyon. Lassan talán mégis kimászunk a csávából, Perry.

– Reméljük – mondta Mason – de azért van még néhány szál, amit föl kellene gombolyítani, mielőtt a tárgyalás megkezdődik. Pedig nincs már sok időnk. Én szaladok föl Dellához, te pedig intézkedj Oxman miatt. Lehet, hogy a végén még ő marad a pácban.

– És gondolod, hogy csakugyan ő a gyilkos?

– Nem lehet tudni – mondta Mason. Gyávának gondolom ugyan, de... Mindenesetre eléggé beleártotta magát sok mindenbe. Megyek már, Paul, szaladok Dellához.

– Ha érdekel – mondta Drake – jelenthetem azt is, hogy az irodád körül egész raj polgári ruhás detektív ólálkodik, hogy amint megjelensz, azonnal lecsapjanak rád.

* Fütyülök rájuk –. mondta vígan Mason. – Viszontlátásra.

– Esetleg a szomszéd cellában – mondta Drake.

Mason letette a kagylót, kisietett a fülkéből s egyenesen Della lakására igyekezett. Fölszaladt abba a szobába, ahol az éjszaka aludt és gyorsan csomagolni kezdte; a holmiját. Ügyetlenül gyömöszölte össze a pizsamáját, mikor kopogást hallott az összekötőajtón. Visszahúzta a reteszt. Della aggódó arcocskája és Mathilda Benson szürke szeme fogadta.

– Nincs semmi baj? – kérdezte Della halkan.

Mason biztatóan mosolygott reá. – Minden rendben megy. Tessék, jöjjenek be. Üljenek le.

Mathilda Benson kezet adott neki.

– Köszönöm, fiatalember, amit eddig tett. Nem vártam volna, hogy ilyen ügyesen intézze a dolgokat.

– Túloz – mondta Della. – Mindig túlzásba viszi a munkáját. Nem lenne szabad egy ügyfél miatt egész jövendőjét veszélyeztetni!

 Mrs. Benson kényelmesen hátradőlt egy karosszékben.

– Ha a lovat ellopták, nem érdemes már becsukni az istállóajtót – mondta. – Ami volt, elmúlt.

– Hogyan tudott eljutni a hajóról? – kérdezte Mason.

A nagymama nevetett.

– Nagyon egyszerűen. A mulató egyik alkalmazottja, akinek jó üzleti érzéke volt, szerzett valahol egy kötéllétrát és néhány szemfüles vendéget leengedett rajta jó pénzért. Odalenn, a hajó másik oldalán, szép csöndben motorcsónak várakozott. Húsz dollár volt rajta egy hely, de megérte. Tudtommal tizenketten párologtunk így el...

– Tizenketten? – kérdezte Mason.

 Az öregasszony vígan biccentett. Kinyitotta a táskáját, szivart vett elő, rágyújtott. Aztán felelt:

– Legalább tizenketten. Különösen olyan férfiak, akik egy kicsit kirúgtak a hámból. Nem szerették volna, tudja, ha fölírják a nevüket...

– És a köpönyege? – kérdezte Mason.

– Beledobtam a vízbe. Azt hittem elsüllyed, de később olvastam, hogy beleakadt a horgonyláncba s kihalászták. Ez bizony baj volt, másképpen talán nem is tudta volna senki, hogy én is a hajón voltam. Mindegy... Soha életemben nem mulattam úgy, mint mikor megszöktem a rendőrség elől a kötéllétrán. Ha látták volna, milyen nyögve kapaszkodtak lefelé a pocakos gavallérok... nekem egészen jól ment.

– Hogyan lehet, hogy senki sem hallotta a motorpöfögést?

– Volt azoknak eszük! Eleinte eveztek, csak aztán gyújtottak be, mikor már elég messze voltunk a hajótól.

– Azután hova ment?

– Elrejtőztem. Most azonban elég volt a bújósdiból. Maga tudja, hol van Sylvia. Beszélni szeretnék azzá] a gyermekkel.

– Nagyon nagy veszedelemnek tenné ki őt is, magát is, ha most elmenne hozzá – kezdte Mason lassan. – Gondolja meg, hogy mindkettőjüket keresik. A külseje pedig elég feltűnő ahhoz, hogy...

 Fölrezzent. Élesen kezdett csengetni a telefon.

 Della Street sietett a készülékhez. Fölvette a kagylót.

– Halló... Mi az?... Mit mondjak, ki akar vele beszélni?... Igen, azonnal...

 Masonhoz fordult. Bólintott. Az ügyvéd átvette a kagylót. Sylvia félig zokogott, félig sikoltott, amint a telefonba kiáltotta:

– Valami rettenetes dolog történt...

– Micsoda? – kérdezte az ügyvéd. – Szedje össze magát és beszéljen értelmesen.

 Az asszony néhány másodperc után csöndesebben folytatta:

– Itt feküdtem az ágyamon és olvastam... egyszerre valamit bedobtak a szobámba az ajtó fölötti nyitott szellőztetőn keresztül... egy pisztolyt... harmincnyolcas automatapisztolyt...

– És? – kérdezte Mason. ... Fölvette?

– Igen. Nagyon meg voltam ijedve.

– Éppen azért nem kellett volna fölvenni. Hol van most az a pisztoly?

– Itt az éjjeliszekrényemen. Mit csináljak vele?

– Egyelőre semmit – mondta Mason. – Hanem készüljön föl rá. hogy hamarosan ott lesz a rendőrség. A férje megtudhatta, hogy ott van a szállóban... Vigyázzon, jelentse ki, hogy nem mond semmit... és...

– Valaki kopog itt az ajtón! – mondta Sylvia ijedten.

– Tegye le a kagylót! – kiáltotta Mason. Visszavágta a horogra a hallgatót, aztán Dellához fordult.

– Sylviát meglesték. Valaki egy harmincnyolcas pisztolyt dobott be a szobájába. A rendőrök dörömbölnek az ajtaján. Meg van ijedve, fölhívott ezen a számon. Egészen bizonyosan egy-kettőre lenyomozzák, milyen számot hívott s pár perc alatt itt lesznek.... Igyekezzünk el innen, amíg szabad az út!

 Összevissza dobálta a ruhákat a táskájába. Mathilda Benson fejcsóválva odament, kiborította az egész táskát és szép rendesen összerakva kezdett csomagolni. Egy-kettőre készen lett.

 Della rátette könnyű kezét Perry Mason karjára.

– Ne várja meg a táskát – könyörgött. – Ne törődjön vele... siessen, menjen előre... hamar...

– Nem érti, hogy ha itt találják a táskát, akkor magát tartóztatják le? Nem megyek a táska nélkül! Még csak álmukban sem szabad, hogy a rendőröknek eszükbe jusson olyasmi, hogy én itt laktam. Ez nem tréfa és...

 Elhallgatott. Della szobájának ajtaján keményen kopogtak.

 Della és Perry Mason egy pillanatig némán néztek egymásra. Nyilvánvaló volt a dolog. Bizonyosan ezt a házat is megfigyelés alatt tartotta a rendőrség és amint megtudták, hogy Sylvia Oxman ide telefonált, utasítást adtak a ház előtt levő detektíveknek, hogy hatoljanak be a titkárnő lakásába.

 Mathilda Benson nagy lelkinyugalommal rakosgatta be az utolsó ruhadarabokat a táskába. A kopogás megismétlődött. Majd szigorú hang szólt odakint:

– Nyissák ki! A törvény nevében! Házkutatási parancsunk van!

– Tudom már, mit teszünk – mondta suttogva Della. – Én átmegyek a magam szobájába, beengedem őket... kutassák át a szobát... Maga maradjon itt, az összekötőajtót bezárjuk...

– Gyerekség – legyintett Mason. – Ezek most már addig fognak keresni, amíg meg nem találnak. Egyetlen utunk van. Hagyja csak reám, Della. Jöjjön velem. Az a fontos, hogy nem szabad sejteniük, hogy itt laktam. Utóvégre ebben a pillanatban is följöhettem magához, annál inkább, mert útitáska van velem. Gyerünk át a maga szobájába.

 Mathilda Benson lenyomta a teli útitáska fedelét és ráült, hogy könnyebben be lehessen csukni.

– Tudja a rendőrség, hogy én is itt vagyok?

– Nem. Jobb is lenne, ha nem jönnének rá. Ha el tud menni, próbálja meg, a mi helyzetünkön is könnyítene vele. De nem hiszem, hogy sikerül.

 Most már harmadszor hangzott fel a dörömbölés. Csak úgy zörgött az ajtó.

– Be kell csuknunk az összekötőajtót – mondta Mason gyorsan. – Jöjjön, Della.

 Mathilda Benson kézen fogta Dellát s vitte az ajtó felé.

– Menjenek már, menjenek! Majd becsukom én az ajtót, ne féljenek semmit. Nem fogja sejteni senki, hogy Mason itt vert tanyát.

Mason felkapta az útitáskát, fejebúbjára csapta fel a kalapot, köpönyegét egy szék karjára vetette Della szobájában és az ajtó felé szólt:

– Jó, jó, nyitjuk már. Nem kell, olyan nagy lármát csapni, urak.

 Odalépett a folyosóra. vezető ajtóhoz és kinyitotta.

 Három ember állt a küszöbön. Mason meghajolt előttük.

– Váratlan szerencse – mondta elfogulatlan mosolygással.

Az egyik férfi mord arccal lépett előbbre. ... Ön Perry Mason?

– Az vagyok.

 Ünnepélyesen átnyújtott neki egy darab papírt.

– Ezennel kötelezi a bíróság, hogy megjelenjen a ma délután tartandó tárgyaláson és eskü alatt tegyen vallomást a Grieb-féle gyilkossági ügyben. Egyúttal azonban le is tartóztatom.

– Milyen címen?

– Bűnvádi bűnrészesség.

Mind a három ember bejött a szobába. Della Street az ablaknál állt, nagyra tágult, ijedt szemmel.

Az egyik polgári ruhás detektív hozzálépett.

– Tudja ön, hogy hivatalfőnök megszökött a törvényes következmények elől? Bevallja, hogy segítette őt szökésében?

Mason a szavába vágott.

– Ugyan kérem, uraim, ne rendezzenek itt képtelen jelenetet. Hogyan segített volna a titkárnőm? Most jöttem föl hozzá, hogy néhány utasítást adjak neki. Repülőgépre akartam szállni.

– Ezt mondja ön – nézett reá gonosz nevetéssel az egyik detektív.

 Mason a köpönyegére mutatott, ami ott lógott a széken, és az útitáskájára.

– Láthatják a saját szemükkel.

 Az emberek összenéztek. A fejüket csóválták. Egyikük odaszólt a másiknak:

– Nézd meg azt a táskát, Bill.

Feldobták a táskát egy székre, kinyitották s belekotortak.

– Ruhanemű – mondta Bill.

– Bizonyosan akkor csomagolt be, mikor már kopogtunk! – mondta dühösen a legmordabb detektív.

Mason rájuk nevetett.

– Gondolja, hogy öt másodperc alatt ilyen szép rendesen be tudok csomagolni?

– Éppen elég soká kopogtunk, míg kinyitották az ajtót!

– Amint mondtam, utolsó utasításaimat adtam a titkárnőmnek – szólt Mason könnyedén, cigarettára gyújtva.

– Igaz, ami igaz – mondta Bill – minden nagyon rendesen van csomagolva, csinosan összehajtogatva...

– Nem fontos, Bill – intett rosszkedvűen a mord detektív. – Becsomagolhatta már rég itt, a szomszéd szobában. Halljuk, hogy azt bérelte.

– Szomszéd szobában? – kérdezte Della és a homloka tetejéig emelte keskeny szemöldökét.

– Ne beszéljen, Della – óvta őt Mason. A mord detektív rájuk nézett dühösen.

– Szóval így vagyunk?

– Így vagyunk – mondta Mason nyugodtan.

A detektív intett az embereinek:

– Ha ez az ajtó csukva van. verjétek le a zárat.

– Van kutatási parancsuk? – kérdezte udvariasan Mason. – Úgy tudom, csak erről a szobáról volt szó.

 Senki sem törődött vele, mit beszél. A két csontos, vállas detektív nekiment az ajtónak, a harmadik összefont karokkal nézte a munkát, A zár nagyot reccsent, kiszakadt. Az ajtó kinyílt,

A detektívek beléptek és rémülten álltak meg.

Mathilda Benson – ruhái szépen összehajtogatva egy széken – az ágyban feküdt. Nyakig húzta a takarót, párna volt a feje alatt, szivar a szájában. Föltekintett és dühösen, vészjósló hangon kérdezte:

– Micsoda szemtelenség ez? Miért nem kopognak legalább?

A két detektív ijedten hátrált kifelé, de a harmadik, a legmordabb, elszántan előbbre lépett,

– Bocsánatot kérünk, de utasításunk van, hogy kutassuk át ezt a lakást. Az a gyanúnk ugyanis, hogy Perry Mason bérelte, aki szökésben volt, a rendőrség elől.

Mathilda Benson nagyot szívott a szivarján, kiengedte száján a füstöt, aztán csípősen mondta:

– Kérem, ha ilyen gyanúsításoknak vagyok kitéve, hogy egy fiatalembert rejtegetek a lakásomon, akkor most már én követelem, hogy keressék. Keressék és hozzák ide. hadd lássam én is. De ha nem találnak bizonyítékot, akkor velem gyűlik mega bajuk! Egyébként pedig nem szeretem, ha a déli pihenésemet megzavarják.

Egy pillanatra még az ádáz detektív is meghökkent. De aztán összeszedte magát s az embereihez fordult:

– Siessetek, Bill.

– Ha esetleg nem tudnák, megmondom, hogy ez a legnagyobb szemtelenség – jelentette még ki a veszedelmes nagymama.

 A detektívek gyorsan átkutatták a szobát s a hozzátartozó mellékhelyiségeket. A mord detektív diadalmasan jött vissza.

– Azt már látjuk, hogy reggelit főzött – jelentette ki.

Mathilda Benson fölhúzta a szemöldökét.

– Nagyszerű, milyen ügyes! Kihez van szerencsém? Saját személyében Sherlock Holmes-hoz?

Valaki nevetett a háttérben.

– Szokása őnagyságának, hogy elpörkölje a pirítóst? – kérdezte szigorúan a detektív. Az öregasszony oldalt fordította a fejét.

– Egyik férjem sem kívánta, hogy magam főzzek! Mindig volt szakácsnőnk.

Aztán mosolyogva nézett a detektív morcos arcába.

– De egyéb panaszuk nem is volt soha ellenem, mint hogy nem tudtam jól főzni, ezt jegyezze meg, fiatalember.

A detektív összeráncolta a homlokát.

– Mindez nagyon szép, Mrs. Benson, de ha azt hiszi, hogy az orrunknál fogva vezethet, nagyon téved. Átmegyünk a másik szobába, tessék fölkelni és felöltözni. Mind a hárman eljönnek velünk a rendőrségre. Különben is nemsokára kezdődik a tárgyalás.

**15.**

Az ajtónál két marcona rendőr áll. Basil Wilson, a vizsgálóbíró besétált a terembe.

 Az ötvenes évek közepén járt. Kurtára nyírt, vasszürke bajusza, fáradt, karikás szeme volt. Mély, zengő hangon szólalt meg:

– Felolvasom a megidézettek névsorát. Jelentkezzék, aki itt van: Sylvia Oxman, Paul Drake, Arthur Manning, Mathilda Benson, Dick Perkins, George Belgrade, Della Street, Charlie Duncan, Frank Oxman.

– Frank Oxman nincs itt – jelentette egy rendőr. – Voltunk a szobájában, a Christy Hotelben, de ott sem találtuk. Egy tanú azt állítja, hogy a hátsó ajtón látta kimenni. A portás tudomása szerint nem ment ki a házból.

 A vizsgálóbíró ingerülten húzta össze a szemét.

– Micsoda eljárás ez? Hiszen megkapta az Idézést! Feltétlenül szükségünk van reá. Ő a koronatanú! Keressék meg.

 – Már utána mentek – mondta félénken a rendőr, de a hangján érzett, hogy nem túlságosan biztos az eredményt illetően.

– Mindegy, a tárgyalást mindenképpen megkezdjük – jelentette ki a bíró. – Aláírt vallomása a kezünkben van. Ha bebizonyosul, hogy tudatosan szembehelyezkedik a hivatalos idézés parancsával, ő fogja kárát látni.

 Mason jelentős pillantást vetett Paul Drake felé. A detektív lassan lehunyta kissé kiülő szemét, aztán, majdnem észrevétlenül biccentett. Mason megnyugodva dőlt hátra a helyén.

Basil Wilson tovább beszélt:

– Kérem mindnyájukat, gondolják meg a helyzetet, amelyben vannak. Egyelőre nem emelek senki ellen határozott vádat, de valamennyien gyanú alatt állnak. Ezt mindenesetre Mr. Mason eljárásának köszönhetik, aki állhatatosan kitért a törvény rendelkezései elől és ugyanezt tanácsolta ügyfeleinek is. Vegyék tudomásul, hogy ez csak előzetes megbeszélés, de a bíróság tárgyalásán valamennyiüknek meg kell jelenniük és eskü alatt vallaniuk. Nagyon természetes, hogy beismerő vallomásuk csak enyhíthet a helyzeten és nem fogom kárhoztatni azokat, akik beismerik, hogy ügyvédjük tanácsa szerint cselekedtek. Higgyék el, egyedüli mód arra, hogy baj nélkül kikerüljenek ebből a kellemetlenségből, ha őszintén, nyíltan és semmit el nem hallgatva elmondják, mit tudnak a Grieb-gyilkosságról.

Mason cigarettára gyújtott és jókedvűen mondta:

– Nos, kérem, ha már minden rosszat reám akarnak sütni, legalább az a hasznom mindenesetre meglesz belőle, hogy alkalmam nyílik elmondani egyet-mást.

A vizsgálóbíró ránézett oldalt és kissé hangsúlyozottan mondta:

– Az ön részéről, Mr. Mason, nem várok semmiféle különös vallomást. Hogy ön mit tett, azt nagyon pontosan tudom. Túllépett azokon a határokon, melyeket mint ügyvédnek, ismernie kellett volna s így bűnsegédi bűnrészesség miatt törvény elé kerül. Pontosabban a gyilkosság elkövetése után takargatni igyekezett a törvény előtt a bűnt. Ez bűnpártolás, kérem.

Mason nem jött ki a nyugalmából.

– Kérem, bíró úr, csak olyan bűnöst lehet törvény ellenére védeni, aki valóban elkövette a terhére rótt cselekményt. Ha valakinek az ügyfele ártatlan, akkor teljes joggal óvhatja minden bajtól.

Wilson szája kemény, keskeny vonallá szűkült a szürke bajusz alatt.

– Ha azt hiszi – mondta vészjósló hangon – hogy valami ügyvédi fogás alapján kicsúsztathatja Sylvia Oxmant a törvény büntető és megtorló kezei közül, rendkívül téved. A múltbeli néhány sikerétől úgy látszik nagyon elbizakodott. Holott csak szerencséje volt.

 Mason csak legyintett erre, mint aki legyet kerget.

– Mondok valamit, bíró úr. Azt a pisztolyt, amelyet Sylvia Oxman szobájában találtak ma délután, valaki az ajtó fölötti szellőztető nyíláson dobta be, közvetlenül mielőtt a rendőrség odaért. Találják meg, ki tette ezt s akkor megtalálták a gyilkost.

– Hallottuk már ezt a szép és tetszetős történetet – mondta Wilson – és ha úgy tetszik, annak rendje és módja szerint bejelentheti a dolgot és tiltakozhat, vagy panaszkodhat. Azt hiszem, hogy még a legelfogultabb férfi, a bíróság legártatlanabb és leghiszékenyebb tagja is legalább különösnek és nagyon kevéssé valószínűnek fogja tartani ezt a beállítást.

Mason odaintett Arthur Manning felé.

– Rendben van, Manning. Beszélhet.

Manning fölemelte a szemöldökét.

– Úgy érti, ügyvéd úr, hogy...

– Igen – mondta Mason. – Mondjon el mindent, amit tud.

 Manning mélyet lélegzett, kissé idegesen topogott néhányat, aztán kimondta:

– Én tudom, hogy Grieb öngyilkosságot követett el.

 – Micsoda? – hajolt előre összeráncolt homlokkal Basil Wilson.

– Öngyilkosságot követett el.

– Lehetetlen – mondta a bíró.

– Csak folytassa, Manning – mondta Mason. – Mondjon el mindent a bíró úrnak, amit nekem elmondott, de lehetőleg rövidebben.

– Hát kérem – kezdte Manning – a dolog úgy áll, hogy Sam Grieb állandóan egy harmincnyolcas automatapisztolyt tartott a fiókjában. Balkezes volt, tehát a bal fiókban tartotta. Azt hiszem, költött a közös vállalati pénzből. Mikor megtudta, hogy a társa törvényes úton próbálja tisztázni a dolgokat és meg akarja szüntetni a társascéget, tudta, hogy ez számára egyértelmű a tönkremenéssel. Erre aztán főbe lőtte magát.

– Hát kérem, ez... – kezdte a bíró.

Mason barátságosan mosolygott.

– Csak folytassa, Manning. Mindent mondjon el.

– Azután, kérem szépen – folytatta Manning – Grieb és Duncan kölcsönösen életbiztosítást kötöttek egymás javára. Benne volt a szerződésben, hogy a társaság nem fizet, ha valamelyik társ egy éven belül öngyilkosságot követ el. Úgy szólt a megállapodás, hogy természetes halál esetén húszezer dollár a biztosítási összeg, erőszakos halál esetén pedig negyvenezer. Hát én úgy gondolom, Duncan rájött. hogy Grieb öngyilkosságot követett el, de jobbnak vélte, ha hallgat erről, mert negyvenezer dollár szép pénz. Így aztán Masont meg Perkinst kiküldte az irodából, megkereste az íróasztal alatt Grieb pisztolyát és a tengerbe dobta.

 A vizsgálóbíró összehúzott szemmel figyelte Manningot.

– Érti maga egyáltalán, amit beszél?

– Hogyne, kérem – mondta Manning.

– Van tanúja, vagy bizonyítéka erre?

– Tessék csak gondolkozni, bíró úr, majd minden tisztán meglátszik. Azt mindenki tudja, hogy Griebet a saját pisztolyának golyója ölte meg. Charlie Duncan gondoskodott róla, hogy egyedül maradhasson a holttesttel...

– Nem igaz! – tört ki Duncan. – Meg vagy te bolondulva, Arthur? Mason! Most azonnal tanúskodjék mellettem, hogy megnyomtam a jelzőcsengőt, hogy Arthur lejöjjön az irodába! Igaz, vagy sem?

– Igen – mondta Mason – ez igaz.

– És mennyi idő telt el a csengő megszólalása után, míg lejöttél, Arthur? – kérdezte Duncan.

– Hát nem sok – mondta Manning.

– Mennyi? Hat vagy nyolc másodpercnél nem is lehetett több!

– Hát én nem tudom biztosan, mennyi volt, de...

– Hol volt Perry Mason, mikor te lejöttél?

– Akkor jöttek ki az irodából. Masonnak meg volt bilincselve a keze.

– Akkor hát mindenki láthatja, hogy néhány másodperc volt az egész, míg egyedül voltam...

– Az igaz, de ennyi idő alatt is be lehet dobni egy pisztolyt a tengerbe. Én viszont be tudom, bizonyítani, hogy Sammy halálát a saját pisztolya okozta.

– Igen? – kérdezte Duncan. – Erre én is kíváncsi vagyok.

– Emlékszik, Mr. Duncan, arra a napra, mikor fogadtak, ki a jobb céllövő? Mikor lenn a hajó belsejében, a raktárban célba lőttek?

– Igen. És aztán?

– Megkerestem az egyik golyót, ami a falba ment. Meg a hüvelyt is megtaláltam. Ugyanabból a pisztolyból lőtték ki, mint azt a golyót, amelyet Sam Grieb koponyájából szedett elő az orvos.

– Rendben van – mondta Duncan – de ez még nem bizonyít semmit. Ami pedig a biztosítást illeti, jobb lesz, ha nem beszélsz ilyen ostobaságokat. Nincs is semmiféle biztosítás.

– De én a szobában voltam, mikor aláírták – háborodott föl Manning. – Talán nem emlékszik rá, de én ott álltam és...

Duncan félbeszakította.

– Úgy van, igaz, ott voltál, Arthur. Alá is írtuk a kötvényt, de mikor Sam Griebet megvizsgálta az orvos, nem adta meg a kívánt bizonyítványt és így az egész abbamaradt.

Manning arca megnyúlt. – Azt mondja, hogy... hogy nem is volt biztosítás?

– Azt mondtam – jelentette ki Duncan. – Nekem anyagi szempontból teljesen mindegy, öngyilkos lett-e Sam Grieb, vagy lelőtték.

A vizsgálóbíró rátekintett Perry Masonra és fél szájjal elmosolyodott.

– Azt hiszem, ezzel az ötlettel végeztünk is, ügyvéd úr. Azt készséggel elismerem, hogy Sam Griebet a tulajdon pisztolyával lőtték le. A szakértők egyébként több próbalövést tettek azzal a fegyverrel, melyet Sylvia Oxman szobájában találtak. Kétség sem férhet hozzá, hogy ez ugyanaz a pisztoly. Ha ön mégis több bizonyítékot kívánna, tessék. Mi is azon igyekszünk, hogy minél bizonyosabbak lehessünk a dologban. Fölhozom itt azt a tényt, hogy Sylvia Oxmannak nemcsak ujjlenyomata, de teljes kézlenyomata világosan ott van Grieb íróasztalán. Bizonyosan akkor támaszkodott így oda a bal kezével, mikor jobb kézzel fölemelte a pisztolyt.

Perry Mason könnyedén kérdezte:

– És mi van Oxmannal?

– Miért kérdi? – nézett reá a bíró.

– Mit gondol, miért szökött meg?

– Talán mert kínos volt számára ez az egész ügy. Nagyon érthető. Tulajdonképpen úgyis tudjuk, amit mondhatna. És vallomása szó szerint megegyezik Belgrade vallomásával.

 Belgrade fölállt, köszörült néhányat a torkán, krákogott, aztán megcsóválta a fejét.

– Már bocsánatot kérek, Mr. Wilson, de...

A bíró összeráncolt homlokkal, meghökkenve nézett reá. Mason bátorítóan mondta:

– Beszéljen, Belgrade.

Belgrade beszélt:

– Én kérem azzal voltam megbízva, hogy Sylvia Oxmant szemmel tartsam. Láttam, hogy lement az irodába. Míg ő ott volt, Frank Oxman is bement a folyosóajtón, mint ahogyan vallomásában is mondta. Aztán mindjárt vissza is jött. Nem lehetett benn tovább hét vagy nyolc másodpercnél. Miután ő kijött, Mr. Mason érkezett meg s ment be. Majd Sylvia Oxman jött ki és egy darabig ott ült nem messze a födélzeten; így aztán láthattam, hogy Charlie Duncan és Perkins jönnek. Ezután Mason úr és Perkins úr jöttek ki, utánuk Duncan, ekkor aztán Sylvia Oxman fölállt és tovább ment a födélzeten. Én utána siettem és láttam...

– Várjon egy pillanatig – szakította félbe Duncan. – Olyan helyen volt. ahonnan jól láthatta a folyosóbejáratot?

– Igen.

– És meg tudja mondani, mennyivel később jöttem én ki Mason és Perkins után?

– Nem lehetett több néhány másodpercnél.

– Nem, nem gondolnám.

 – Látja, kérem – fordult Duncan a bíró felé.– Ez bizonyítja, amit az előbb mondtam, hogy...

– Csudát! – szólt közbe Mason. – Ha csak három másodpercet is volt lenn egyedül, már volt ideje kidobni a pisztolyt az ablakon.

Basil Wilson meggondoltan mondta:

– Azt hiszem, Duncan, olyan ellenség ellen küzd, mely nincs is valóságban. Itt Sylvia Oxman a vádlott. Kíván valamit mondani, Mrs. Oxman?

– Nem – mondta Mason. – Semmit.

Wilson ránézett összeráncolt szemmel.

– Azt jelenti ez, hogy ön, mint ügyvédje, azt tanácsolja, hogy ne valljon?

– Azt tanácsolom, hogy most, ebben a pillanatban ne mondjon semmit.

– Ezzel, nem érheti el, amit akar... mondta a bíró hidegen.

Mason könnyedén bólintott.

– Nem tehetek mást, bíró úr, hogy engem is bajba ne keverjen.

– Nézzék kérem – mondta a bíró és felállt – ebből elég volt. Átmegyünk a tárgyalóterembe és megkezdődik az ülés... Mi is volt, amit az előbb mondott, Mason?

– Csak az, bíró úr, hogy ha Sylvia Oxman most beszélne, engem is belekeverne a bajba.

– És ezen mosolyogni tud? – förmedt reá Wilson. – Nem értem... szeretném, ha jobban megmagyarázná a szavait.

Visszaült. Mason feléje fordult és beszélni kezdett.

 – Sylvia Oxman átment a hajóra, hogy beszéljen Griebbel. Az iroda ajtaját nyitva látta. Bement. Ott találta Griebet holtan. Az íróasztalnál ült, ugyanabban a helyzetben, ahogyan később a rendőrség is látta. A három váltó, melyet Griebnek adott, hétezer-ötszáz dollár névértékben, az íróasztal lapján feküdt. Még ott állt rémülten, mikor megszólalt a villamos jelzőcsengő. Tudta, hogy valaki jön a folyosón. Úgy meg volt ijedve, hogy nem bírt mindjárt megmozdulni. Néhány pillanatig csak állt mereven. Azután kiment a külső irodába, leült, egy képeslapot vett a kezébe s úgy tett, mintha olvasna és várná, hogy Grieb behívja. Nemsokára azután én mentem be az irodába és ott találtam Sylvia Oxmant. Beszéltem vele pár szót, aztán, látva, hogy a belső szoba ajtaja nyitva van, odamentem és benéztem...

– Várjon egy pillanatig! Várjon egy pillanatra! – kiabált a bíró. – Ezt a vallomást le akarom jegyeztetni!

– Csak tessék – mondta Mason.

Paul Drake odanézett Masonra, arcán hitetlenség és rémület látszott. Duncan győzelmesen tekintett maga körül és vastag szivarra gyújtott. Egy hivatalos képű ember nagy sebbel-lobbal jött be, gyorsírási jegyzőkönyvvel meg nyitott töltőtollal.

 Wilson ünnepélyesen szólt és jobbjával vádlón Mason felé mutatott:

– Ez Perry Mason ügyvéd. Vallomást akar tenni. Betűről betűre írja le!

– Vallomást? – nyitotta nagyra a szemét Mason.

– Csak kezdjünk hozzá – mondta idegesen a bíró. – Nem fogunk egy-egy szó miatt vitázni. Annyit már bevallott, hogy benézett a belső irodába. Bevallotta, hogy Sylvia Oxman a külső irodában volt ugyanekkor és bevallotta, hogy előzőleg ő is benn volt Grieb szobájában. Önök, uraim, valamennyien hallották mindezt és tanúskodhatnak.

Wilson körülnézett az arcokon. Mindenünnen igenlő fejbólintás volt a válasz.

– Jegyezze fel azt is – fordult a gyorsíróhoz – hogy a jelenlevők mind tanúskodhatnak a nyilatkozat, megtörténtéről.

– Jegyezze fel azt is – mondta Mason nagyon jókedvűen és majdnem fülig ért a szája – hogy én magam szintén bólintok a bíró úr felhívására feleletül... Nos, kezdjük! Amint már mondtam, benéztem, majd be is mentem a belső irodába. Mrs. Oxman ki akart sietni a folyosóra. Utána siettem, megfogtam a karját és rákiáltottam.. Megvallotta, hogy benn volt és látta Griebet. Erre azt mondtam neki, hogy menjen föl a födélzetre és ott várjon meg. Majd újra visszamentem a belső irodába, könyökömmel kinyitottam Grieb fiókját, belehelyeztem hétezer-ötszáz dollárt, Sylvia Oxman három váltójának ellenértékét, fogtam az íróasztalon heverő három váltót, gyufát gyújtottam és szépen mind a hármat elégettem.

– Mit csinált? – hajolt előre Wilson s akkora lett a szeme, mint egy-egy tojás.

– Mind a hármat elégettem.

– És nem tudta, hogy ezzel vétkezik a törvény ellen, Mr. Mason?

Mason magasra emelte a két szemöldökét.

– Igazán nem. Mennyiben követtem volna el törvényellenes dolgot?

– Bűnpártolás volt... Megsemmisítette a gyilkosság egyik bizonyítékát!

– Úgy?

– Úgy. Ezek a váltók szolgáltak alapul a...

– Igen? – kérdezte nagy csodálkozással Mason. – Látja, ez igazán újság számomra.

– Mikor ön megsemmisítette a váltókat, fontos bizonyítékokat semmisített meg. Tehát a törvény előtt felelnie kell tettéért.

– Szerény véleményem szerint – mondta Mason – a váltók egyáltalán nem szerepelhetnek bizonyíték gyanánt ebben az ügyben és semmi összefüggésben nincsenek a gyilkossággal. Ennélfogva nem követhettem el semmiféle törvénybe ütköző dolgot. Ügyfelemnek joga volt hozzá, hogy kifizesse a váltóit, én megtettem, mint az ő képviselője. Egyébként bíró úr figyelmébe ajánlom, hogy nem tulajdonítottam el önhatalmúan a váltókat, hanem kifizettem.

– Várjunk csak egy pillanatig – ráncolta össze Wilson a homlokát. – Ez valamiképpen nem egyezik Oxman nyilatkozatával.

– Azt elhiszem – mondta Mason könnyedén.

– Attól félek – mondta kissé gúnyosan a bíró –, hogy ami ezt az ügyet illeti, a hivatalos hatóság inkább fog Mr. Oxman vallomásának hitelt adni, mint az őriének.

Mason megvonta a vállát.

– Rendben van, ez nem az én dolgom. Csak azt az egyet nem hiszem, hogy Oxman írását többre fogják becsülni, mint az én élőszóval, eskü alatt tett vallomásomat. Oxman jöjjön elő és erősítse meg írásbeli bejelentését, ha van hozzá mersze.

Wilson arca még komorabb lett.

– Nem kívánok ezen vitatkozni önnel, Mr. Mason. Van még valami mondanivalója?

– Van – mondta Mason könnyedén. – Röviddel azután, hogy elégettem a váltókat, megszólalt Grieb íróasztalán a villanycsengő jelezve, hogy valaki jön a folyosón. Visszamentem a külső irodába, behajtottam kissé az ajtót és éppen leültem, mikor Duncan és Perkins megérkeztek. Azt hiszem, Mr. Duncan pontosan tájékoztatta a hatóságokat, mi történt azután... Én csak egy pontra szeretném felhívni a figyelmet...

A többiek felé fordult.

– Talán emlékezni fog rá, Perkins, hogy Duncan a pénzszekrényhez ment s azt mondta, hogy ki akarja nyitni. Megfogta az ajtókilincset, majd megforgatta a betűs zárat. Maga viszont azt ajánlotta, hogy ne nyissa ki.

– Így volt – bólintott Perkins.

– Így volt? – kérdezte Mason Duncantól.

 Duncan megforgatta a szivart a szájában, aztán egy-két pillanatnyi csend után bólintott.

– Igen, így volt – be akartam nézni a pénzszekrénybe, hogy lássam, mi történt a váltókkal.

Mason széles mosollyal fordult a bíró felé.

– Íme, bíró úr, tessék a gyilkosság megfejtése.

– Mi... mit mond? – kérdezte a bíró.

– Ó! – sóhajtott Mason. – Még mindig nem érti? Lerajzoljam, vagy a szájába rágjam?

Wilson elvörösödött és méltósággal mondta:

– Úgy látom, Mr. Mason, hogy saját, az imént hangoztatott bevallása szerint, meglehetősen belekeverte önmagát ebbe a dologba. Elősegítette a vádlottnak, Sylvia Oxmannak szökését. Nem teljesítette kötelességét, mint a törvényre felesküdött ügyvéd.

 Mason cigarettára gyújtott, ráhunyorított a bíróra és ezt kérdezte tőle:

– Megállapította már valaki, hol volt ebben az időben Manning?

Duncan felugrott.

– Nagyon jól tudja mindenki, hol volt Manning. Kint a játékteremben. És amint megnyomtam a jelzőcsengőt, azonnal lejött az irodába. Igaz, Arthur?

– Hát kérem – mondta lassan Manning – volt néhány másodpercnyi késedelem, amint már mondtam is. Nem értem oda le olyan gyorsan.

Mason nevetett. A bíró szigorúan nézett reá:

– Nem látok semmi nevetni valót a dologban, Mr. Mason.

Mason türelmesen fordult Perkinshez. – Látta, hogy Duncan megforgatta a pénzszekrény ajtaján a zárat?

– Igen. Láttam, Mr. Mason.

– Többször tárcsázott rajta, anélkül, hogy megfigyelte volna a betűket. Észrevette ezt?

– Nem tudom... Arra emlékszem csak, hogy odament a pénzszekrényhez és mondott valamit, hogy ki szeretné nyitni. Aztán megforgatta a zárat.

Mason mosolyogva bólintott.

 – Helyes, Perkins. Így volt. Ő azt mondta, hogy kinyitja a pénzszekrényt. Az ajtó azonban, természetesen, nyitva volt. Amit ő tett, az egészen más volt. Tudniillik bezárta.

– Meg van őrülve! – ordított Duncan. – Mi az ördög jut az eszébe? Mit akar ezzel mondani?

Mason nyugodtan, csöndesen szólt:

– Csak azt, hogy a bűntársa, Arthur Manning, miután kivette Grieb fiókjából a pisztolyt és főbe lőtté vele, nem juthatott ki a belső irodából, mint ahogyan előre megtervezték, a gyilkosság után, mert Sylvia Oxman jött be a külső szobába. Más hely nem volt, ahol elrejtőzhessek, ezért bújt be a pénzszekrénybe. A gyilkosságot a legnagyobb körültekintéssel tervezték ki előre ketten, Duncan és Manning. Duncan el akarta tenni Griebet az útjából. Nem Grieb nyúlt bele a közös pénzbe, hanem Duncan. Duncan gondosan előkészített alibiről gondoskodott a saját számára azzal, hogy Los Angelesbe ment ügyvédet keresni és hosszadalmasán elpanaszolta, miért kíván törvényes lépéseket tenni a társa ellen. Előre tudták, hogy Grieb legalább egyszer mindenesetre csengetni fog Manningért. Úgy beszélték meg, hogy Manning, ha bemegy, nyitva hagyja az ajtót valami ürüggyel, kikapja a fiókból a pisztolyt, agyonlövi Griebet, otthagyja a pisztolyt az asztalon, vagy a padlón, mintha öngyilkosság történt volna s aztán visszamegy a játéktermekbe és becsapja az önműködő zárú ajtót maga után. Grieb lehívta Manningot, valószínűleg, hogy valami hamiskártyásra figyelmeztesse. Manning végrehajtotta a tervet, kivette a pisztolyt és halántékon lőtte Griebet. Éppen akkor történhetett ez, mikor egy motorcsónak állt meg pöfögve a hajó oldalánál s ezért nem hallotta senki a lövést. Ugyanez a berregés és pöfögés nyelte el a jelzőcsengő hangját is, mely Sylvia Oxman jöttét jelentette a folyosóról. Manning csak akkor jött rá, hogy van itt valaki, mikor Sylvia Oxman, megunva a várakozást, megszólalt az ajtónál: Mr, Grieb. bejöhetek? Egyetlen út maradt Manning számára. Elbújni. Beugrott a pénzszekrénybe és magára húzta az ajtót. Becsukni azonban belülről természetesen nem tudta. Ott ült, kezében a gyilkos fegyverrel, várva, hogy alkalma legyen a kisurranásra.

Mikor Duncan a hajóra ért. természetesen először is Manningot kereste. Nem találta a játéktermekben, tehát jött egyenesen le az irodába. Ott talált engem. Természetesen ezek után nem tehetett mást, mint hogy úgy tett, mintha kulccsal kellett volna kinyitnia kívülről az ajtót, nagy meglepődést tettetett, hogy Griebet halva találta és igyekezett megtalálni a pisztolyt, hogy úgy tüntesse fel a dolgot, mintha öngyilkosság történt volna. Mikor észrevette, hogy a pisztoly nincs sehol, sejtette, hogy valami nem ment egészen simán. Hamarosan rá is jött a történtekre. Manningot valószínűleg megzavarták, mielőtt elhelyezhette volna a pisztolyt és elhordhatta volna az irháját. Tudta, hogy máshová nem rejtőzhetett, csak a pénzszekrénybe. Attól tartott, hogy vagy Perkins, vagy én közelébe mehetnénk a- pénzszekrénynek, ezért, azzal az ürüggyel, hogy kinyitja, a bonyolult betűzár segítségével úgy bezárta, hogy egyikünk sem nyithatta volna ki. Perkins nagyon ártatlanul belement a csapdába és segített, hogy egyedül maradhasson az irodában, elvitt engem, hogy megmotozzon, Duncan, még ottlétünk idején, megnyomta a jelzőcsengőt, de Manningot senki sem. látta lejönni, mert nem is jött le, hiszen ott volt a pénzszekrényben. Duncan kinyitotta és kiengedte. Aztán gondolkozni kezdtek. Rájöttek, hogy valami hiba lehet az okoskodásban, ha valaki is rájönne, hogy Manning és Duncan egyetértenek, így aztán Manning panaszkodott Duncanra, felhozta a koholt biztosítási ügyet és máshol vállalt munkát, sőt, nyíltan is csalással vádolta Duncant, hogy ártatlan emberre fogná a gyilkosságot, csak azért, hogy megkapja a biztosítási összeget. Abban is megállapodtak, hogy Manning mondja azt, hogy Duncan, mikor ő bejött, a szék körül kutatott, amelyen éri ültem s hogy az a, gyanúja, ott kereste a pisztolyt, vagy esetleg oda akarta elrejteni. Később a golyók meséjét is kitalálták. Azt a golyót, amelyet Manning Paul Drake-nek adott, ma reggel lőtték ki a pisztolyból. Közben aztán rájöttek, hogy az öngyilkosság ügye nemigen állhat meg. Míg tehát látszatra még mindig hangoztatta Manning a dolgot, megállapodtak benne, hogy Sylvia Oxmanra hárítják a gyanút.

Duncan harsogva nevetni kezdett.

– Nem hallgatom tovább! Ilyen álmodozást még életemben nem hallottam. Mindig mondták, hogy rendkívüli képzelő tehetsége van, de azért ez már egy kicsit sok a jóból. Vad história! Kétségbeesett kapkodás fűhöz-fához hogy megmentse ügyfelét!

Az ügyész komolyan bólintott:

– Igen, Mr. Mason, attól félek, hogy az a mindenki áltál észrevehető kétségbeesett próbálkozás, mellyel ügyfelének ártatlanságát akarja bizonyítani, bumeráng módjára visszafordul majd és önt üti homlokon, anélkül, hogy...

– Várjunk még egy pillanatig – kérte Mason. – Én nem beszélek a világba. Nekem bizonyítékaim vannak.

– Micsoda bizonyíték az? – kérdezte Duncan.

– Egyszerűen a következő – mondta Mason. – Belgrade figyelte a folyosó bejáratát. Nem látta Manningot bemenni. Csak kijönni látta. De nemcsak ő, senki más sem látta, hogy Manning bement volna. Mikor Duncan és Perkins a hajóra értek, Manning nem volt a játékteremben. Manning azt állítja továbbá, hogy akkor ment le a folyosón, mikor Perkins engem felkísért, de sem én, sem Perkins a színét sem láttuk.

– Háttal voltak fordulva – mondta Manning.

– És Belgrade miért nem látta? – kérdezte Mason.

Manning felrántotta a vállát.

– Belgrade közönséges csaló. Olyan embernek a szavát nem lehet komolyan venni, aki pénzért elárulja az üzleti titkokat.

 A bíró összeráncolt homlokkal nézett Belgrade felé.

– Látta Mr. Manningot belépni a folyosóra vagy nem?

 Belgrade megrázta a fejét. Meghökkent arckifejezése eléggé elárulta, hogy őszintén beszél.

– Nem – mondta. – Csakugyan... nem láttam!

 A bíró most Duncan felé fordult éles hunyorgó szemével. Majd Manningot, végül Masont nézte figyelmesen.

– Ez – mondta végre ingerülten – a legkülönösebb bonyodalom, amit valaha láttam. Egyszerűen nem tudom elhinni, hogy...

 Ekkor egészen váratlanul, Mathilda Benson állt fel a helyéről.

– Úgy gondolom – mondta harsány hangján – ideje lesz, hogy én is vallomást tegyek.

– Mit? – kérdezte az ügyész elképedve.

– Vallomást – mondta nyugodtan a veszedelmes özvegy. – Remélem, nem veszi rossz néven, ha közben szivarra gyújtok, Mr. Wilson.

– Tessék – mondta elhűlve a bíró.

Duncan és Manning titkon összenéztek, aztán Manning gyorsan elfordította a fejét.

 Mathilda Benson nyugodtan kivett egy kövér, fekete szivart a táskájából, levágta a végé, rágyújtott. A bíró nem tudta levenni róla a szemét.

– Ez a gyorsíró fiatalember mindent lejegyez, amit mondok? – kérdezte aztán.

– Igen. Mindent jegyez – mondta Wilson.

– Nagyon helyes – mondta Mrs. Benson mély sóhajtással, nagyon szelíden. – Igazán nem tudom, milyen büntetést szabnak majd reám a tettemért. De akármi lesz is, vállalom a következményeket. Nem félek a haláltól. Soká már úgysem élhetek. Sylvia és a kisleánya sokkal többet érnek nekem ennél a néhány esztendőnél. Tehát figyeljünk, uraim. Grieb és Duncan zsarolták Sylviát. Éreztem, tudtam, hogy ocsmány patkány mind a kettő. Úgy gondoltam, nem érdemlik meg a levegőt, amit beszívnak. Azért mentem tehát a hajóra, hogy mind a kettőjüket lelőjjem: Griebet és Duncant.

– Volt fegyver önnél? – kérdezte halálos csöndben Wilson.

– De mennyire! – bólintott az öregasszony. – Egy harmincnyolcas automata pisztolyt hordok állandóan a táskámban. Mit gondolt, bíró úr, mivel akartam volna megölni őket? A kezemmel?

– Folytassuk – mondta meghökkenve Wilson.

– Vártam a jó alkalomra – folytatta a nagymama a vallomást. – Láttam, hogy Sylvia lemegy az irodába. Még mindig vártam. Láttam Frank Oxmant is lemenni. Kinyitottam a táskámat és a pisztolyt a ruhámba rejtettem, hogy könnyebben hozzá tudjak férni. Láttam, hogy Oxman kijönni Láttam, hogy Mason bemegy és Sylvia visszajön. Majd Duncan és Perkins mentek be. Majd Perkins és Mason jöttek ki. Akkor azt mondtam magamban: na, most itt a pillanat!

A két patkány odalenn ül együtt, lepuffanthatom őket. Jó erősen megfogtam a pisztolyomat és lábujjhegyen lementem a folyosóra. Beléptem a külső irodába... Onnan, ahol álltam, láthattam a pénzszekrényt, de Grieb íróasztalát eltakarta az ajtó. Persze, azt hittem, Grieb ott ül. mint rendesen. Láttam, amint Duncan odahajol a pénzszekrény ajtajához és kinyitja. Leeresztettem a pisztolyt, mert kissé leguggolt és éppen meg akartam nyomni a ravaszt, mikor Duncan kinyitotta a pénzszekrény ajtaját és Manning kibújt belőle. Nem akartam őt is megölni, semmi közöm nem volt hozzá, viszont azt sem akartam, hogy tanúja legyen annak, mikor én végzek ezzel a két patkánnyal, tehát visszaosontam a folyosóra. Láttam Duncant kijönni. Utána mentem addig a szobáig, ahol Perkins megmotozta Masont. Figyeltem az ajtónál. A beszélgetésből kivettem, hogy Griebet valaki megölte, így aztán láttam, hogy én már bajosan intézhetek el valamit a tervemből. Felmentem a fedélzetre s gondolkoztam, mit csináljak. Láttam, hogy Sylvia is feljön. Azt hittem, hogy beszélni akar velem, észrevette, hogy a hajón vagyok. Közben eszembe jutott, hogy itt bizonyosan mindenkit meg fognak motozni s nem lesz jó. ha megtalálják nálam a pisztolyt. Bedobtam a vízbe. Sylvia azonban nem látott meg. Lesietett a lejárón és még idején beült egy motorcsónakba. Visszament a partra. Én mindenképpen védeni akartam Sylviát minden bajtól, azonnal féltem, hogy a gyilkosságba is belekeveredik valahogyan. Megkértem Mr. Masont, hozza ki a kabátomat. Ledobtam a hajóról, Sylvia köpönyegét pedig kivittem a partra.

– Megesküszik mindarra, amit most mondott? – kérdezte elfulladtan, izgatottan a bíró. – Megesküszik arra, hogy látta, amint Duncan kinyitja a pénzszekrényt és Manning kilép belőle?

 Mathilda Benson letette a szivarját. Lassan, ünnepélyesen felemelkedett és magasra emelte a jobb kezét.

– Szedjék elő az eskümintát, meg a többi hozzávalót, fiatalember – mondta. – Akár ebben a pillanatban is megesküszöm. Én csak igazat mondok, azt tanulja meg!

 Duncan olajos szeme a bíró szúrós tekintetével találkozott. Hirtelen megrázkódott. Rekedten mondta:

– Mind tévednek! Én nem voltam Manning bűntársa. Én nem tudtam, hogy Manning a pénzszekrényben volt! Én nem zártam be a pénzszekrényt, mint ahogyan Mason állítja. Az igaz, hogy kinyitottam, azután, hogy Mason kiment az irodából. És egészen gyönge lettem, majdnem leestem a lábamról, mikor láttam, hogy Manning jön ki belőle. Azt mondta, hogy Grieb bújtatta be, mert Sylvia Oxman be akart jönni. Grieb ezt mondta neki: Maradj benn egy kicsit, Arthur, hadd higgye az asszony, hogy egyedül vagyok. Arthur benn maradt és nemsokára tompa lövést hallott. Aztán ott ült a csöndben, míg én ki nem engedtem a pénzszekrényből. Sylvia Oxman lőtte le Griebet és ő vitte magával a pisztolyt. Én a váltókat akartam megszerezni a pénzszekrényből, azért küldtem ki Masont és Perkinst. Annyit bevallok, hogy szerettem volna elvenni a magam számára a váltókat, hogy jó áron eladhassam. Rettenetesen megijedtem, amint már mondtam is, mikor Manningot megláttam. Ő elmondta, hogy Grieb a váltókat odatette az asztalra, az itatóspapír alá. Odamentem, körülnéztem, de a váltók eltűntek. Tudtam, hogy így nagy bajba kerülhetek, Ha megmondom, hogy Manningot a pénzszekrényből eresztettem ki, valaki azzal vádolhatna, hogy együtt főztük ki az egészet. Annál inkább, mert rájöttem, hogy Mason Sylvia Oxmant védi. Azt hittem, senki sem tud arról, hogy Manning benn volt a szekrényben, így aztán nem is szóltam róla és a bíróság gyanúja természetesen Sylvia Oxman ellen fordult..., persze, ha tudtam volna, hogy Mrs. Benson, látott...

Manning vérvörösen ugrott fel a helyéről.

– Te bolond! – rikácsolta. – Dehogy látott! Nem is láthatott! Belgrade figyelte a folyosót, neki látnia kellett volna Mrs. Bensont, de egy szóval sem említette, hogy látta! Beugrottál! Bajba kevertél! Hogyan jöhetett volna le Mrs. Benson, mikor a jelzőcsengő nem szólalt meg! Bemásztál a csapdába, te ökör!

– Nagyon helyes – bólintott Mason nyugodtan. – Csak folytassa az előadását, Manning. Látom, egészen ügyesen tud beszélni.

**16.**

Perry Mason ott ült az irodájában és nagy elismeréssel pillantott Mathilda Benson felé, aki vígan szívta a szivarját.

– Hogyan tudott ilyen gyönyörű fogást kitalálni?

– Fiatalember – szólt a veszedelmes nagymama és kivette szájából a szivart – hatvannyolc esztendőt éltem. Leánykoromban arra tanítottak, hogy füllentsek, ha kell, csak rajta ne kapjanak. Ötven esztendeig folyton csak tettetnem kellett. Amellett nem vagyok egészen ostoba. Láttam, hogy helyesen következtet, de azt is láttam, hogy segítségre van szüksége. Ha azt hiszi, hogy ez a legügyesebb füllentés, amit életemben mondtam, nagyon csalódik.

 Nagyot szívott, kifújta a füstöt, biccentett és büszkén mondta:

– Bennem mindig meg lehet bízni.

Della Street lépett be. Nagy halom iratot hozott magával.

– Kérem, ügyvéd úr – mondta kissé izgatottan – semmi értelme többé, hogy az árvaszéknél lépéseket tegyünk Sylvia Oxman különélése és a kisleánynak az anyja mellett való elhelyezése ügyében. Frank Oxmant megtalálták.

– Hol?

– Az országúton. Szökni próbált és elég messze jutott. Észrevette, hogy valaki utána jön. Paul Drake embere volt motorbiciklin. De Oxman úgy látszik, azt hitte, a rendőrség. Őrülten hajtott. Egy kanyarulatnál nekiment a mérföldjelzőnek. Mire a detektív odaért, már vége volt. Az autó tönkrement, úgyhogy a detektívnek várnia kellett, míg arra jár valaki, telefonál és intézkedik.

– Ez a lehető legegyszerűbb elintézése az ügynek. – jelentette ki nyugodtan Mathilda Benson. – Mondják, vannak vérszomjas anyósok a világon. De a vérszomjas nagyanyós talán még könyörtelenebb! Egy cseppet sem sajnálom Oxmant. Sylvia fiatal még, lassan elfelejt sok mindent... talán még boldog is lehet...

 És a kemény, könyörtelen arc egyszerre ellágyult. Két fényes könnycsepp jelent meg Mathilda Benson szemében

***VÉGE***